

# KAMUS DWIBAHASA

**ALUNE**  
**INDONESIA**

**KAMUS DWI BAHASA ALUNE-INDONESIA**



**KANTOR BAHASA MALUKU**

**Kompleks LPMP Maluku, Jalan Tihu, Wailela, Rumah Tiga,**

**Ambon, Maluku 97234**

**Telepon: (0911) 349704**

**Pos-el: [kantorbahasaprovmaluku@gmail.com](mailto:kantorbahasaprovmaluku@gmail.com)**

**Laman: [www.kantorbahasamaluku@kemendikbud.go.id](http://www.kantorbahasamaluku@kemendikbud.go.id)**



**KANTOR BAHASA MALUKU**

**BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA**

**KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN**

# **KAMUS DWIBAHASA**

**ALUNE**

**INDONESIA**



**KANTOR BAHASA MALUKU  
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA  
KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN**

**LEMBAR**

**ISBN**

**TIM REDAKSI**  
**KAMUS DWIBAHASA ALUNE—INDONESIA**  
**EDISI PERTAMA**

**Penanggung Jawab**  
Dr. Asrif, M.Hum  
Kepala Kantor Bahasa Maluku

**Ketua Penyusun**  
Erniati, S.S.

**Anggota**  
Wahidah, M.A.  
Harlin, S.S.

**Redaksi**  
**Tim Pangkalan Data dan Bahan Informasi**  
**Kantor Bahasa Maluku**  
**2018**



## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur ke hadirat Allah swt. yang telah memberikan kemudahan sehingga penyusunan Kamus Dwibahasa Bahasa Alune-Indonesia ini dapat diselesaikan. Bahasa Alune adalah salah satu bahasa daerah di Maluku. Wilayah pakai bahasa Alune cukup luas, yakni meliputi beberapa desa di Kabupaten Seram Bagian Barat, di antaranya Desa Kairatu, Niniari, Piru, Riring, Lumoli, Rambatu, Manusa, Rumberu, Nikulkan, Murnaten, Wakolo, Buriyah, Uweth, dan Laturake. Desa yang dijadikan tempat pengambilan data untuk penyusunan kamus ini adalah Desa Lumoli, Kecamatan Seram Barat, Kabupaten Seram Bagian Barat.

Meskipun wilayah pakai bahasa Alune tergolong cukup luas, tidak tertutup kemungkinan bahasa ini suatu saat terancam punah. Sebagian besar penduduk berusia 25 tahun ke bawah sudah tidak lagi mampu berbahasa Alune. Hal ini disebabkan oleh beberapa faktor yang salah satu di antaranya adalah karena orang tua tidak lagi menurunkan atau mengajarkan bahasa Alune kepada anak-anak mereka. Untuk itu, penyusunan Kamus Dwibahasa Bahasa Alune-Indonesia ini diharapkan bermanfaat bagi upaya pelestarian bahasa daerah yang merupakan salah satu aset budaya bangsa yang tidak ternilai harganya.

Penyusunan kamus ini dapat berjalan dengan baik berkat bantuan berbagai pihak. Untuk itu, tim penyusun mengucapkan terima kasih kepada Kepala Kantor Bahasa Provinsi Maluku yang telah memberikan kepercayaan untuk menyusun kamus ini. Secara khusus, tim penyusun menyampaikan terima kasih yang tulus kepada para informan yang telah bersedia meluangkan waktu untuk wawancara dan memberikan informasi yang sangat membantu dalam penyelesaian kamus ini.

Kamus Dwibahasa Bahasa Alune-Indonesia ini masih sangat sederhana dan masih merupakan langkah awal untuk penyusunan kamus yang lebih lengkap. Tim penyusun berharap masyarakat dapat memberikan saran dan masukan demi penyempurnaan kamus ini. Semoga kamus ini bermanfaat bagi masyarakat dan dapat berkontribusi sebagai pemer kaya kosakata bahasa Indonesia.

Tim Penyusun

## **KATA PENGANTAR**

### **KEPALA KANTOR BAHASA MALUKU**

Status bahasa daerah di Pulau Seram yang sebagian besar terancam punah mendorong Kantor Bahasa Maluku, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan melakukan penyusunan dan penerbitan kamus bahasa daerah. Bahasa Alune merupakan salah satu bahasa daerah yang ada di Pulau Seram yang berstatus terancam punah. Oleh karena itu, penyusunan dan penerbitan Kamus Dwibahasa Alune-Indonesia merupakan langkah tepat dan strategis dalam mendokumentasikan kosakata bahasa daerah Alune. Hasil dokumentasi dalam bentuk kamus ini dapat digunakan oleh semua pihak yang hendak mempelajari kembali bahasa daerah Alune. Selain itu, kamus ini dapat menjadi salah satu bahan ajar muatan lokal bahasa Alune.

Penyusunan dan penerbitan kamus ini telah melalui banyak tahapan yang melibatkan berbagai pihak. Oleh karena itu, kami mengucapkan terima kasih kepada Ketua dan Anggota Tim Penyusun Kamus Dwibahasa Alune—Indonesia. Ucapan terima kasih juga kami sampaikan kepada para informan yang telah bekerja bersama penyusun kamus ini, termasuk semua pihak yang turut mendukung penerbitan kamus ini.

Kantor Bahasa Maluku menerima saran dan kritik demi penyempurnaan kamus ini. Semoga Kamus Dwibahasa Alune—Indonesia dapat bermanfaat bagi pengembangan dan perlindungan bahasa Alune.

Ambon, April 2018

Dr. Asrif, M.Hum.





## DAFTAR ISI

Tim Penyusun  
Kata Pengantar Tim Penyusun  
Kata Pengantar Kepala  
Daftar Isi  
Petunjuk Penggunaan

A	.....	1
B	.....	7
E	.....	15
H	.....	19
I	.....	21
K	.....	22
L	.....	36
M	.....	48
N	.....	59
O	.....	66
P	.....	68
R	.....	76
S	.....	81
T	.....	91
U	.....	102
W	.....	105
Y	.....	106

## PETUNJUK PENGGUNAAN KAMUS DWIBAHASA ALUNE-INDONESIA

### 1. Abjad

Semua lema dalam kamus ini disusun secara alfabetis. Urutan abjad untuk menggolongkan huruf lema utama dalam kamus ini disusun sebagai berikut: a, b, e, h, i, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, w, dan y.

### 2. Ejaan

Bahasa Alune tidak memiliki aksara dan belum mempunyai sistem ejaan tersendiri. Oleh sebab itu, ejaan yang digunakan dalam kamus ini mengacu pada *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan*. Untuk keperluan kamus ini, digunakan beberapa ketentuan khusus, antara lain:

#### 1) Garis Hubung (-)

Garis hubung satu dipakai untuk menghubungkan kata dalam bentuk perulangan kata.

Contoh:

**kwa-kwa** /kwa-kwa/ a 1 rajin;

#### 2) Tanda Hubung Ganda (--)

Tanda hubung ganda dipakai untuk menggantikan lema, baik dalam peribahasa, kiasan, gabungan kata, maupun dalam contoh pemakaian.

Contoh:

**atae** /atae/ v cium; mencium: *au -- matal boini* saya mencium bau bangkai

#### 3) Tilde (~)

Tilde (~) dipakai untuk menggantikan sublema yang terdapat di dalam contoh pemakaian.

Contoh:

**betu** /betu/ v 1 bangkit; 2 bangun; *pela susupa ei -- olas lima* setiap pagi dia bangun pukul lima

**--ke** /betuke/ v membangunkan: *inai ~ eni nanai* ibu membangunkan anaknya

#### 4) Huruf Miring

Huruf miring dipakai untuk menuliskan label kelas kata dan contoh pemakaian kata atau sublema.

a. Contoh pemakaian label kelas kata

*a* (adjektiva), *adv* (adverbia), *n* (nomina), *num* (numeralia),  
*p* (partikel), *pron* (pronomina), *v* (verba)

**lalelune** /lalelune/ *a* meriang: *nanaije* -- badannya meriang

**rerebai** /rerebai/ *adv* **1** sering; sering-sering; **2** kadang-kadang; adakalanya: *nasite meje* -- *mise* -- *taia* nasib ini kadang-kadang baik kadang-kadang tidak

**sehin** /sehin/ *n* zaman: -- *leli* akhir zaman

**sikwa** /sikwa/ *num* sembilan

**loko** /lOkO/ *p* pada

**sie** /sie/ *pron* mereka

**lueke** /lu+eke/ *v* beri; memberi: *ei* -- *auku* *kepene* dia memberiku uang

b. Contoh pemakaian kata atau sublema

**munui** /munui/ *a* gemuruh -- *mere ela seneke* gemuruh itu sangat besar

#### 5) Huruf Tebal

Cetak tebal menunjukkan (a) lema, (b) sublema, termasuk gabungan kata (berafiks atau tidak), dan (c) angka dan huruf untuk polisem.

Contoh:

**raba** /raba/ *v* **1** lempar;

--**e** /rabae/ *v* melempar; melemparkan;

-- **lomai** /raba lomai/ *v* lempar-lemparan;

**maka** -- /makaraba/ *n* pelempar; **2** lontar;

**maka** -- /makaraba/ *n* pelontar

#### 7) Titik Koma (;)

a. Titik koma dipakai untuk memisahkan bentuk-bentuk kata yang bermakna sama atau hampir sama (sinonim) yang terdapat pada deskripsi makna.

Contoh:

**rekwa** /rekwa/ *a* pintar, pandai: *kwetele mere i --* anak itu sangat pandai; **2** fasih: *tou sa po elepa --* Alune masih kecil sudah fasih bahasa Alune; **3** cakap: *kwetele mere ei -- hitungane mo sa* anak itu belum cakap berhitung

- b. Titik koma dipakai sebagai penanda akhir deskripsi makna sebuah sublema yang masih belum merupakan bentuk derivasi terakhir.

**raka** /raka/ **1** *v* pelihara;

--e /rakae/ *v* memelihara; **2** *v* asuh; mengasuh *ei -- au bei tone sa* dia mengasuh saya sejak kecil;

**maka--** /makaraka/ *n* pengasuh; **3** *n* kawal;

--e /rakae/ *v* mengawal; **4** *v* jaga;

--e /rakae/ *v* menjaga: *sie ~ esi hena rarame* mereka selalu menjaga kampungnya dengan baik;

**maka--** /makaraka/ *n* penjaga

- c. Titik koma dipakai sebagai penanda akhir deskripsi makna polisem.

Contoh:

**rupak** /rupak/ **1** *v* tolak; bertolak: *kapal mere e -- bei pelabuhane Tanjung Priuk* kapal pesiar itu bertolak dari pelabuhan Tanjung Priuk; **2** *a* dorong;

--ke /rupakE/ *v* mendorong;

**maka--** /makarupak/ *n* pendorong

## 8) Titik Dua (:)

Titik dua dipakai sebagai pengganti kata *misalnya* di dalam deskripsi dan dipakai untuk memisahkan kalimat contoh dari deskripsi.

Contoh:

**rue** / ru+E / *v* tinggal: *ei -- me luma mere* ia tinggal sendiri di rumah itu

## 9) Tanda Kurung ((...))

Tanda kurung untuk menunjukkan bahwa kata atau bagian kalimat yang terdapat dalam deskripsi yang diapit tanda

kurung itu merupakan keterangan penjelas bagi kata-kata atau pernyataan yang terdapat di depannya.

Contoh:

**kweun** /kweun/ *n* ngarai; lembah (jurang): *ami kie oto re elia* – mobil kami melewati lembah (jurang)

#### 10) **Garis Miring (/.../)**

Garis miring dipakai untuk menandai cara melafalkan lema atau sublema.

Contoh:

**lala** /lala/ *n* merah: --*lale* merah hati

#### 11) **Tika Atas atau Superskrip (1..., 2..., 3...)**

Tika atas dipakai untuk menandai bentuk homonim yang homograf dan homofon (diletakkan di depan lema yang memiliki bentuk homonim, setengah spasi ke atas).

Contoh:

<sup>1</sup>**kusu** /kusu/ *v* tumbuh: *bibit mere -- eono ela kai enkopa nisine kusu mosa* bibit itu pun tumbuh menjadi besar dan sehat

<sup>2</sup>**kusu** /kusu/ *v* masuk: *ei -- lopai kamare* ia masuk ke kamarnya; --**e** /kusue/ *v* memasukkan

#### 12) **Angka Arab Cetak Tebal (1, 2, 3...)**

Angka arab cetak tebal dipakai untuk menandai makna polisem (yaitu arti kesatu, arti kedua, dan seterusnya).

Contoh:

**katepu** /katepu/ *v* 1 leleh;

--**e** /katepue/ *v* meleleh: *mata koeli ~ loa sulein* air matanya meleleh di pipinya; 2 linang;

--**e** /katepue/ *v* berlinang: *mata kweline ~* air matanya berlinang; 3 *n* tetes; *v* menetes: *teputi ila -- bei mataina luaru* beberapa tetes air matanya menitik dari kedua kelopak matanya

# A

**<sup>1</sup>aba** /aba/ *n* benang

**<sup>2</sup>aba** /aba/ *v* bersin

**abala** /abala/ *v* jemur;  
berjemur;

**abalake** /abalake/ *v*  
menjemur;

**abate** /abate/ *n*  
jemuran

**abeli** /abeli/ *v* **1** jaja; berjaja;  
menjaja;

**maka--** /makabeli/ *n*  
penjaja; penjual; **2** jual;  
**eni--a** /eni<sup>y</sup>abeli:<sup>y</sup>a/ *n*  
jualan;

**--e** /abeli<sup>y</sup>e/ *v* menjual: *ei*  
~ *sapuku esibeline lihuna*  
*tellu butu lima ia menjual*  
cincinnya seharga  
Rp350.000,00;

**abeli--** /abeli<sup>y</sup>ele/ *v*  
menjualkan

**abeli nanakwalai** /abeli  
nanakwalai/ *v* melacur;  
melacurkan

**abi** /abi/ *v* jalin;

**--lomai** /abilomai/ *n*  
jalinan;

**--e** /abie/ *v* menjalin

**abike** /abike/ *n* kait;

**--le** /abikele/ *v* berkait,  
berkaitan

**abisi** /abisi/ *n* khianat;

**maka--** /maka<sup>?</sup>abisi/ *n*  
pengkhianat;

**--k** /abisik/ *v*  
berkhianat;

**--ki** /abisiki/ *v*  
mengkhianati

**ablase** /ablase/ *n* betis

**abui** /abui/ *n* tepung: *ala --*  
tepung beras;

**kilat --** /kilat<sup>?</sup>abui/ *n*  
tepung jagung

**aelauei** /aelau<sup>w</sup>ei/ *n* rimba

**ahile** /ahile/ *n* kail;

**--i** /ahilei/ *v* mengail

**ai** /ai/ *n* **1** kayu;

**-- tutue** /ai tutu<sup>w</sup>ε/ *n*  
kayu bakar;

- **batae** /ai bataε/ *n*  
balok: *lili luma ono bei* --  
tiang rumah dibuat dari  
balok; **2** pohon: --  
*makalimut* pohon asam;
- **late** /ai late/ *n* pohon  
jati
- aibotoi** /aibotoi/ *n* dapur;  
-- **selene** /aibotoi selene/  
*n* dapur umum
- aielaui** /ai<sup>y</sup> elau<sup>w</sup>i/ *n* hutan
- aikwel lilai** /aikwel lilai/ *n*  
sabut
- ainue** /ainu<sup>w</sup>e/ *n* paha
- aiwatai** /aiwatai/ *a* malang;
- akaberele** /akaberele/ *v*  
memadati;  
memadatkan
- akal** /akal/ *n* akal: *tamata lai* --  
manusia mempunyai  
akal
- akalina** /akalina/ *n* lomba;  
--**e** /akalinae/ *v* berlomba;  
memperlombakan
- akama** /akama/ *n* agama
- akamena** /akamena/ *n*  
dahulu: -- *makete pamuli*  
*maketa* lain dahulu lain  
sekarang;
- **re** /akamena re/ *n*  
dahulu kala;
- m--i** /makamenai/ *n*  
pendahulu
- akamete** /akamete/ *adv*  
segera: *ei keu* -- ia pergi  
dengan segera
- akua** /akuwa/ *n* pinggang
- ala** /ala/ *n* **1** nasi: *ei suke kane*  
-- *mo* ia tidak mau  
makan nasi;  
--**engkotute** /alaenkotute/  
*n* kerak; **2** bubur; **3**  
padi;  
-- **kuesai** /ala kuesai/ *n*  
sekam
- <sup>1</sup>alai** /alai/ *n* sarang: *susupa*  
*manue e siri bei si* -- pagi  
hari burung keluar dari  
sarangnya;  
--**manue** /alai manu<sup>w</sup>e/ *n*  
sarang burung
- <sup>2</sup>alai** /alai/ *n* lebah madu
- <sup>3</sup>alai** /alai/ *n* dagu
- alak** /alak/ *n* rahang
- alaope** /alaope/ *n* ketan
- alati** /alati/ *n* cangkang
- <sup>1</sup>ale** /ale/ *n* pagar; berpagar:  
*em lumare* -- *kena pesi*



halaman rumahnya  
berpagar besi  
**<sup>2</sup>ale** /ale/ *pron* kamu; anda  
**almana** /almana/ *v*  
berceramah: *ami ukelene*  
*ei* -- kami baru saja  
mendengarkan dia  
berceramah  
**alui** /alu<sup>w</sup>i/ *n* ekor  
**ama** /ama/ *n* ayah; bapak: --  
*ku tamata maka andino*  
ayahku seorang petani  
**amahate** /amahate/ *a* fana:  
*pusu mei nusa lehui* --  
segala yang di dunia  
fana  
**amaku tamoli** /amaku tamoli/  
*n* mertua (laki-laki)  
**amau(e)** /amau<sup>w</sup>e/ **1** *v*  
istirahat; **2** *a* leha-leha  
**ambiti** /ambiti/ **1** *v* gadai: *ile* -  
- *kena seli luma ia*  
menggadai untuk  
membayar rumah; **2** *n*  
utang: *seli* -- *me banke*  
membayar utang di  
bank; **3** *n* jaminan;  
-- **beini** /ambiti beini/ *n*  
penjamin  
**ami** /ami/ *pron* kami

**amiloake** /amilo<sup>w</sup>ake/ *v*  
menjamu  
**amiseke** /amiseke/ *n* damai:  
*sepo ami lalei* -- betapa  
damai hati kami;  
**maka--** /maka<sup>?</sup>amiseke/ *n*  
pendamai: *ami harape*  
*elake mere supu ei ono* ~  
*kena teta lomai mere* kami  
berharap tokoh itu dapat  
bertindak sebagai  
pendamai dalam  
perkelahian itu  
**ampate** /ampate/ *n* mangga  
**ampune** /ampune/ *v*  
memafkan  
**amumu** /amumu/ *v* kumur;  
berkumur: *kanepela soko* -  
- sehabis makan,  
sebaiknya berkumur  
**amusue** /amusu<sup>w</sup>e/ *v*  
memanaskan: *inai* --  
*utan loin ibu*  
memanaskan sayur  
**ana** /ana/ *n* panah;  
**maka--** /maka<sup>?</sup>ana/ *n*  
pemanah;  
--**e** /anae/ *v* memanah: *ile*  
*mere iya* ~ *maralane inai*

orang itu memanah  
seekor rusa;  
**andalane** /andalane/ *n* anak  
tiri: *au kuete* -- saya  
mempunyai anak tiri  
**andinu** /andinu/ *n* kerja  
ladang  
**andoli** /andoli/ *v* hias;  
--**e** /andolie/ *v* berhias  
**andopi** /andopi/ *v* dandan;  
berdandan: --*e peneka*,  
*malopi saneke* kalau  
sudah berdandan, dia  
tampak cantik  
**anese** /anese/ *v* jajah;  
menjajah; menjajahi;  
terjajah;  
**maka--** /maka<sup>?</sup>anese/ *n* 1  
penjajah; 2  
penyiksa  
<sup>1</sup>**angkobat** /angkobat/ *n* berkat  
(karunia Tuhan)  
<sup>2</sup>**angkobat** /angkobat/ *n* berkat  
(karena): *au supu mahai* --  
*bei ni* saya sukses berkat  
dia  
**anine** /anine/ *n* angin  
**aninik** /aninik/ *a* jijik;  
--**e** /aninike/ *v*  
menjijikkan

**anise** /anise/ *n* siksa;  
--**e** /aniseke/ *v*  
menyiksa;  
**anuhanu** /anuhanu/ *n*  
pancing; memancing  
**apale** /apale/ *n* babi: *Simon ei*  
*tete* -- Simon memotong  
babi  
**aptete** /aptete/ *n* pahat: --  
*dulime* pahat bulat;  
-- **le** /aptetele/ *v* berpahat:  
*metu mere yonawai kena* ~  
pintunya dibuat dari  
kayu jati berpahat;  
-- **pela peneke** /aptete  
pela peneke/ *n* pahatan  
**armaue** /armaue/ *v*  
berlindung  
**arara** /arara/ *n* deret;  
--**e** /ararae/ *v* berderet  
**areruk** /areruk/ 1 *n* lapis; 2 *v*  
melapis;  
--**kele** /arerukele/ *v*  
berlapis; berlapis-lapis  
**areruke** /areruke/ *v* atur;  
mengatur: *ei* -- *buku mere*  
*mimise* dia mengatur  
buku itu dengan baik  
**armau** /armau/ *v* lindung;  
melindungi: *kwetele mere*

- anak itu melindungi dirinya;  
**--kei** /armaukei/ *n*  
 perlindungan  
**--armauke**  
 /maka<sup>2</sup>armauke/ *n*  
 pelindung
- asake** /asake/ *v* panggang;  
 memanggang: *manuk* --  
 ayam panggang;  
**--le** /asakele/ *v*  
 dipanggang
- asale** /asale/ *a* aneh: *mere* --  
*pipi esi ulu buai lua*  
 memang aneh jika  
 kambing berkepala dua
- <sup>1</sup>**asomi** /asomi/ *a* fahsya; keji:  
*ono* -- *yake* jangan  
 berbuat fahsya
- <sup>2</sup>**asomi** /asomi/ *a*  
 canggung
- <sup>3</sup>**asomi** /asomi/ *a* malu;  
**--e** /asomie/ *1 v*  
 memalukan: *kwete*  
*naneune* ~ *inai* kelakuan  
 anak itu memalukan  
 orang tuanya; **2 a** malu-  
 malu: ~ *yake* jangan  
 malu-malu;
- maka--e** /maka<sup>2</sup>asomie/ *n*  
 pemalu
- asu** /asu/ *n* anjing: *Simon*  
*pialae* -- *Simon*  
 memelihara anjing
- asulein** /asulein/ *n* pipi
- ata** /ata/ *num* empat
- atae** /atae/ *v* cium; mencium:  
*au* -- *matal boini* saya  
 mencium bau bangkai
- atakobu** /atakobu/ *v 1*  
 telungkup;  
**--ile** /atakoubuile/ *v*  
 menelungkup: *ei* ~ *uaije*  
*bei bantal lebu* mukanya  
 menelengkup di bantal;  
**2** tengkurap: *bina mere* --  
*kena solalu tehaike*  
 perempuan itu  
 tengkurap sewaktu  
 tentara datang  
 mendekatinya
- atate** /atate/ *n 1* norma: *pusu*  
*hena toini esi ono lulu* --  
 setiap warga masyarakat  
 harus menaati norma  
 yang berlaku;  
**-- akama** /atate akama/ *n*  
 norma agama; **2** adat;  
 aturan: -- *ite meje, makwai*

*makaraka* menurut adat  
kita ini, laki-lakilah yang  
menjadi ahli waris

**atatu** /atatu/ *v* runtun;

--e /atatu<sup>w</sup>e/ *v* beruntun:  
*lene bolla tulei* ~ terdengar  
suara tembakan yang  
beruntun

**ate** /ate/ *n* atap: -- *luma mere*  
*ono bei seng* atap rumah  
itu terbuat dari seng

**atetu** /atetu/ **1** *v* latihan;

berlatih;

--i /atetu<sup>w</sup>i/ *v* melatih

--kei /atetukεi/ *n* latihan;

**2** *n* ajar; *v* belajar: *au* ~  
*baise* saya belajar  
membaca;

--ke /atetukε/ *v*

mengajar; *kwali* ~ *betai*  
*baise* kakak mengajar

adik membaca; **3**  
didik;

--ke /atetukε/ *v*

mendidik; **4**

terangkan;

--kele /atetukεlε/ *v*

menerangkan : *kulu* ~

*nati sou tetui ete kwete*  
*koyala* guru

menerangkan makna  
peribahasa kepada  
siswanya

**atula** /atula/ *n* usaha: -- *boka ei*  
*ono paneka like supu lesi ei*  
*ni hidupe* bermacam-  
macam usaha telah  
ditempuhnya untuk  
mencukupi kebutuhan  
hidup

**<sup>1</sup>atutu** /atutu/ *v* turut;

berturut-turut: *keu* --

berjalan beturut-turut

**<sup>2</sup>atutu** /atutu/ *n* jajar; *v*  
menjajarkan

**au** /a<sup>2</sup>u/ *pron* aku; saya

**aue** /au<sup>w</sup>e/ *n* api

**aulakesi** /aulakesi/ *n*  
larangan

**aulanati** /aulanati/ *n* bara

**aularai** /aularai/ *v* jamin;  
menjamin

**auruako** /auruako/ *adv*

masih

**aiaru** /ai<sup>y</sup>aru/ *n* pepohonan

# B

**babae** /babae/ *v* gendong: *inai*

-- *paleri* ibu

menggendong adik

**babalu** /babalu/ *v* sembur-

sembur

**babanu** /babanu/ *n* besok: --

*re petu lima* besok hari

Jumat

**bai(le)** /bai; baiɛ/ *v* 1 aduk;

mengaduk; 2 adon;

mengadon: *ina i -- tanei*

*kukise* ibu mengadon

bahan kue;

--**ele** /bai<sup>y</sup>ele/ *v*

mengadoni

**bais** /bais/ *v* baca;

--**e** /baise/ *v* membaca:

*kwaliku ~ itakwe* adik

membaca buku

**baka** /baka/ *v* membelah

(buah): *inaku ei -- nikwele*

ibuku membelah kelapa

**bakele** /bakele/ *n* wakil: *meme*

*ei ono -- amai mei sidang*

*mere* paman bertindak

sebagai wakil ayah

dalam persidangan itu.

<sup>1</sup>**bala** /bala/ *n* hadap

<sup>2</sup>**bala** /bala/ *n* depan

**bala ibiti** /bala ibiti/ *n*

sayap

**bala katopa lomai** /bala

katopa lomai/ *v* panco;

berpanco

**balai** /balai/ *n* lengan

**balaku inai** /balaku inai/ *n*

arang: *ei pala -- dia*

membakar arang

**balale lomai** /balale lomai/ *v*

bersemuka

**balasate** /balasate/ *a* lecet

**balate** /balate/ *n* angin

**balaubu** /balaubu/ *n* jari: -- *je*

*batuke telu* jari tangannya

hanya tiga;

-- **heleule** /balaubu

heleule/ *n* jari

kelingking;

-- **tilu** /balaubu tilu/ *n* jari

telunjuk

**bali** /bali/ *n* 1 lilit;  
--e /bali<sup>y</sup>e/ *v* berlilit,  
melilit: *niakwe e ~ ai sanai*  
ular melilit di dahan  
kayu; 2 belit;  
--e /bali<sup>y</sup>e/ *v* membelit:  
*Susi ei ~ nanakwalai kena*  
*obite* Susi membelit  
badannya dengan kain

**balie holi** /balie holi/ *n*  
lingkar; lingkaran;  
--ele -- /bali<sup>y</sup>ele holi/ *v*  
berlingkar; melingkar;  
melingkari

**balote** /balote/ *v* berkicau  
(tentang burung)

**balu** /balu/ 1 *n* janda;  
-- **beluke** /balu beluke/ *n*  
janda muda;  
-- **endoten** /balu endoten/  
*n* janda berhias;  
-- **sekele** /balu sekele/ *n*  
janda tebal; janda kaya; 2  
*v* menjanda: *ei ~ musuna*  
*telu* dia menjanda sejak  
tiga tahun lalu

**balubu tiluke** /balubu tiluke/ *n*  
telunjuk: -- *makatiluke ei*  
*tiluke lolete* telunjuknya  
diacungkan ke atas

**balulu** /balulu/ *a* berat

**balutu** /balutu/ 1 *n* sembur;  
-- **kele** /balutu kele/ *v*  
menyembur; 2 *v*  
percik;  
--e /balutue/ *v* memercik:  
*kwele mere ~ bei pipa batai*  
air memercik dari batang  
pipa

**basa** /basa/ *n* lap;  
--e /basae/ *v* mengelap  
**maka-- bala** /maka basa  
bala/ *n* serbet

**basa mori** /basa mori/ *v*  
cebok

**basala** /basala/ *n* wilayah: --  
*makarike* wilayah kerja

**basale** /basale/ *a* terjal: *lalane*  
*me ami keu lakole* -- jalan  
yang kami lalui itu terjal

**batai** /batai/ *n* batang: -- *esa*  
satu batang

**bataue** /bataue<sup>w</sup>e/ *n* korek;  
korek api: *ei sabe* -- dia  
membeli korek api

**batu** /batu/ *n* 1 batu;  
-- **tone** /batu tɔnɛ/ *n* batu  
kerikil; 2 karang

**batuk** /batuk/ *adv* 1 hanya: *esi*  
*atetuk mo* -- *kalema*

mereka tidak belajar  
hanya bermain; **2** *adv*  
cuma: -- *ruwai luake*  
cuma dia yang datang

**baune** /baune/ *n* palem

**bawang** /baway/ *n* bawang: --  
*lalakwe*; -- *putile* bawang  
merah; bawang putih

**be** /be/ *p* bahwa: *ei iombe* -- *ei*  
*kerake* dia mengatakan  
bahwa dia sakit

**bebek** /bebek/ *v* intip: *ei* -- *bei*  
*metu muline* dia  
mengintip dari balik  
pintu

**bebekwe** /bebekwe/ *n* **1**  
angsa; **2** bebek

<sup>1</sup>**bei** /bei/ *p* karena: -- *yale*  
*kerakeni* dia sakit karena  
kamu

<sup>2</sup>**bei** /bei/ *n* lantaran

<sup>3</sup>**ei** /bei/ *n* asal: *ale* -- *eteka?*  
dari mana asalmu?

<sup>4</sup>**bei** /bei/ *p* dari: *ei keleke* --  
*Ambone lolete Tual* dia  
berangkat dari Ambon  
menuju Tual

<sup>5</sup>**bei 3** /bei/ *p* daripada

**bele** /bele/ *n* bah (air): *kwele* -  
- *epalutu kota mere* air bah  
membanjiri kota itu

**belet** /belet/ *n* tempo  
(waktu)

**mena--i** /mena beleti/ *n*  
tempo dulu

<sup>1</sup>**beli** /beli/ *n* harta;  
kekayaan;  
--**ni** /belini/ *v* berharta

<sup>2</sup>**beli(ne)** /beli(ne)/ *n* harga: *oto*  
*meje* -- *ela seneke* mobil ini  
sangat mahal harganya

<sup>3</sup>**beli** /beli/ *n* mahar; **2**  
maskawin

<sup>1</sup>**belini** /belini/ *n* antik; tua  
*tanei* -- barang antik

<sup>2</sup>**belini** /belini/ *n* biaya

**belote** /belote/ *n* peluit:  
*wasite ei efuwe* -- wasit  
menyip peluit

**belu** /belu/ *a* muda

**beluke** /beluke/ *a* baru: *lau bei*  
*lusune mere mo, mei toko* --  
tidak jauh dari dusun  
itu, ada toko baru

**benai** /benai/ **1** *a* bolong; **2** *n*  
lubang; berlubang;  
melubangi: *ei kali likele* --  
*atanane tema* ia menggali

- lubang untuk menanam pisang;
- inu bata** -- /inu bata benai/ *n* lubang hidung;
- telina** -- /telina benai/ *n* lubang kuping;
- kurine** -- /kurine benai/ *n* lubang kunci;
- lalu** -- /lalu benai/ *ki* lubang jarum
- maka**-- /makabenai/ *n* pelubang;
- berkate** /berkate/ *n* rezeki
- beta** /beta/ **1** *n* embak; mbak: -- *ku emteki* mbakku cantik; **2** saudara
- i bina** /betai bina/ *n* saudara perempuan
- i makwai** /betai makwai/ *n* saudara laki-laki
- bete** /bete/ *v* antar; mengantar: *ei -- kwalini lo pai ekola* dia mengantar adiknya ke sekolah
- <sup>1</sup>**beteke** /beteke/ *p* makanya: *a -- atetuke mimise leke supu nile misete* makanya kamu belajar yang rajin
- agar mendapat nilai yang bagus
- <sup>2</sup>**beteke** /beteke/ *v* beri tahu; memberi tahu: *ei -- au be inai je kerake ia* memberitahu saya bahwa ibunya sakit
- betu** /betu/ *v* **1** bangkit; **2** bangun; *pela susupa ei -- olas lima* setiap pagi dia bangun pukul lima
- ke** /betuke/ *v* membangunkan: *inai ~ eni nanai* ibu membangunkan anaknya
- beul(e)** /beule/ *a* timbang; *v* menimbang: *ei -- ala be ei sabele* ia menimbang beras yang dibelinya
- biane** /bi<sup>y</sup>anɛ/ *n* dukun beranak
- bibitina** /bibitina/ *n* benih: *memeku ei atanane -- me ndinu pamanku* menanam benih di kebun
- bibiue** /bibiu<sup>w</sup>e/ *v* berteriak-teriak



**biki** /biki/ *n* 1 denyut; 2 detak  
 -- **bua inai** /biki bu<sup>W</sup>a inai / *n* detak jantung  
 -- **lale** /biki lalɛ/ *n* detak hati  
 -- **le** /bikile/ *v* berdetak  
**bina** /bina/ *n* 1 gadis: *mei au luma* -- *bokala* di rumah saya banyak gadis; 2 wanita; perempuan: -- *mere tukun peneka* perempuan itu sedang hamil; 3 nona; 4 adik (perempuan); 5 istri: --*ku istriku*; 6 cewek;  
 -- **beluke** /bina beluke/ *n* 1 pemuda: *kena petu alahita* -- *ru esi karika bola* pada masa perang, pemuda ikut juga mengangkat senjata; 2 perawan  
**birike** /birike/ *v* banting; membanting (piring): *ei - pikane* dia membanting piring  
**biru** /biru/ *n* mulut  
<sup>1</sup>**biru bulu** /biru bulu/ *n* kumis

<sup>2</sup>**biru bulu** /biru bulu/ *n* cambang  
<sup>3</sup>**biru bulu(a)** /biru bulu<sup>W</sup>a/ *n* janggut: *eni* -- *enanu eti roma tiabuini* jenggotnya panjang sampai ke perut  
**birusai** /birusai/ *n* gusi: -- *lalakwe* gusi berdarah  
**birusai** /biru<sup>2</sup>usai/ *n* bibir  
**bisa** /bisa/ *n* racun;  
**bisu** /bisu/ *n* kecoak; 2 lipas  
**bita** /bita/ *n* 1 pacul;  
 -- **e** /bitae/ *v* memacul; 2 *n* cangkul; *v* mencangkul: *ei* -- *tapele me luma leini* dia mencangkul tanah di samping rumahnya; 3 *v* membajak: *makandenu esi* -- *ndenu* petani membajak kebun  
**bita kwasu** /bita kwasu/ *v* mengangguk *au* -- saya mengangguk  
<sup>1</sup>**biti** /biti/ *v* pangku;  
 -- **e** /bitie/ *v* berpangku: *kwetele mere inai* ~ *ni* anak itu berpangku pada ibunya

- <sup>2</sup>biti** /biti/ *v* pinjam: *ei biti kapene* ia pinjam uang;  
 --e /bitie/ *v* meminjami;  
**maka--** /makabiti/ *n* peminjam
- bitik** /bitik/ *v* entas;  
 ----ele /bitikele/ *v* mengentaskan
- bitik bala** /bitik bala/ *v* acung;  
 mengacungkan: *kwetele mere --i* anak itu  
 mengacungkan tangannya
- <sup>1</sup>bitike** /bitike/ *v* **1** angkat;  
 mengangkat: *au -- kwele* saya mengangkat air; **2** angkut; mengangkut: *ei - ala bei sawa lo pai luma* dia mengangkut padi dari sawah ke rumah;
- <sup>2</sup>bitike** /bitike/ *v* bopong: *ei -- nanare* dia membopong anaknya
- biu (1)** /bi<sup>y</sup>u/ *n* **1** jerit;  
 --e /bi<sup>y</sup>u<sup>w</sup>e/ *v* menjerit; **2** teriak;  
 --e /bi<sup>y</sup>u<sup>w</sup>e/ *v* berteriak; **3** pekik;  
 --e /bi<sup>y</sup>u<sup>w</sup>e/ *v* memekik: *walini ei ~ le kaloakan* adiknya memekik kegirangan
- bleke** /bleke/ *n* kaleng
- blote** /blote/ *n* kicau;  
 --i /blotei/ *v* berkicau
- boa** /bo<sup>w</sup>a/ *n* loncat;  
 loncatan;  
 --e /bo<sup>w</sup>ae/ *v* berloncatan; meloncat: *kwetela mere esi ~ me halamane koa* anak-anak berloncatan di halaman sekolah;  
 --liai /bo<sup>w</sup>ali<sup>y</sup>ai/ *v* meloncati
- boa tulei** /bo<sup>w</sup>a tulei/ *v* debar; berdebar
- boakera** /boakera/ *n* jantungan
- boi** /boi/ *n* **1** korek;  
 --e /boi<sup>y</sup>ε/ *v* mengorek; **2** *n* dongkel (alat untuk mencungkil);  
 --e /boi<sup>y</sup>ε/ *v* mendongkel; mencungkil; **3** cungkil;  
 --e /boi<sup>y</sup>ε/ *v* mencungkil: *makandeanne ~ metu* pencuri itu mencungkil pintu

- boin** /boin/ *n* bau;  
 -- **entele** /boin entele/ *a*  
 bau wangi
- <sup>1</sup>**boka** /boka/ *n* laba: *ei supu -- pelakatumane utuna lua*  
 dia memperoleh laba  
 sebanyak Rp200.000,00;  
 --**la** /bokala/ *v* berlaba;  
 melabakan
- <sup>2</sup>**boka** /boka/ *num* aneka
- <sup>3</sup>**boka** /boka/ *a* **1** banyak: *ei ni kepene --* dia mempunyai  
 banyak uang; **2** *n* lipat  
 ganda;  
 -- **koate** /boka ko<sup>w</sup>ate/ *v*  
 berlipat ganda;  
 melipatgandakan; **3** *v*  
 berlimpah-limpah:  
*berkate -- lesi* rezekinya  
 berlimpah-limpah
- bolak** /bolak/ *v* pelotot,  
 memelotot;  
 --**e** /bolake/ *v*  
 memelototi
- bole** /bolε/ *n* **1** perangkap;  
 --**ke** /bolεkε/ *v*  
 terperangkap; **2** jebak;  
 --**ke** /bolεkε/ *v* menjebak;  
**3** jerat;
- **matai** /bolε matai/ *n*  
 laso; jerat: *kwetele mere ~*  
*loko manue* anak itu  
 memasang jerat untuk  
 menangkap burung;  
 --**ke** /bolεkε/ *v*  
 menjerat
- boli** /boli/ *v* jahit;  
 --**e** /boli<sup>y</sup>e/ *v* menjahit;  
**maka--** /makaboli<sup>y</sup>e/ *n*  
 penjahit
- bolose** /bolose/ *n* karung
- bori(e)** /bori/ *v* cabut;  
 mencabut: *makwai mere ei*  
 -- *tapuane* laki-laki itu  
 mencabut rumput  
**maka--** /makabori/ *n*  
 pencabut
- boroke** /boroke/ *a* bodoh;  
 tolol
- <sup>1</sup>**bua** /bua/ *v* terjun
- <sup>2</sup>**bua** /bua/ *n* rambut;  
 --**e** /bu<sup>w</sup>ae/ *v* berambut
- bua inai** /bu<sup>w</sup>a inai/ *n*  
 jantung
- bua lalei** /bu<sup>w</sup>a lalei/ *n*  
 jantung hati
- buai** /bu<sup>w</sup>ai/ *n* **1** buah;  
 --**i ila** /bu<sup>w</sup>ai<sup>?</sup>ila/ *num*  
 beberapa buah: *Suhu ei*

*sabe itakwe* -- Suhu  
 membeli beberapa buah  
 buku;  
 --a /bu<sup>w</sup>ai<sup>y</sup>a/ *n* buah-  
 buahan; 2 *v* berbuah  
**bubu** /bubu/ *n* bubu  
**bubusie** /bubusie/ *v* meremas-  
 remas  
**bubute** /bubute/ *a* kabut; 2 *v*  
 berkabut  
**bukuti** /bukuti/ *n* buku  
 (tempat pertemuan ruas  
 jari  
**bulaela** /bulaela/ *a* purnama:  
*me itai* -- di bawah sinar  
 bulan purnama  
**bulan kuasei** /bulan ku<sup>w</sup>asei/  
*n* haid  
**bulene** /bulene/ *n*  
 bubungan  
**buna** /buna/ *n* bunga

**bunu** /bunu/ *v* bunuh;  
 membunuh  
**maka--** /makabunu/ *n*  
 pembunuh  
**bunue** /bunue/ *v* memadamkan;  
 memadamkan  
**busa** /busa/ *v* tembus: *pabaja*  
*po e* -- *pilolutelu*  
 meskipun berlapis baja,  
 tembus juga oleh peluru  
**buseit** /buseit/ *n* paru-paru  
**busele** /busele/ *n* 1 buih; 2  
 busa  
**busi (e)** /busie/ *v* remas;  
 meremas;  
**busule** /busule/ *n* busur; 2  
 panah  
**butai** /butai/ *n* bekas; *lakwai* --  
 bekas luka  
**butusa** /butusa/ *num*  
 sepuluh

# E

**easa** /e'asa/ *n* jantan

**ebei** /ebei/ *v* menemani

**ebola(e)** /ebolae/ *v* terbit;  
menerbitkan;  
**maka** -- /maka'ebola/ *n*  
penerbit

**ebuai** /ebu<sup>w</sup>ai/ *v* pental;  
terpentak: *ei tetu bei sepeda*  
-- *lau* ia jatuh terpentak  
dari sepedanya

**ehlina** /ehlina/ *v* pelesat;  
memelesat; terpelesat;  
terpentak

**ehnama** /ehnama/ *n* jatah

**ehuke** /ehuke/ *n* ambisi;  
berambisi: *ama mere -- ei*  
*ono tamata elake* orang itu  
berambisi menjadi  
pejabat

**eihanu** /eihanu/ *n* pemancing,  
pemancingan

**eini** /eini/ *a* curiga; **eini 2** *v*  
mencurigai: *ami -- ile mere*  
*nde* kami mencurigai dia  
hendak mencuri

**einnati** /einnati/ *n* paham: *au*  
*ruwako -- pakala mere mo*  
sebenarnya saya sendiri  
tidak begitu paham akan  
perkara itu;

--**e** /einnati<sup>y</sup>e/ *v*  
memahami: ~ *usu kena*  
*bahasa kacatate Arab* ia  
memahami bahasa dan  
kebudayaan Arab

**eintamui** /eintamui/ *v*  
bersanggul

**eintua peneka** /eintu<sup>w</sup>a  
peneka/ *a* lanjut usia

**ekera** /ekera/ *a* pedih

**ela** /ela/ *a* **1** besar; **2** lapang; **3**

luas: *kamare -- seneke*  
kamarnya luas sekali;

--**e** /elae/ *v* meluas;  
meluaskan; **4** lebar: *lalane*  
*beluke mere -- koate* jalan  
yang akan dibangun  
cukup lebar;

--**ele** /elaele/ *v* melebar,  
melebarkan; **5** gendut:  
*nana kwalai -- badannya*

- gendut; **6** nyaring: *naje* --  
*koti kwalini* suaranya  
nyaring ketika  
memanggil adiknya
- <sup>1</sup>elake** /elake/ *a* besar
- <sup>2</sup>elake** /elake/ *n* bos
- elake inai** /elake inai/ *a*  
dewasa
- <sup>1</sup>eleka** /eleka/ *p* kecuali: *usu*  
*yake* -- *ale* dilarang masuk  
kecuali engkau
- <sup>2</sup>eleka** /eleka/ *pron*  
bagaimana: *ono kukise* --?  
bagaimana cara  
membuat kue?
- <sup>1</sup>eleke** /eleke/ *adv* lantas
- <sup>2</sup>eleke** /eleke/ *v* membangun  
(mendirikan): -- *luma*  
membangun rumah
- elena** /elena/ *v* obrol;  
mengobrol: *pela susupa esi*  
-- *otoi mere* setiap pagi  
mereka ngobrol di  
tempat itu
- emasela** /emasela/ *n*  
jabatan;  
**maka--** /maka<sup>2</sup>emasela/ *n*  
pejabat
- embeli** /basi/ *a* basi: *ala*  
*mere* -- *peneka* nasi itu  
sudah basi
- embosi** /embosi/ *a* basah: *ei*  
*lapune* -- *bajunya* basah
- eme** /ε<sup>2</sup>mε/ *pron* di situ
- emei** /ε<sup>2</sup>mεi/ *pron* di sini
- emi tetesa** /emi tetesa/ *n*  
pemahatan
- <sup>1</sup>empai** /empai/ *p* di; ke
- <sup>2</sup>empai** /empai/ *pron* di; di  
*sana: sie rue* -- mereka  
tinggal di sana
- empe...lebu** /empe...lebu/ *v* di  
bawah: *makasaleke* -- *meja*  
--*i* sandal ada di bawah  
meja
- emteki** /emteki/ *v* mempan
- endabak** /endabak/ *n* tikus
- endasi** /endase/ *a* rakus;  
--**ne** /endasine/ *n*  
kerakusan
- endene** /endene/ *a* **1** tenang:  
*kwele mere rebei mere loko*  
*meitei* -- seketika itu  
lautpun tenang; **2** diam;  
bungkam;  
--**te** /endenete/ *v*  
berdiam

**endina** /endina/ *a* jernih: *kwele mere* -- air itu jernih

**endiri** /endiri/ *a* dingin

**endita** /endita/ *a* bersih: *luma mere* -- rumah itu bersih

**endoli** /endoli/ *a* bulat;  
bundar

**endone** /endone/ *v* curi;  
mencuri: *kwetele mere* --  
*kepene* anak itu mencuri  
uang

**endulu** /endulu/ *a* layu: *bunga*  
-- bunga layu

**engkale** /ɛŋkale/ *a* asin:  
*utanloini mere* -- sayur itu  
rasanya asin

**engkati** /ɛŋkati/ *a* pahit: *jamu mere* -- jamu itu rasanya pahit

**engkena** /ɛŋkena/ *a* genap: *ata mere* -- empat adalah bilangan genap

**engkoto** /ɛŋkoto/ *a* manis;

**engkuku** /ɛŋkuku/ *a* kurus

**engkwakwa** /ɛŋkwakwa/ *a* 1 rajin: *ei* -- *keu me sisine ia rajin ke gereja*; 2 giat: *kwetele mere* -- anak itu sangat giat

**enseki** /enseki/ *a* garing: *kukis mere* -- kue itu garing

**enseli** /enseli/ *a* teler

**entele** /entele/ *a* 1 nikmat: *eini moase* -- masakannya memang nikmat; 2 sedap: *boini* -- baunya sedap

**entina** /entina/ *a* lancip;  
--**e** /entinae/ *v*  
melancarkan

**entoli** /entoli/ *v* awas (dpt melihat dengan baik): *entuane mere eintuai, po matai naire* -- *sa* bapak itu sudah tua, tetapi matanya masih awas

<sup>1</sup>**entuane** /entu<sup>w</sup>ane/ *a* tua sekali (untuk laki-laki): *tamata* -- orang tua

<sup>2</sup>**entuane** /entu<sup>w</sup>ane/ *pron*  
beliau

**entulu** /entulu/ *v* tidur: *ei* -- dia tidur;  
--**ie** /entuluie/ *v*  
menidurkan

**enu babai** /enu babai/ *n*  
tengkuk: *ei supu kakae* --  
*ene* -- *je mo ei kera* karena sakit, ia tidak dapat menggerakkan

tengkuknya sehingga  
 kaku bagaikan patung

**eral** /eral/ *a* leceh;  
 --e /eralae/ *v*  
 melecehkan

**erau** /erau/ *n* 1 lolong;  
 --e /eraue/ *v* melolong:  
*lene asu -- be lauke*  
 terdengar anjing  
 melolong di kejauhan; 2  
*v* meraung;  
 --ra-- /erarau/ *v* meraung-  
 raung

**eribu** /eribu/ *v* melayang;  
 melayang-layang

**erik** /erik/ *a* 1 iri: *ile mere -- au*  
*pisou* mungkin dia iri  
 kepada saya; 2  
 cemburu

**erulu** /erulu/ *a* lebih kurang

**esa** /esa/ *num* 1 tunggal; 2  
 satu

**estelene** /estelene/ *n*  
 benteng

**eta** /eta/ *p* serta

<sup>1</sup>**ete** /ete/ *v* empas; hempas;  
 --le /etele/ *v* mengempas  
*ei -- kena eni lamine* dia  
 mengempas ke tempat  
 tidurnya;

<sup>2</sup>**ete** /ete/ *v* ada: *ei -- ndi* dia  
 ada di sana; *ei -- mei* dia  
 ada di sini

<sup>3</sup>**ete** /ete/ *p* 1 bagi (menurut  
 pendapat) -- *au, iele*  
*mereloho mo* bagi saya, hal  
 itu tidak penting; 2 buat;  
 untuk

**etea** /etea/ *pron* mana: -- *aku*  
*itakwe?* di mana buku  
 saya?; -- *mere au kweni --*  
*mere auwe* di mana ada  
 asap, di situ ada api

**eteka** /eteka/ *pron* di mana:  
*ale rue --?* di mana kamu  
 tinggal?

**eteta** /eteta/ *v* menganiaya:  
*tamata meleane -- tamata*  
*misete eti mata* orang jahat  
 itu menganiaya  
 korbannya sampai mati

**etipala** /etipala/ *adv* 1  
 selamanya; selama-  
 lamanya: *tamata mere*  
*naneu -- moo* orang itu  
 tidak jahat sampai  
 selamanya; 2 abadi: *mei*  
*nusa lebu sae etipela mo* di  
 bumi ini tidak ada yang  
 abadi



# H

**halakwa** /halakwa/ *v* babat;  
membabat

<sup>1</sup>**hali** /hali/ *v* toleh; menoleh: -  
- *mulini loko ei ni makwai*  
*ei mei mulini* ia menoleh  
kepada suaminya yang  
ada dibelakangnya

<sup>2</sup>**hali** /hali/ *v* paling;  
berpaling: *ei keu hali luri*  
*hali lopai* ia berjalan  
sambil berpaling ke kiri  
dan ke kanan;  
**--leu** /halile<sup>y</sup>u/ *v*  
memalingkan;

<sup>3</sup>**hali** /hali/ *v* balik;  
membalik: *ei -- itakwa*  
*mere* dia membalik buku  
itu

**halie** /halie/ *a* insaf: *kwetele*  
*mere --* anak itu sudah  
insaf

**hate** /hate/ *n* sinar; bersinar: -  
- *lampu* sinar lampu

**heluk** /heluk/ *v* 1 rajuk;

**--he--e** /heheluke/ *v*  
merajuk; 2 renek;  
merenek;

**--he--e** /heheluke/ *v*  
merenek-renek

**hele** /hele/ *a* cekung

**hena** /hena/ *n* 1 kampung; 2  
negeri: *ei sibaeni ekolah*  
*lolete -- Blata* ia  
melanjutkan sekolah ke  
negeri Belanda; 3 desa:  
*me -- mere listrike sae mo*  
*sa* di desa itu belum ada  
listrik;

**-- toini** /hena toini/ *n*  
warga: *ei leu mei hena*  
*kenai selu eni -- kerake* ia  
pulang ke kampung  
untuk menengok  
warganya;

**-- toin** /hena toin/ *n*

masyarakat

**heran** /heran/ *a* kagum

**--e** /herane/ *v*  
mengagumi,  
mengagumkan

**<sup>1</sup>heti** /heti/ *v* hindar;

--**ele** /hetiele/ *v*

menghindar

**<sup>2</sup>heti** /heti/ *v* larai (lerai);

melarai;

--**e** /hetie/ *v*

melaraikan;

--**maka--e** /makahetie/ *n*

pelarai

**<sup>3</sup>heti** /pindah/ *v* pindah

**hikai** /hikai/ *n* pelipis;

pelipisan

**hoak** /ho<sup>w</sup>ak/ *n* ayun;

--**ele** /howakele/ *v*

mengayun

**holmate** /holmate/ *a* hormat:

*ite -- ina kai ama* kita

harus hormat kepada

orang tua

**hoteke** /hoteke/ *v* menjelek-

jelekkan

**hotu** /hotu/ *v* timbul: *molo*

*takweli -- suike* setelah

lama menyelam, timbul

lagi;

**sun**i -- /suni hotu/ *v*

timbul tenggelam

**hulawosu** /hulawosu/ *v*

jongkok;

--**e** /hulawosu<sup>w</sup>e/ *v*

berjongkok

# I

**iane** /i<sup>y</sup>ane/ *n* ikan

**iba** /iba/ *n* liur;

**ila** /ila/ *pron* berapa: *aumanare*  
--? berapa anakmu?

**ile** /ile/ *pron* ia; dia

**ilene** /ilene/ *n* cecak

**<sup>1</sup>ina** /ina/ *n* ibu; *mama: kwetele*  
*lalenuai* -- anak harus  
menyeyangi ibu;  
**--ku tamoli** /inaku tamoli/  
*n* mertua (perempuan)

**<sup>1</sup>ina** /ina/ *p* ya: -- *Tunai* ya  
Tuhan

**inae** /inae/ *a* sejati

**inai** /inai/ *n* biji

**inane** /inane/ *n* ubi

**inoi** /inoi/ *n* hidung

**<sup>1</sup>ipele** /ipele/ *n* gaji *au supu* --  
*peneka* saya sudah dapat  
gaji

**<sup>2</sup>ipele** /ipele/ *a* kaya *tamata mere*  
-- orang itu kaya

**isene** /isene/ *n* jagoan: *kwetele*  
*mere tetai le i ono* -- Anak

itu dipukul karena  
mencoba menjadi jagoan

**isike** /isike/ *a* andal

**isikeni** /isikeni/ *n* favorit: *au*  
*kwetele mere* -- anak itu  
favorit saya

**isu** /isu/ *n* gempa: -- *naire ela*  
gempa di sana besar

**<sup>1</sup>itakwe** /itakwe/ *n* buku: *ei sabe*  
-- dia membeli buku;

**<sup>2</sup>itakwe** /itakwe/ *n* kitab:  
*Alquran mere* -- *bei akama*  
*ihlamo* Alquran adalah  
kitab orang islam

**itate** /itate/ *n* akik: *batu* -- batu  
akik

**ite** /ite/ *pron* kita

**itu** /itu/ *num* tujuh: *bulan itu*  
tujuh bulan

**iane lake** /i<sup>y</sup>ane lake/ *n* paus

**iele** /iyele/ *a* pasti;  
memastikan: *ei beteke*  
*babanu* -- dia sudah  
berjanji besok pasti  
datang

# K

**kabate** /kabate/ *n* 1 kabel; 2 kawat

<sup>1</sup>**kabale** /kabale/ *a* kebal

<sup>2</sup>**kabale** /kabale/ *n* wajan; 2 belanga: *inai runu utanloini kena* -- ibu memasak sayur di belanga

**kabare** /kabare/ *n* kabar; -- **matale** /kabare matale/ *n* kabar duka -- **mere tinae mo** /kabare mere tinae mo/ *n* kabar angin

<sup>1</sup>**kabasa** /kabasa/ *n* jampi;

<sup>2</sup>**kabasa** /kabasa / *n* dewa; --**e** /kabasaε / *n* mendewakan

<sup>3</sup>**kabasa(e)** /kabasaε/ *v* menguasai; **lueke--** /luekekabasaε/ *v* menguasai

**kabelane** /kabelane/ *n* pala

**kabere** /kabere/ *a* keras;

--**le** /kaberele/ *v* mengerasi

**lale --** /lale kabere/ *a* keras hati;

**kabise** /kabise/ *a* parau

**kabisi** /kabisi/ *v* jawil; menjawil; colek

**kabue** /kabue/ *n* kacang; -- **tapele** /kabue tapele/ *n* kacang tanah; -- **utunanuke** /kabue utunanuke/ *n* kacang panjang

**kabuni** /kabuni/ *v* umpet; sembunyi;

--**e** /kabunie/ *v* menyembunyikan

**kabuse** /kabuse/ *n* batuk: *upui* -- neneknya batuk

-- **ului** /kabuse ului/ *n* riak; lendir; dahak

**kahbi** /kahbi/ *n* singkong

**kahi(e)** /kahi(<sup>y</sup>e)/ *a* 1 robek: *v* *eni lapune* -- bajunya robek;

- e** /kahi<sup>y</sup>e/ *v*  
merobek;
- kahi--** /kakahi<sup>y</sup>e/ *v*  
merobek-merobek;
- aru** /kahi<sup>y</sup>aru/ *v*  
robekan;
- maka--** /makakahi/ *n*  
perobek; **2** lusuh;
- i** /kahi<sup>y</sup>ei/ *v* melusuh;
- <sup>1</sup>kai** /kai/ *n* nikah; *v* kawin
- <sup>2</sup>kai** /kai/ *p* **1** dan: *ama -- ina*  
ayah dan ibu; **2**  
dengan
- kakabuni** /kakabuni/ *adv*  
sembunyi-sembunyi
- kakapete** /kakapete/ *v* sesak-  
menyesak
- <sup>1</sup>kakele** /kakele/ *n* kandung
- <sup>2</sup>kakele** /kakele/ *n* tempat  
sirih
- kaki** /kaki/ *n* mencakar: *mau*  
*mere ei -- kwetele mere*  
kucing itu mencakar  
anak kecil itu;
- maka--** /makakaki/ *n*  
pencakar
- <sup>1</sup>kaku(e)** /kaku<sup>w</sup>e/ *v* rampas;  
merampas
- <sup>2</sup>kakue** /kaku<sup>w</sup>e/ *n* gaet; *v*  
manggaet: *kweteletone*  
*mere ei -- ampate beisi aini*  
anak kecil itu berhasil  
manggaet buah mangga  
dari pohon
- kala** /kala/ *v* kalah: *ei -- kena*  
*kalema bale* dia kalah  
bermain bola
- kalala** /kalala/ *a* liar: *pinatang*  
*mere -- binatang ini*  
binatang liar
- kalamumu** /kalamumu/ *n*  
ketombe
- <sup>1</sup>kalane** /kalane/ *n* karet
- <sup>2</sup>kalane** /kalane/ *n* damar;  
**-- batu** /kalane batu/ *n*  
damar batu
- kalanitai** /kalanitai/ *n*  
lampu;
- <sup>1</sup>kalasi** /kalasi/ *v* garuk: *ei --*  
*ulubuai* dia garuk kepala
- <sup>2</sup>kalasi** /kalasi/ *n* kecapi
- kalasinai** /kalasinai/ *n* gitar:  
*kwetele mere esuka -- anak*  
itu suka main gitar
- kaleite** /kaleite/ *a* kembar
- kalema** /kalema/ *v* **1**  
bercanda: *ei suka -- dia*  
suka bercanda; **2** main;  
bermain; memainkan:  
*kwetele mere --i ete emai*

- anak itu memainkan  
parang ayahnya;  
**--ka--** /kakalema/ *v* main-  
main;  
**kalema--** /kalemane/ *n*  
mainan; permainan;  
**maka--ne** /maka  
kalemane/ *n* pemain
- kali** /kali/ *v* gali, menggali: *sie*  
*-- kwele* mereka menggali  
sumur;
- kalie** /kalie/ *v* mengubur;
- kaliki** /kaliki/ *n* cubit; *v*  
mencubit: *eni ebe --ni*  
temannya mencubit dia
- kalikwe** /kalikwe/ *n*  
kepiting
- kalina** /kalina/ *n* senyum:  
*laleije endijeselu -- eini*  
*ebere* hatinya senang  
melihat senyum  
kekasihnya;  
**--e** /kalinae/ *n*  
senyuman
- kaliti** /kaliti/ *n* nyala: *aue --ni*  
*mere ela seneke* nyala api  
itu masih sangat besar;  
**--e** /kaliti<sup>y</sup>e/ *v* menyala:  
*ai mere tutuele po ~ mo*
- kayu itu dibakar tetapi  
tidak menyala
- kalusu** /kalusu/ *a* jenaka
- kamala** /kamala/ *a* haus;  
**--ke** /kamalake/ *a*  
kehausan
- kamale** /kamale/ *n* bintang
- kamaletaini** /kamaletaini/ *n*  
embun -- *boka kena*  
*susupa* banyak embun di  
pagi hari
- kamare** /kamare/ *n* kamar
- kamau** /kamau/ *n* 1 senja; 2  
petang: *ola salima --*  
pukul lima petang
- kampala** /kampala/ *n*  
nanas;  
**-- buai** /kampala bu<sup>w</sup>ai/ *n*  
buah nanas
- kamu** /kamu/ *n* siri
- kamuinae** /kamu<sup>w</sup>inae/ *n*  
jerawat
- kamuinai** /kamuinai/ *n*  
keriput
- kamulik(e)** /kamulik/ *a* 1  
kaku; 2 kesemutan; 3  
kejang; 4 kram; 5 ngilu
- kamulu** /kamulu/ *n* pelapis
- kamurake** /kamurake/ *n*  
gagap: *nilai eti ei lepa --*

karena takut, ia menjadi gagap

**kanatile** /kanatile/ *n* 1 peluh: *sie kerike katili eti --* mereka kerja keras hingga peluh bercucuran; 2 keringat

**kandotok** /kandotok/ *n* kerut; --e /kandotoke/ *v* berkerut; berkerut-kerut: *usaje ~ kulitnya berkerut-kerut*

**kane** /kane/ *v* makan: *mao -- utane* kucing makan daging; --le /kanele/ *v* memakan; --ka-- /kakane/ *v* makan-makan; **maka--** /makakane/ *n* pemakan

**kanemo** /kanɛmo/ *v* puasa; berpuasa

**kanopo** /kanopo/ *n* kancing

**kanune** /kanune/ *v* tenun: *ei atetu ei ono --lakwe* selain mengajar, ia juga menenun kain;

**kanuna** /kanuna/ *n* tenunan

**makaono** -- /makaono kanuna/ *n* penenun

**kapalak** /kapalak/ *a* ragu: *ei - - lalane reka ei lokole* ia masih ragu arah mana yang akan diambilnya

**kapara** /kapara/ *v* kupas

**kapase** /kapase/ *n* kapas

<sup>1</sup>**kapete** /kapɛtɛ/ *a* sesak;

<sup>2</sup>**kapete** /kapɛtɛ/ *v* desak; --ke /kapɛtɛkɛ/ *v* mendesak

**kapetu** /kapetu/ 1 *a* gelap *kamal mere kamai -- kamar itu sangat gelap*; 2 *n* malam; --ka-- /kakapetu/ *n* malam-malam: *eleka pine ~ re pine ale lomei?* mengapa malam-malam datang kemari?

**kaplane** /kaplane/ *a* cemas *tamata -- esi lene be meite sa* masyarakat cemas mendengar bahwa akan terjadi tsunami

**kapule** /kapule/ *n* labu

**kapulu** /kapulu/ 1 *a* lekat;

- e /kapulue/ *v* melekat;  
berlekatan; **2** lengket;  
--e /kapulue/ *v* melengket;  
melengketkan; **3** *v*  
tempel; menempel
- kapuse** /kapuse/ *v* berjamur;  
menjamur
- karisele** /karisele/ *v*  
mencoret
- karpou** /karpouw/ *n* kerbau
- kartasi** /kartasi/ *n* kertas
- <sup>1</sup>**kasa** /kasa/ *n* parut;  
--e /kasae/ *v* memarut;  
--ele /kasaele/ *n*  
pemarut;  
--pela **peneka** /kasapela  
peneka/ *n* parutan
- <sup>2</sup>**kasa** /kasa/ *v* asah;  
--ele /kasaele/ *v*  
mengasah: *ei* -- *esari* dia  
mengasah parang
- kasae** /kasae/ *v* pecah;  
memecahkan
- kasate** /kasate/ *a* kasar:  
*kertase e* -- kertas ini  
kasar
- <sup>1</sup>**kaselei** /kaselei/ *v*  
menyisip
- <sup>2</sup>**kaselei** /kaselei/ *a* parau: *ei*  
*nuba naje* -- akibat sakit  
flu, suaranya parau
- kasi** /kasi/ *n* gasing: *kwetele*  
*esi kalema* -- anak- anak  
bermain gasing
- kasinae** /kasinae/ *n* fajar
- kasisi** /kasisi/ *n* desis;  
--e /kasisiε/ *v*  
mendesis
- kaso** /kaso/ *a* kacau: *ena mere*  
*e-- peneka* keadaan di  
negeri ini semakin  
kacau;  
--e /kasoe/ *v* mengacau;  
mengacaukan
- kasoi** /kasoi/ **1** *a* yatim; **2** *n*  
piatu: *ei mere kwetei* -- dia  
seorang anak piatu;  
--le /kasoile/ *a* yatim  
piatu
- katela kota** /katela kota/ *n*  
kentang
- <sup>1</sup>**katema** /katema/ *a* **1** utuh;  
lengkap
- <sup>2</sup>**katema** /katema/ *a*  
normal;
- <sup>3</sup>**katema** /katema/ *a* beku: *leite*  
*mere* -- *peneka* minyak



goreng itu sudah  
membeku

**katepele** /katepele/ *n*  
ketapel

**katepu** /katepu/ *v* 1 leleh;

--**e** /katepue/ *v* meleleh:  
*mata koeli ~ loa sulein* air  
matanya meleleh di  
pipinya; 2 linang;

--**e** /katepue/ *v* berlinang:  
*mata kweline ~ air*  
matanya berlinang; 3 *n*  
tetes; *v* menetes: *teputi ila*  
-- *bei mataina luaru*

beberapa tetes air  
matanya menitik dari  
kedua kelopak matanya

**katibu(e)** /katibue/ *v* tiarap

<sup>1</sup>**katili** /katili/ *v* paksa: *kerike* -  
- *yake* kerja paksa; *v*  
memaksa: *laka sipeneka po*  
*esi* -- *kena kusu* sudah  
dilarang masuk mereka  
memaksa juga

<sup>2</sup>**katili** /katili/ *a* deras

<sup>3</sup>**katili** /katili/ *a* kuat: *ramata*  
*mere eintua po* -- *sa* beliau  
sudah tua tapi masih  
gagah;

--**e** /katilie/ *v*

memperkuat; 2 perkasa:  
*ei* -- *kuate* ia sangat  
perkasa;

--**ne** /katiline/ *n*

keperkasaan; 3 ampuh:  
*obat mere* -- *kuate* obat itu  
sangat ampuh

**katoli** /katoli/ *n* gunting: --  
*mere entina* gunting itu  
tajam

**katolone** /katolone/ *a* lancang;  
lancang mulut

**katopa** /katopa/ *n* topang;

--**e** /katopae/ *v*  
menopang;

**maka--** /makakatopa/ *n*  
penopang

**katopa(e)** /katopa, katopae/ *v*  
todong; menodong

**katoti** /katoti/ *v* pipis;  
kencing

**katu** /katu/ *v* berak

**katuma** /katuma/ *n*  
bungkus

**kaulu** /kaulu/ *a* keruh;

--**e** /kaulue/ *v* mengeruh;  
mengeruhkan

**kaunu** /kaunu/ *a* rindang: *rue*  
*me ai uwei* -- bernaung

- dibawah pohon yang rindang;  
**--kele** /kaunukele/ *v*  
 merindang; **2 a** lebat;
- kautu** /kautu/ **1 a** kejut;  
 kaget;  
**--ke** /kautuke/ *v*  
 mengejutkan;  
 mengagetkan: *ale mere ~ ni kau itu*  
 mengagetkannya; **2 v**  
 peranjat; terperanjat: *ei k- - ni ei selu eni metu luma rebula* ia terperanjat melihat rumahnya terbuka
- ketu** /ketu/ *n* kentut;
- keite** /keite/ *a* lincah;  
**maka--** /makakeite/ *n*  
 kelincahan
- keke** /kake/ *n* geraham: *au -- kera* geraham saya sakit
- kekei** /kekei/ *v* menuntun;  
**maka--** /makakekei/ *n*  
 penuntun
- kekele** /kekele/ *n* ketiak
- kekerike** /kekerike/ *v* merabara  
 raba
- kele** /kelε / *v* diri;
- entoli** /kelε entoli/ *v*  
 berdiri tegak;  
**--ke** /kelεke / *v*  
 berdiri
- kelek** /kelek/ *a* sempit
- kemera** /kemera/ *n* kemeja;
- <sup>1</sup>kena** /kena/ *n* maksud; niat;  
 kehendak: *ami lomei -- wisite* kami datang dengan niat baik;
- <sup>2</sup>kena** /kena/ *n* **1** kala; **2**  
 ketika: *kwaleni meluma -- amai keu me Ambon*  
 adiknya ada di rumah ketika ayahnya berangkat ke Ambon
- <sup>3</sup>kena** /kena/ *v* kena
- <sup>4</sup>kena** /kena/ *n* selama
- <sup>5</sup>kena** /kena/ *n* akibat; karena:  
*-- isua tamata utune esi makarue re sirik pusume*  
 karena gempa bumi ratusan orang kehilangan tempat tinggal
- kenal** /kenal/ *v* kenal;  
**--eni** /kenaleni/ *n*  
 kenalan  
**-- lomai** /kenal lomai/ *v*  
 saling kenal ;

**kenapati** /kenapati/ *v* lantik;  
melantik

**kepene** /kepene/ *n* uang

**<sup>1</sup>ker**a /kera/ *n* sakit

--**kakaliki** /kera kakaliki/  
*a* mulas: *tibuini kabere* --  
perutnya terasa mulas

**<sup>2</sup>ker**a /kera/ *n* encok

**<sup>3</sup>ker**a /kera/ *a* gawat: *inai* -- *me*  
*luma kera* ibunya -- di  
rumah sakit

**<sup>1</sup>kerik** /kerik/ **1** *n* genggam

--**e** /kerike/ *v*  
menggenggam: *ei* ~  
*balaku* dia menggenggam  
tanganku; **2** *v* jabat;  
--**e** /kerike/ *v* menjabat:  
*musuna butuisa ma* ~ *mere*  
*neka* sepuluh tahun  
lamanya ia menjabat  
pekerjaan itu;

--**bala** /kerikbala/ *v* jabat  
tangan; berjabat tangan;

**3** *v* pegang;

--**e** /kerike/ *v*

memegang;

--**ele** /kerikele/ *v*

berpegangan: *ami* ~ *bala*  
*titane mere* kami

berpegangan ketika  
melintasi jembatan itu

**<sup>2</sup>kerik** /kerik/ *v* raba;

--**e** /kerike/ *v* meraba;

-- **lomai** /kerik lomai/ *v*  
saling meraba;

**kerik** /kerik/ *n* kerja;

--**e** /kerike/ *v* bekerja;

**maka--** /makakerike/ *n*  
pekerja

**keset** /keset/ *a* penyok: *kaleng*  
*leite mere* -- *tele etetu*  
kaleng minyak itu  
penyok karena terjatuh

**ketei** /ketei/ *v* gigit; digigit:  
*lelale asu* -- kakinya  
digigit anjing

**<sup>1</sup>keu** /ke<sup>y</sup>u/ *v* enyah *ei* -- *bei*  
*kota meje* ia ingin enyah  
dari kota ini

**<sup>2</sup>keu** /ke<sup>y</sup>u/ *v* pergi: *ei* -- *me*  
*kwele* ia pergi ke sungai;  
**2** berangkat

**<sup>3</sup>keu** /ke<sup>y</sup>u/ *pre* ke

**<sup>4</sup>keu** /ke<sup>y</sup>u/ *v* **1** berjalan;  
--**neka** /ke<sup>y</sup>uneka/ *v*  
berjalan-jalan;

- **maloi** /ke<sup>y</sup>u maloi/ *v*  
berbondong-bondong; **2**  
melangkah
- akemena**  
/ke<sup>y</sup>uwakemena/ *v* maju:  
*ei keu* -- ia melangkah  
maju;
- keuholi** /ke<sup>y</sup>uholi/ **1 n**  
keliling; *v* berkeliling; **2 v**  
jelajah; menjelajah;  
menjelajahi;
- maka--** /makake<sup>y</sup>uholi/ *n*  
penjelajah
- keundene** /ke<sup>y</sup>undene/ *v*  
kacir; mengacir
- kibiki** /kibiki/ *n* beling
- kikil** /kikil/ *n* kumbang
- kikole** /kikole/ *a* mencong
- kilapoeke** /kilapoeke/ *a*  
pening; *kwetele mere --ni*  
*le sosopaku boka* anak itu  
pening setelah terlalu  
banyak merokok;
- kilate** /kilate/ *n* jagung
- kinai** /kinai/ *n* inti
- kira** /kira/ *v* jajak;  
menjajaki
- kirilomai** /kirilomai/ *v*  
bersangama
- <sup>1</sup>**kisalale** /kisalale/ *a* mual
- <sup>2</sup>**kisalale** /kisalale/ *v*  
muntah
- **temei** /kisalale temei/ *n*  
muntahan
- <sup>3</sup>**kisalale** /kisalale/ *a* anak;  
baik *au mei* -- saya  
merasa enak
- kisei** /kisei/ *n* zakar: *tabul* --  
buah zakar
- koa** /ko<sup>w</sup>a/ *v* cuci;
- bala** /ko<sup>w</sup>abala/ *v* cuci  
tangan; kobok
- balae** /ko<sup>w</sup>abalae/ *v*  
mengobok
- ulu** /ko<sup>w</sup>aulu/ *a*  
keramas
- kobue** /kobu<sup>w</sup>e/ *v* banting;  
membanting (pintu) *ei* --  
*metu* dia membanting  
pintu
- <sup>1</sup>**kohu** /kohu/ *n* gelombang: --  
*nausaba ela seneke*  
gelombang di laut  
sangat besar
- <sup>2</sup>**kohu** /kohu/ *n* debur
- koki** /koki/ *v* cukur;  
mencukur: *amaku* -- *eni*  
*biru bulua* ayahku  
mencukur kumisnya;

**maka--** /makakoki/ *n*  
pencukur

**kokit** /kokit/ *n* kukur;  
**--e** /kokite/ *v*  
mengukur

**kokoane** /koko<sup>w</sup>ane/ *n*  
perkutut

**kokol(e)** /kokol/ *a* ompong:  
*upu amaku --, nisei inai*  
*lesi lua kakekku ompong,*  
*giginya tinggal dua*

**kokolie** /kokoli<sup>y</sup>e/ *v* rebah-  
rebah

<sup>1</sup>**koku** /koku/ *v* terkam;  
menerkam: *apale meree --*  
*ei si omina celeng itu*  
menerkam mangsanya;  
**Maka--** /makakoku/ *n*  
penerkam;

<sup>2</sup>**koku(e)** /kokue/ *v* rangkap;  
merangkap;  
**ma--** /makoku/ *n*  
perangkap

**kola** /kola/ *n* sekolah

**kole** /kole/ *a* lekuk;  
**--te** /kolete/ *v* berlekuk;  
melekuk

**kolema** /kolema/ *v* lambai;  
melambai

**koli(e)** /koli<sup>y</sup>e/ *v* 1  
tumbang;  
**--ele** /koli<sup>y</sup>ele/ *v*  
menumbangkan; 2  
rebah;  
**--e** /koli<sup>y</sup>e/ *v* merebah;  
**--eke** /koli<sup>y</sup>eke/ *v*  
merebahkan; 3 roboh;  
merobohkan: *balat elake ei*  
*ono luma mere -- angin*  
*ribut menyebabkan*  
*pohon mangga itu*  
*roboh; 4 runtuh;*  
*meruntuh: luma mere --*  
*kena isu rumah itu*  
*runtuh karena gempa;*  
**--ekele** /koli<sup>y</sup>ekele/ *v*  
meruntuhkan

**konamo** /konamo/ 1 *n* cacat:  
*selui mimise yake pine iele*  
*mere -- periksa dulu*  
*jangan sampai barang*  
*itu cacat; 2 a abnormal:*  
*kena ei tetu, ei mise -- neka*  
*sejak dia jatuh, dia tidak*  
*normal lagi; 3 n*  
kelainan

**kongkia** /konkia/ *n*  
kantong

**kopa** /kopa/ *v* mengaci;  
menghaluskan tembok  
dengan semen  
bercampur air: *ei -- lesete*  
*mere* dia mengaci  
dinding itu  
**--e** /kopae/ *v* diaci *lesete*  
*mere* ~ dinding itu diaci

**kopi** /kopi/ *n* kopi

**kosa** /kosa/ *v* hancur;

**--ele** /kosaele/ *v*  
menghancurkan *kwetele*  
*mere* ~ *luma* anak itu  
menghancurkan rumah

**kosete** /kosete/ *a* kempis

**<sup>1</sup>koti** /kɔti/ *v* panggil;  
memanggil *ei koti au*  
dialah yang panggil aku  
tadi;

**<sup>2</sup>koti** /kɔti/ *n* pinta;

**--e** /kɔti<sup>y</sup>ε/ *v* meminta:  
*au ~ be tunai leke au bise*  
*nunu* saya meminta  
kepada Tuhan agar  
kesehatan saya lekas  
pulih

**<sup>3</sup>koti** /kɔti/ *v* lamar;  
melamar;

**--e** /kɔti<sup>y</sup>ε/ *v* melamar:  
~ *kwete bina* melamar  
anak wanita

**maka--e** /makakɔti<sup>y</sup>ε/ *n*  
pelamar; peminang

**koti nitumatale** /kɔti

nitumatale/ *n*

jalangkung

**kotiesala** /kotiesala/ *n* maaf: -  
- *neka* minta maaf

**koto** /koto/ *n* perih: *tibuwi --*  
*le kane mosa* perut rasa  
perih karena belum  
makan

**<sup>1</sup>kotu** /kotu/ *v* hangus: *luma*  
*mere -- kutu peneka kena*  
*aue* rumah itu telah  
hangus dimakan api

**<sup>2</sup>kotu(e)** /kotu<sup>w</sup>e/ *v* bakar;  
terbakar: *kene mere --*  
*pusuelale nua mata e*  
kampung itu terbakar  
habis;

**--i** /kotu<sup>w</sup>i/ *n* luka  
bakar

**kowa** /kowa/ *v* basuh;

membasuh: *ei -- ni delale*  
*kena kwele mutine* dia  
membasuh kakinya  
dengan air dingin

- kuala** /ku<sup>w</sup>ala/ *v* goda,  
menggoda: *makuai mere* -  
- *betaku* lelaki itu  
menggoda adik saya
- kuaneneke** /ku<sup>w</sup>aneneke/ *a*  
panik: *masike eleha -- iake*  
dalam situasi  
bagaimanapun kita tidak  
boleh panik
- kuarmemo** /kuarmemo/ *a*  
hangat: *kwele mere -- air*  
itu hangat
- kuasu ulu** /kuasu ulu/ *n*  
geleng
- kuatai** /ku<sup>w</sup>atai/ *n* gagang:  
*buna -- mere letue* tangkai  
bunga itu patah
- kuate** /ku<sup>w</sup>ate/ *adv* amat;  
sangat: *beline ela --*  
harganya sangat mahal
- kuele nanu** /ku<sup>w</sup>ele nanu/ *n*  
lubuk
- kukis** /kukis/ *n* jajan;  
jajanan
- kukisa** /kukisa/ *n*  
panganan
- kukise** /kukise/ *n* kue
- <sup>1</sup>**kulabosu** /kulabosu/ *a*  
lengkung;
- e** /kulabosue/ *v*  
melengkung;  
melengkungi;  
--**kulabosu**  
/makakulabosu/ *n*  
pelengkung
- <sup>2</sup>**kulabosu** /kulabosu/ *v* 1  
jongkok; berjongkok: *ei -*  
*- me tanuene ia*  
berjongkok di kursi; **2 a**  
bungkuk
- kulain** /kulain/ *a* akrab: *au --*  
*kai ile* saya akrab dengan  
dia
- kulu(e)** /kulu<sup>w</sup>ε/ *v* rangkak;  
merangkak;  
**ku--** /kukulu/ *v*  
merangkak-rangkak
- <sup>1</sup>**kuru** /kuru/ *a* erat: *kerike --*  
*seneke eti tie mo*  
pegangannya erat sekali  
sehingga sukar  
dilepaskan;  
--**ku--** /kukuru/ *a* erat-  
erat: *kerike ~ leke tie yake*  
peganglah erat-erat  
jangan sampai lepas
- <sup>2</sup>**kuru** /kuru/ *v* cengkeram
- <sup>1</sup>**kusu** /kusu/ *v* tumbuh: *bibit*  
*mere -- eono ela kai enkopa*

- nisine kusu mosa* bibit itu  
pun tumbuh menjadi  
besar dan sehat
- <sup>2</sup>kusu** /kusu/ *v* masuk: *ei --*  
*lopai kamare* ia masuk ke  
kamarnya;  
*--e* /kusue/ *v*  
memasukkan
- kutane** /kutane/ *n* kutang
- kute** /kute/ *v* memakamkan
- kutie** /kuti<sup>y</sup>e/ *v* meminang:  
*sai -- bina beluka mere mo*  
tidak ada yang  
meminang anak gadis  
itu
- kwalu** /kwalu/ *a* sial: *uku --*  
membawa sial
- kwasei** /kwasei/ *n* ruas: *--*  
*tebu mere eu namu* ruas  
tebu itu panjang-  
panjang;  
*-- esa* /kwasei esa/ *num*  
seruas;  
*--kwa--* /kwakwasei/ *n*  
beruas-ruas
- kwele sobai** /kwele sobai/ *n*  
palung
- kwa nenee** /kwa nene<sup>?</sup>e/ *a*  
bingung
- kwake** /kwake/ *n* lenggok;
- koko--** /kokokwake/ *v*  
berlenggak-lenggok
- kwakwele** /kwakwele/ *a*  
lembab;  
*--maka--* /makakwakwele/  
*n* pelembab
- kwa-kwa** /kwa-kwa/ *a* **1** rajin;  
**2** aktif: *ei -- kalema bale*  
dia aktif bermain bola
- kwala** /kwala/ *n* kadal
- kwalakwa** /kwalakwa/ *n* laba-  
laba
- kwale** /kwale/ *v* **1** leceh;  
melecehkan  
**maka --** /maka kwale/ *n*  
peleceh; **2** ledek
- kwalenne** /kwalenne/ *n*  
semut
- <sup>1</sup>kwali** /kwali/ *n* saudara: *ei --*  
*bakala mei* ia mempunyai  
banyak saudara di sini;  
*--aru* /kwaliaru/ *v*  
bersaudara
- <sup>2</sup>kwali** /kwali/ *n* **1** kakak: *--ne*  
*sae mo* ia tidak berkakak;  
**2** abang;
- kwalitoi** /kwalito<sup>w</sup>i/ *n* famili: -  
*- pususi rue ndete Jakarta*  
semua famili tinggal di  
Jakarta



**kwalu** /kwalu/ *num*  
delapan

**kwandirike** /kwandirike/ *a*  
lega;  
--**le** /kwandirikele/ *v*  
melegakan

**kwaneneke** /kwaneneke/ *a*  
timbang: *ei laleje* --  
hatinyaimbang

**kwani** /kwani/ *n* cawat

**kwape** /kwape/ *a* matang

**kwate** /kwate/ *n* semut;  
-- **leula** /kwate leula/ *n*  
semut gula;  
-- **meten** /kwate meten/ *n*  
semut hitam

**kwau** /kwau/ *n* kantuk;  
--**e** /kwau<sup>w</sup>ε/ *v*  
mengantuk: *ei ~ me*  
*makerike* ia mengantuk di  
tempat kerjanya

**kwaue** /kwau<sup>w</sup>ε/ *n* belalang -  
- *mere ribu* belalang itu  
terbang

<sup>1</sup>**kwebe** /kweβε/ *n* 1 teman;  
kawan: *batuke au* -- *hane*  
*pine* hanya teman dekat  
yang akan kuundang; 2  
sahabat: -- *misete* sahabat  
dekat

<sup>2</sup>**kwebe** /kweβε/ *n* karib

<sup>3</sup>**kwebe** /kweβε/ *n* kekasih: *ei*  
*lalenoa eini kwebe* ia  
sangat mencintai  
kekasihnya itu

**kweini** /kweini/ *n* asap

<sup>1</sup>**kwele** /kwελε/ *n* air  
-- **balutu** /kwελε balutu/ *n*  
percik

<sup>2</sup>**kwele** /kwελε/ *n* sungai;  
-- **matai** /kwελε matai/ *n*  
muara

**kwesae** /kwesae/ *a* boros;  
**maka--** /makakwesae/ *n*  
pemboros

**kwete beluke ubui sa** /kwete  
beluke ubuy sa/ *n* belia

**kwetel** /kwετελ/ *n* bocah  
-- **beluke** /kwετελ belukε/  
*n* remaja

**kwetele** /kwετελε/ *n* anak: --  
*mere ukeni musune ne*  
anak itu baru berumur  
enam tahun  
-- **tone** /kwετελε tone/ *n*  
bayi

**kweule** /kweule/ *n* cemara

**kweun** /kweun/ *n* ngarai;  
lembah (jurang)

# L

**lake** /lake/ *v* larang;  
melarang;

**labale** /labale/ *n* kemangi

**lada** /lada/ *n* merica

**lainsele** /lainsele/ *n* langit  
bersih; langit biru

<sup>1</sup>**laka** /laka/ *n* kakaktua

<sup>2</sup>**laka** /laka/ *n* ketuk;  
--e /lakae/ *v* mengetuk;  
**maka--** /makalaka/ *v*  
pengetuk

**lake** /lake/ *v* cegah

**lakuase** /lakuase/ *n*  
lengkuas

<sup>1</sup>**lakwai** /lakwai/ *n* kesan  
-- /lakwai<sup>y</sup>e/ *v*  
berkesan

<sup>2</sup>**lakwai** /lakwai/ *n* jejak: *lela --*  
*kena tapel* ada jejak orang  
di tanah

<sup>3</sup>**lakwai** /lakwai/ *n* luka; *v*  
terluka: *lelale ~ ekena*  
*telmina* kakinya terluka  
kena pecahan kaca;

--e /lakwai<sup>y</sup>e/ *v* melukai:  
*Yono ~ ruai* Yono  
melukai tangannya  
sendiri

**lala** /lala/ *n* merah;

--**kwei** /lalakwei/ *v*  
memerah, memerahi  
--**titinai** /latititina/ *n*  
kemerahan

**lalakwai** /lalakwai/ *a* **1** jarang;  
jarang-jarang; **2** acap;  
kerap; sering: *i keu --*  
*hanu-hanu* dia kerap  
pergi memancing

**lalakwe** /lalakwe/ *n* darah:  
*telati lakwai re -- katepu*  
dahinya yang terluka  
berlumuran darah;  
-- **malae** /lalakwe malae/  
*n* darah biru

**lalan** /lalan/ *n* jalan; jalanan:  
*ami kie atore elia loko --*  
*tone* mobil kami  
melewati jalan yang  
sempit;

- e /lalane/ *n*  
perjalanan
- lalangkota** /lalankota/ *n*  
jalangkote
- <sup>1</sup>**lale** /lale/ *n* hati -- *tone* hati  
kecil;  
-- **kera** /lale kera/ *ki* luka  
hati  
-- **leleu** /lale leleu/ *a*  
muak  
-- **tiale** /lale ti<sup>y</sup>ale/ *a*  
sirik
- <sup>2</sup>**lale** /lale/ *n* lalat
- <sup>3</sup>**lale** /lale/ *a* dalam (jauh ke  
bawah)
- lalei kabare** /lalei kabere/ *v*  
bersikeras
- lalek lusu** /lalek lusu/ *n*  
diare
- lalekele** /lalekele/ *v* impi,  
mengimpikan: *takuali*  
*peneka au* -- *sepatu mere*  
sudah lama saya  
mengimpikan sepatu  
model itu
- lalekulusu** /lalekulusu/ *v*  
menceret
- laleleleu** /laleleleu/ *a* nek;  
berasa jijik: *esi selu borte*
- mere* -- mereka berasa  
jijik melihat gambar itu
- lalelune** /lalelune/ *a* meriang:  
*nanaije* -- badannya  
meriang
- lalemusu** /lalemusu/ *a* berani:  
*ile mere* -- dia berani
- lalendina** /lalendina/ *a* girang:  
*lalendina kuale* hatinya  
girang
- laletone** /laletone/ *n* naluri
- lalora** /lalora/ *a* regang;  
--e /lalorae/ *v*  
meregang;  
--**kele** /lalora kele/ *v*  
meregangkan
- lalu** /lalu/ *v* kuras  
--e /lalue/ *v* menguras
- lalumu** /lalumu/ *a* kusut
- lalune** /lalune/ *n* jarum
- lamate** /lamate/ *a* salam
- lamine** /lamine/ *n* langit-  
langit
- lamo** /lamo/ *v* jilat  
--e /lamoe/ *v* menjilat
- lampu elake** /lampu elake/ *n*  
lampu petromaks
- lamuti** /lamuti/ *n* akar: *ai*  
*lamuti mere ono kena obate*

akar pohon ini bisa  
dibuat obat  
**lanit lai** /lanit lai/ *n*  
angkasa  
**lanite** /lanite/ *n* langit  
**lapai** /lapai/ *n* celana  
--**nanoke** /lapai nanoke/  
*n* celana panjang  
--**tokai** /lapai tokai/ *n*  
celana pendek  
**lapailale** /lapailale/ *n* kolor  
**lapisoe** /lapiso<sup>w</sup>e/ *n*  
jangkrik  
**laponinai** /laponinai/ *n*  
kerang  
**lapune** /lapune/ *n* pakaian;  
baju: *ina sabe* -- ibu  
membeli baju  
-- **ndirine** /lapune ndirine/  
*n* jaket; jas  
**ein** -- /ein lapune/ *v*  
berpakaian: *tatik*  
*totonaemina le ei ein*  
*lapune* tunggu sebentar  
ia sedang berpakaian;  
**lasae** /lasae/ *v* memarang  
**laset aini** /laset aini/ *n*  
langsat  
**latal** /latal/ *a* datar

**latia** /lati<sup>y</sup>a/ *v* pendam;  
memendam: *batu kerani*  
*kai* -- memendam  
kesedihannya dalam hati  
**lau** /lau/ *a* jauh: *amiku luma*  
*lau bei pasare* rumah kami  
jauh dari pasar  
--**bei** /laubei/ *v* menjauh;  
menjauhi: *ami suke* --  
*lak'e Tuhan* kita harus  
menjauhi larangan  
Tuhan  
--**lomai** /lau lomai/ *v*  
berjauhan; berjauh-  
jauhan  
**laubei nimo** /laubei nimo/ *a*  
mepet  
<sup>1</sup>**lea** /le<sup>y</sup>a/ *v* reda: *ulane elake*  
-- *menai* hujan besar  
sudah reda  
<sup>2</sup>**lea** /le<sup>y</sup>a/ *a* kemarau  
<sup>3</sup>**lea** /le<sup>y</sup>a/ *n* depa (ukuran  
sepanjang kedua belah  
tangan)  
**lebu** /lebu/ *n* dasar : *ei molo*  
*eti roma empe meit* -- ia  
berhasil menyelam  
sampai ke dasar laut  
**lehakele** /lehakele/ *v* hafal,  
menghafal: *au* -- *pusu*

*peneka* saya sudah  
menghafal semuanya  
**lehek** /lehek/ **1** *n* khayal;  
--**e** /leheke/ *v* mengkhayal;  
melamun  
**<sup>1</sup>leheke** /leheke/ *v* gagasan  
**<sup>2</sup>leheke** /leheke/ *v* hitung  
**<sup>3</sup>leheke** /leheke/ *v*  
menganggarkan: *ei* --  
*kepene kena kai* dia  
menganggarkan uang  
belanja perkawinan  
**<sup>4</sup>leheke** /leheke/ *n* angka: --  
*esa* angka satu  
**leine** /leine/ *n* tepi;  
**aela** -- /aela leine/ *n* tepi  
hutan;  
**kwele** -- /kwɛɛ leine/ *n*  
tepi sungai;  
**meit** -- /meit leine/ *n* tepi  
pantai;  
**leini** /leini/ *n* pinggir: *lalan*  
*leini* pinggir jalan  
**leka lekwe** /leka lekwe/ *p*  
apalagi *kwetele tone mere*  
*rekwa peneka*, -- *ike* anak  
kecil saja sudah  
mengerti, apalagi kita  
**leke** /leke/ *p* agar; supaya; *ite*  
*kane utanloin* -- *katili*

*pelapetu* kita makan  
sayur supaya sehat  
selalu  
**<sup>1</sup>leki** /leki/ *v* tulis; menulis  
**<sup>2</sup>leki** /leki/ *v* menggambar: *ei*  
-- *buna* ia menggambar  
bunga; **2** lukis;  
--**e** /leki<sup>y</sup>e/ *v* melukis;  
melukiskan: *ei mei* ~  
*kwaleni* ia sedang  
melukis adiknya;  
--**te** /lekite/ *n* lukisan  
**maka** -- /maka leki<sup>y</sup>e/ *n*  
pelukis  
**<sup>3</sup>leki** /leki/ *n* bakat  
**maka**-- /makaleki/ *v*  
berbakat *kwetele mere* ~  
anak itu berbakat  
**lela kilei** /lela kilei/ *n* telapak  
kaki  
**lelale** /lele/ *n* kaki  
**lelane** /lelane/ *n* aksi  
**lele** /lele/ *a* oleng: *ulu buaije* --  
*le ombake* kepalanya  
oleng karena ombak  
**lelebae** /lelebae/ *v* eja  
--**le** /lelebae/ *v*  
mengeja

**leleheke** /leleheke/ **1** *n* kira; **2**  
*adv* kira-kira; **3** *v*  
mengira

**leli** /leli/ *n* kiamat

**lelike** /lelike/ *v* langgar;  
melanggar;  
**--le** /lelikele/ *v*  
melanggarkan

**lemak mata** /lemak mata/ *v*  
baring; berbaring

**lemake** /lemake/ *n* tipu;  
**maka--** /makalemake/ *v*  
penipu

**lematai** /lematai/ *n* matahari;  
mentari

**<sup>1</sup>lene** /lene/ *a* patuh: -- *loko*  
*inai kai amai* gadis itu  
sangat patuh pada orang  
tuanya

**<sup>2</sup>lene** /lene/ *n* kabar: *ei* --  
*kabare kwaline kerakeni* ia  
mendapat kabar bahwa  
saudaranya sakit

**<sup>3</sup>lene** /lene/ *v* dengar;  
mendengar  
**maka--** /makalene/ *n*  
pendengar;  
mendengar

**<sup>1</sup>lepa** /lepa/ *n* lafal

**--e** /lepae/ *v* melafalkan:  
*eia tetu* -- *lepate tinai* ia  
belajar melafalkan kata-  
kata dengan benar

**<sup>2</sup>lepa** /lepa/ *v* **1** bincang;  
berbincang *ami ruwe* --  
*rauli metu* kami duduk  
berbincang  
membelakangi pintu;  
**-- balate** /lepa balate/ *n*  
desas-desus;  
**-- lomai** /lepa lomai/ *n*  
dialog;  
**--palane** /lepapalane/ *v*  
racau; meracau; oceh;  
mengoceh: *kwetetone* -- *si*  
kecil baru pandai  
mengoceh; **2** *v*  
berbicara; bercakap *ei* --  
*mimise* dia berbicara  
dengan hati-hati

**<sup>1</sup>lepate** /lepate/ **1** *n* kata; **2** *v*  
berkata

**<sup>2</sup>lepate** /lepate/ *v* berlaku

**<sup>3</sup>lepate** /lepate/ *n* kalimat

**lepatelia** /lepatelia/ *v*  
terlanjur: *lepatelia sala*  
*peneka ukumeni* kalau  
sudah terlanjur berbuat  
salah harus dihukum

**lepopoka** /lepopoka/ *ki* lebar  
mulut

**lere** /lɛrɛ/ *a* duka

**<sup>1</sup>leru** /lɛru/ *v* rebus;

--**ke** /leruke/ *v*

merebus;

**<sup>2</sup>leru** /lɛru/ *n* didih

--**ke** /lɛrukɛ/ *v*

mendidihkan

**<sup>3</sup>leru** /lɛru/ *v* luap

--**e** /lerue/ *v* meluap

--**kele** /lerukele/ *n*

luapan

**<sup>1</sup>leset** /leset/ *n* tembakau

**<sup>2</sup>leset** /leset/ *n* dinding -- *bei*

*ai sinite* dindingnya

terbuat dari papan

**<sup>1</sup>lesi** /lesi/ *n* judi

**<sup>2</sup>lesi** /lesi/ *a* lebih: *ei* -- *bei eni*

*abea* ia merasa lebih dari

kawan-kawan;

--**e** /lesie/ *v* melebihi

--**seneke** /lesiseneke/ *a*

berlebihan; kelewatan

**<sup>3</sup>lesi** /lesi/ *a* aman: *au hena*

*pamuli meje* -- *mesi peneka*

kampung saya selama

ini aman

**lesie** /lesie/ *a* melimpah

**letue** /letu<sup>w</sup>e/ *a* patah;

mematahkan: *aisanai*

*mere* -- dahan itu patah

**leu** /le<sup>y</sup>u/ *v* kembali

--**kele** /leukele/ *v*

mengembalikan;

**leu** /le<sup>y</sup>u/ *v* pulang: *petuila ale*

*lewei lolete* -- *semarange*

kapan engkau pulang ke

Semarang;

--**kele** /leukele/ *v*

memulangkan

**<sup>1</sup>leuke** /leuke/ *v* balas;

membalas: *bina beluke*

*mere ei* -- *auku sulate*

gadis itu membalas surat

saya

**<sup>2</sup>leuke** /leuke/ *n* bantah

-- **lomai** /leuk lomai/ *v*

berbantahan (saling

membantah): *esi* --

mereka berbantahan

**maka--** /makaleuke/ *n*

pembantah

**leyane** /leyane/ *n* ilham *ei*

*supu* -- *kena kapata* ia

mendapat ilham untuk

menyanyi

**<sup>1</sup>lia** /li<sup>y</sup>a/ *v* **1** lalu;

- e /li<sup>y</sup>ae/ *v* melalui; **2**  
 lewat: *petu lia peneka*  
 waktu yang telah lewat;  
 --e /li<sup>y</sup>ae/ *v* melewati;  
 melewatkan
- <sup>2</sup>lia** /li<sup>y</sup>a/ *adv* langsung
- <sup>3</sup>lia** /li<sup>y</sup>a/ *adv* sesudah: --  
*kapetu talae* sesudah  
 tengah malam
- liakwe** /li<sup>y</sup>akwe/ *n*  
 ketapang
- lianbatai** /li<sup>y</sup>anbatai/ *n*  
 kakus
- liba** /liba/ *v* jalar; berjalaran:  
*putile e -- me aiyelatwei*  
 rotan berjalaran di hutan  
 itu;  
 --e /libae/ *v* menjalar;  
 menjalari
- <sup>1</sup>libuk** /libuk/ *v* hambur;  
 berhamburan *ala -- bei*  
*polose* berasya  
 berhamburan keluar dari  
 karung  
 --ele /libukele/ *v*  
 menghamburkan;
- <sup>2</sup>libuk** /libuk/ *a* porak-  
 poranda;  
 --ele /libukele/ *v*  
 memporak-porandakan:
- balate mere ei ~ pusu*  
*lumaya* angin itu  
 memporak-porandakan  
 rumah penduduk
- libut** /libut/ *a* ribut
- <sup>1</sup>lihi** /lihi/ *v* hela;  
 --ele /lihi<sup>y</sup>ele/ *v*  
 menghela
- <sup>2</sup>lihi** /lihi/ *v* rebut;  
 -- **lomai** /lihi lomai/ *v*  
 berebut;
- <sup>3</sup>lihi** /lihi/ *n* jarak  
 --e /lihie/ *v* menjarah
- <sup>4</sup>lihi(e)** /lihi<sup>y</sup>e/ *v* seret,  
 menyeret;  
**maka--** /makalihan/ *n*  
 penyeret
- <sup>1</sup>likebenai** /likebenai/ *n*  
 terowongan
- <sup>2</sup>likebenai** /likebenai/ *n*  
 pemakaman
- liku** /liku/ *v* panggul;  
 memanggul: -- *bola*  
 memanggul senjata
- liku pusue** /liku pusue/ *v*  
 boyong
- liku(we)** /liku(we)/ *v* bawa;  
 membawa: *ei -- ole-ole ete*  
*kwalini* dia membawa  
 oleh-oleh untuk adiknya



**likwai** /likwai/ *v* bongkar  
**lilane** /lilane/ **1** *n* jejaka; **2** *a*  
 lajang  
 --**i** /lilanei/ *v* melajang  
**lili** /lili/ *n* tiang: -- *antene*  
 tiang antene  
**lima** /lima/ *num* lima  
 --**ia** /limai<sup>y</sup>/ *num*  
 berlima  
**lipane** /lipane/ *n* lipan  
**lisa** /lisa/ *v* tempur  
 -- **lomai** /lisa lomai/ *v*  
 bertempur  
**lisikule** /lisikule/ *v* goyang:  
*luma bokale* -- *kena isu*  
 banyak rumah goyang  
 karena gempa  
**lisuk** /lisuk/ *v* ayak  
 --**ele** /lisukele/ *v*  
 mengayak  
<sup>1</sup>**lita** /lita/ *n* **1** hantu; **2**  
 makhluk halus  
<sup>2</sup>**lita** /lita/ *a* angker: *ai mere* --  
 pohon itu angker  
**liti** /liti/ *n* gelang: *au sabe* --  
 saya membeli gelang  
**liti** /liti/ *v* tuang;

--**e** /liti<sup>y</sup>/ *v* menuang: *ei*  
 -- *kwele kene oba ia*  
 menuang air ke gelas  
**litiniela** /litiniela/ *v* kobar;  
 berkobar;  
 --**i** /litinielai/ *v* berkobar-  
 kobar; mengobarkan  
<sup>1</sup>**lo** /lo/ *n* ikat: -- *tanei mere*  
*leke palesue yake* ikat  
 barang itu supaya tidak  
 lepas  
<sup>2</sup>**lo** /lo/ *n* pasung;  
 --**lelale** /lolelale/ *v*  
 memasung  
<sup>1</sup>**loa** /lo<sup>w</sup>/ *v* limpah;  
 melimpah  
<sup>2</sup>**loa(e)** /lo<sup>w</sup>ae/ *v* rembes;  
 merembes  
**loen** /lo<sup>w</sup>en/ *a* **1** dusta;  
 --**e** /lo<sup>w</sup>enε/ *v*  
 berdusta;  
**la--e** /lal<sup>w</sup>enε/ *v*  
 mendustakan; **maka--e**  
 /makalo<sup>w</sup>enε/ *n*  
 pendusta; **2** bohong;  
**maka--** /makalo<sup>w</sup>en/ *n*  
 pembohong  
<sup>1</sup>**loh** /loh/ *n* sarung

<sup>2</sup>**loh** /loh/ *v* membalut: *ei* --  
*lakwai* dia membalut  
lukanya

**loike** /loike/ *n* gabung;

--**ele** /loikele/ *v*  
menggabung;

**lupu--** /lupuloike/ *v*  
tergabung

<sup>1</sup>**loin** /loin/ *n* 1 helai;

--**e** /loine/ *n* sehelai; 2  
lembar

<sup>2</sup>**loin** /loin/ *n* daun;

**talina --i** /talina loini/ *n*  
daun telinga

**lok** /lok/ *v* eram

--**ele** /lokele/ *v* mengeram  
*manui laru* ~ ayamnya  
sedang mengeram

<sup>1</sup>**loko** /lokɔ/ *v* tiru;

**loko, ono--** /ono loko/ *v*

meniru: *kwetele ei si -- ina*  
*ama si* anank-anak  
meniru orang tuanya

<sup>2</sup>**loko** /lokɔ/ *p* pada

**lokoe** /lokɔ<sup>w</sup>ε/ *v* melakukan

**ono --**/ono lokɔ<sup>w</sup>ε/ *v*

memberlakukan

**lokole** /lokole/ *n* pelaksana

**loktele** /loktεε/ *n* dokter

-- **mata inai** /loktεε mata  
inai/ *n* dokter mata

-- **niseina** /loktεε niseina  
/ *n* dokter gigi

-- **pinatane** /loktεε  
pinatane / *n* dokter  
hewan

--**kwetele** /loktεε  
kwεtεε / *n* dokter  
anak

**lolikale** /lolikale/ *n* guling

**lone** /lɔne/ *n* sampah: *poiye --*  
*palan yake* jangan  
membuang sampah  
sembarangan

**lopai lomei** /lopai lomei/ *v*  
lalu-lalang

<sup>1</sup>**lopon** /lopon/ *n* kapur

--**e** /lopone/ *v*  
mengapur

<sup>2</sup>**lopon(e)** /lopon(e)/ *n* 1

debu: *eni lapaen dopo*  
*kena* -- celananya kotor  
karena debu; 2 abu

**lopon inai** /lopon inai/ *n*  
siput

**lora** /lora/ *a* 1 kendur; 2

longgar: *eni lapune la* --  
bajunya longgar

- <sup>1</sup>losa** /losa/ *v* kunyah;  
 --e /losae/ *v*  
 mengunyah
- <sup>2</sup>losa** /losa/ *n* dosa
- lotene** /lotene/ *n* plafon
- lotu** /lotu/ *n* katak
- lua** /lu<sup>w</sup>a/ *num* dua  
 --si /lu<sup>w</sup>asi/ *num*  
 berdua  
**lu--si** /lulu<sup>w</sup>asi/ *num*  
 dua-duanya  
 -- **talai** /lu<sup>w</sup>a talai/ *num*  
 seperdua
- luak mo** /lu<sup>w</sup>ak mo/ **1** *v* absen;  
 tidak hadir; **2** *a* mangkir;  
**3** berhalangan: *petu meje au* -- saya berhalangan  
 hadir hari ini
- <sup>1</sup>luake** /lu<sup>w</sup>ake/ *v* **1** tiba: *ami -- me Bandune kapetu kami*  
 tiba di Bandung malam  
 hari; **2** sampai;  
 --le /lu<sup>w</sup>akele/ *v*  
 menyampaikan; **3**  
 datang *esi ~ bei hena*  
 mereka datang dari desa;  
**maka--** /makalu<sup>w</sup>ake/ *n*  
 penyampai; **4** muncul:  
*lemataje -- bei moputi*
- matahari dari balik awan  
 muncul;  
**e--** /elu<sup>w</sup>ake/ *v*  
 memunculkan
- <sup>2</sup>luake** /lu<sup>w</sup>ake/ *n* kelak
- luak** /lu<sup>w</sup>ek/ *v* terima;  
 menerima: *ei lalei endina supu -- kepene bei inaja ia*  
 senang sekali karena  
 telah menerima kiriman  
 uang dari ibunya  
**maka--e** /makalu<sup>w</sup>eke/ *v*  
 penerima
- <sup>1</sup>lueke** /lu<sup>w</sup>eke/ *a* luang: *otoi kena* -- kebetulan ada  
 tempat luang;  
 --i /lu<sup>w</sup>ekei/ *v*  
 meluangkan
- <sup>2</sup>lueke** /lu<sup>w</sup>eke/ *v* beri;  
 memberi: *ei -- auku kepene dia memberiku*  
 uang  
**maka--** /makalu<sup>w</sup>eke/ *n*  
 pemberi
- luku** /luku/ *n* bantal
- lukue** /luku<sup>w</sup>e/ *n* **1** landas;  
 landasan;  
 --le /luku<sup>w</sup>e/ *v*  
 berlandaskan;

melandakan; **2** alas: --  
*me makatola* alas meja  
**lulane** /lulane/ *n* lampin; kain  
 popok bayi  
**luli** /luli/ *n* duri: -- *buna*  
*matwar* duri bunga  
 mawar  
 --**ni** /lulini/ *a* berduri-  
 duri  
**lulin** /lulin/ *n* tulang kering:  
*iane* -- tulang ikan  
**lulu** /lulu/ *n* **1** tutur;  
 --**e** /lulu<sup>w</sup>e/ *v*  
 menuturkan; **2** cerita: --  
*mere emise* cerita itu  
 sangat bagus;  
**maka--** /makalulu/ *n*  
 pencerita  
<sup>1</sup>**luluk** /luluk/ *v* linting;  
 --**kele** /lulukele/ *v*  
 melinting  
<sup>2</sup>**luluk** /luluk/ *v* lipat;  
 --**kele** /lulukele/ *v*  
 berlipat; berlipat-lipat;  
 melipat: *ei ~ lapai me*  
*istrika* ia melipat celana  
 yang telah disetrika;  
**luluke, maka--** /makaluluke/ *n*  
 pelipat  
**luma** /luma/ *n* rumah;

**lu--ya** /lulumaya/ *n*  
 rumah-rumahan;  
 --**makane** /luma makane/  
*n* warung: *ei kane me*  
*luma makane mere*  
 --**latu** /lumalatu/ *n*  
 istana  
 --**toini** /lumatoini/ *n* **1**  
 keluarga; **2** *v*  
 berkeluarga  
 --**wei** /lumawei/ *n*  
 lingkungan  
 --**yaru** /lumayaru/ *n*  
 perumahan  
**lupe** /lupe/ *n* **1** laksana; **2** *n*  
 ibarat: *au meje -- manue*  
*meitetule* aku ini ibarat  
 burung dalam sangkar  
**lupele** /lupele/ *n* **1** ganjal; **2**  
 mengganjal: *ei -- oto mere*  
*kena batu* dia mengganjal  
 mobil dengan batu  
**lupu** /lupu/ *n* rapat: *siameu --*  
*lomai* mereka sedang  
 rapat  
<sup>1</sup>**lupuk(e)** /lupuk(e)/ *n* **1**  
 tumpuk; *v* menumpuk;  
 menumpukkan: *sie mere -*  
*- endopone leke busae*  
 orang itu menumpukkan

sampah untuk dibakar; **2**  
timbun; *v* menimbun: --  
*saisa papalan yake* jangan  
menimbun apa-apa yang  
tidak berguna

-- **toin** /lupuk toin/ *n*  
onggok

<sup>2</sup>**lupuk(e)** /lupuk(e)/ *n* acara: -  
- *loike lepa kena ono atate* acara  
rapat membicarakan tentang  
adat

**lusum kwalau** /lusum kwalalu/  
*n* rusuk

**lutu** /lutu/ *v* mencelup: *ei* --  
*aba kena kwele* dia  
mencelup benang ke  
dalam air; **2** rendam;  
merendam;

--**e kele** /lutue kele/ *v*  
merendamkan;

**lu--** /lulutu/ *v*  
berendam;

-- **anai** /lutu anay/ *n*  
cebong

**lutune** /lutune/ *n* jambu

# M

**<sup>1</sup>mahai** /mahai/ *v* hidup: *upui*

-- *sa, po upu I bina mata peneka* kakeknya masih hidup, tetapi neneknya telah lama meninggal

--**ele** /mahai<sup>ele</sup>/ *v*

menghidupi

**<sup>2</sup>mahai** /mahai/ *a* selamat:

*mahai bei maka bunu* ia selamat dari pembunuhan;

--**ke** /mahai<sup>ke</sup>/ *v*

menyelamatkan

**mahake** /mahake/ *adv* nyaris:

-- *meja mere kotue* meja itu nyaris terbakar

**mahalene** /mahalene/ *n*

anugerah: *Tunai* --

anugerah Tuhan

**mahaun** /mahaun/ *a* halus:

*tasie* -- garam halus

--**ele** /mahaun<sup>ele</sup>/ *v*

menghaluskan

**mahloba** /mahloba/ *a* payau

**mai** /mai/ *p* mari: -- *totonae*

mari sebentar

**makabeli** /makabeli/ *n* toko

**makanikwayane**

/makanikwayane/ *n*

pelaut

**makanulu** /makanulu/ *n*

setrika

**makarue** /makaru<sup>w</sup>e/ *n* 1

tempat; penduduk

**makatapa** /makatapa/ *n* saksi:

*sie --be auono ele mere?*

siapa saksi saya bahwa

saya berbuat begitu?

**makabali** /makabali/ *n*

perban

**makabari** /makabari/ *n*

gada

**makabasa** /makabasa/ *n*

handuk: *ina abalae*

*makabasa* ibu menjemur

handuk

**makai** /makai/ *n* pengantin

**makakatu** /makakatu/ *n*

jambang; jamban

**makaklema** /makaklema/ *n*

lapangan

- **bale** /makaklema bale/ *n*  
lapangan bola
- makaleru** /makaleru/ *n*  
dukun
- **taiae** /makaleru taiyaε/  
*n* dukun santet
- makalie** /makali<sup>y</sup>e/ *n*  
lelucon
- ne** /makali<sup>y</sup>ene/ *v*  
berlelucon
- makalinu** /makalinu/ **1** *n*  
asam; **2** *adv* masam:  
*ampate meje* -- mangga ini  
rasanya masam
- makaluku** /makaluku/ *n*  
babu; pembantu
- makaraka** /makaraka/ *n*  
langlang
- makareru** /makareru/ *n*  
palu
- makaripa** /makaripa/ *n*  
gayung: *inai sabe* -- ibu  
membeli gayung
- makarue** /makaru<sup>w</sup>e/ *n*  
bangku
- makasea** /makasea/ *n*  
ketam
- makasilu** /makasilu/ *n* garpu:  
-- *mere entina* garpu itu  
tajam
- makasosa** /makasosa/ *n*  
kuas
- makasue** /makasue/ *n* jangka;  
alat untuk membuat  
bulatan
- makatani** /makatani/ *a*  
cengeng
- makatete** /makatete/ *n*  
gergaji: -- *amaku emtina*  
*kuate* gergaji ayahku  
sangat tajam
- makatutu** /makatutu/ *n*  
lesung
- makaulake** /maka<sup>u</sup>lake/ *n*  
abdi: *ile mere tamata* -- dia  
itu seorang abdi
- makawanale** /makwanale/ *n*  
kanan
- make** /make/ *a* **1** gila; sinting:  
*ile lupe tamata* -- dia  
seperti orang sinting; **2**  
edan
- makei** /makei/ *a* licin  
--**yele** /makeiyele/ *v*  
melicinkan
- maka--** /makamakei/ *n*  
pelicin
- makeri palutu** /makeri palutu/  
*n* nakhoda

**makerike** /makerike/ *n*  
buruh

**makete** /makete/ *a* lain  
**ma--** /mamakete/ *v*  
berlainan  
**-- be mere** /makete be  
mere/ *a* maka dari itu

**makintua inai** /makintua inai/  
*n* **1** madu; **2** lebah

**makwai** /makwai/ *n* **1** laki;  
**--beluke** /makwai beluke/  
*n* pemuda: -- *eru esi*  
*paletae* bangsa para  
pemuda ini akan  
menjadi pemimpin  
bangsa  
**--inai** /makwai inai/ *n*  
perjaka  
**bina --** /bina makwai/ *n*  
laki bini; **2** adik (laki-  
laki)

**makweu** /makweyu/ *a*  
cemberut *imi -- yake*  
kamu jangan cemberut

**<sup>1</sup>mala** /mala/ *a* kering

**<sup>2</sup>mala** /mala/ *n* joget  
**--e** /malae/ *v* berjoget

**<sup>3</sup>mala** /mala/ *p* bahkan: *ulane*  
*paleti mo, -- tetu ela tapa*  
hujan bukannya

berhenti, bahkan  
semakin lebat

**malae** /malae/ *n* biru

**malaikate** /malaikate/ *n*  
malaikat

**<sup>1</sup>malama** /malama/ *n* teras;

**<sup>2</sup>malama** /malama/ *n*  
halaman: *ei atanane buna*  
*me -- neluma* halaman  
rumahnya ditanami  
bunga

**malaman** /malaman/ *n*  
emper

**male** /male/ *n* racun;  
**--te** /malete/ *v* beracun;

**male reko manike** /male reko  
manike/ *v* pingkal;  
terpingkal-pingkal: *siye -*  
*- lene tepate mere*  
semuanya tertawa  
terpingkal-pingkal  
mendengar cerita itu

**malene** /malene/ *a* kosong  
**--i** /malenei/ *v*  
mengosongkan

**malere** /malere/ *a* **1** iba: *au --*  
*selu ile mere* saya iba  
melihat anak itu; **2** pilu: -  
*- laleku lene kwetele lepa*



pilu hatiku mendengar  
cerita anak itu;

--**ne** /malerene/ *v*

memilukan: *lene tanite  
laleku* ~ terdengar rintih  
tangis yang memilukan;

**3** prihatin: *ami -- bala  
titane mere* kami selalu  
prihatin jika membaca  
berita kebakaran yang  
menelan korban yang  
besar;

--**ne** /malerene/ *v*

memprihatinkan; **4** lara;  
sedih: *lale --* sedih hati

**1malopi** /malopi/ *a* jelita: *kena  
eibelu ei -- titinai* pada  
masa mudanya dia  
seorang gadis jelita

--**te** /malopite/ *a* cantik  
*bina mere --* wanita itu  
cantik

**2malopi** /malopi/ *a* bahagia  
*au supu --* saya merasa  
bahagia

**mamata** /mamata/ *n* hijau:  
*lapune seloe --* bajunya  
berwarna hijau

**mamau** /mamau/ *v* pelan-  
pelan: *ei keu -- loko titane*

ia berjalan pelan-pelan  
menuju jembatan itu

**mamelane** /mamelane/ *n*  
kelabu

**mamiri** /mamiri/ *n*  
pelampung

**mamisete** /mamisete/ *n*  
amal; beramal *ile mere --*  
dia beramal baik

**mamuni** /mamuni/ *v*  
mengampuni: *Tunai --  
eni losaya* Tuhan  
mengampuni dosanya

**mamusu** /mamusu/ *v* *ancam*;  
mengancam: *ei -- au le au  
lia luma mere* dia  
mengancam saya kalau  
saya lewat rumah itu

**manai(ne)** /manaine/ *n* daftar

**manea** /mane<sup>y</sup>a/ *a* jujur

**manea mo** /manea mo/ *a*  
gadungan: *tamata mere  
uake kupenia --* orang itu  
polisi gadungan

**mantelui** /matelu<sup>w</sup>i/ *n* telur

**manu** /manu/ *v* hanyut: *luma  
aini ilaru -- peneka*  
beberapa rumah telah  
hanyut

**manue** /manue/ *n* 1 ayam: --  
*luma* ayam kampung 2  
burung

--**kula** /manukula/ *n*  
jago

<sup>1</sup>**mapale** /mapale/ *a* kidal

<sup>2</sup>**mapale** /mapale/ *n* kira

**maralane** /maralane/ *n* 1 rusa;  
2 kijang

**mareu** /mareu/ 1 *n* lagu; 2

*v* nyanyi;

--**ne** /mareune/ *v*

menyanyi: *makamareu*  
*mere mareune me televisi*  
penyanyi itu menyanyi  
di televisi;

**maka--** /makamareu/ *n*  
penyanyi

**marlane** /marlane/ *n*  
menjangan

**martelu** /martelu/ *n* martil

**masate** /masate/ *n* bekal: *esi*  
*liku* -- *lo lalane* mereka  
membawa bekal dalam  
perjalanan

<sup>1</sup>**masene** /masene/ *a* nahas;  
sial: -- *te, petu meje*  
*ausupu kepene matai sai*  
*mo* nahas saya hari ini,

satu sen pun saya tidak  
mendapat untung

<sup>2</sup>**masene** /masene/ *v*

bangkrut: *makerike mere*  
*maha* -- perusahaan itu  
hampir bangkrut;

--**te** /masene:te/ *a* melarat;  
papa

**masihen** /masihen/ *a*  
mustahil

**masike** /masi:ke/ *p* 1

walaupun; 2 meski,  
meskipun: -- *ula elake, ei*  
*keu neka* meskipun hujan  
lebat, ia berangkat juga;  
3 *kalaupun*: -- *me poo*  
*kepene riluke mo*

kalaupun ada, uang ini  
tidak akan dipinjamkan  
kepadamu

**masohi** /masohi/ *v* 1 gotong  
royong: *sisintoini esi eleka*  
*sisine kena* -- masyarakat  
berhasil membangun  
sebuah masjid secara  
gotong royong; 2 kerja  
bakti

<sup>1</sup>**mata** /mata/ *v* meninggal;

--**le** /matale/ 1 *v* mati;

- e** /matae/ *v* mematikan:  
*ei -- mesine* ia mematikan mesin mobilnya; **2 n** mayat; **3 n** almarhum: ~ *mere elake latukupunia* almarhum itu adalah seorang pejabat besar; **4** bangkai: *asu ~ bangkai anjing*
- ²mata** /mata/ *a* padam: *aure kutu mee -- peneka* api kebakaran itu sudah padam  
**--le** /matale/ *v* memadamai; memadamkan
- mataina** /mataina/ *n* mata
- mata kweli** /mata kweli/ *n* air mata: *--ni tetu* air matanya bercucuran
- mata pola** /mata pola/ **1 a** rabun: *entwane mere -- peneka* orang tua itu sudah rabun matanya; **2 v** pejam; memejamkan (mata); **3 v** berdoa  
**--te** /mata polate/ *a* buta
- matabinane** /matabinane/ *a* tua sekali (untuk perempuan): *ta--* orang tua
- matalua** /matalu<sup>w</sup>a/ *n* kacamata  
**--e** /matalu<sup>w</sup>ae/ *v* berkacamata
- matane** /matane/ *a* mentah  
**ma--** /mamatane/ *adv* mentah-mentah
- matasili** /matasili/ *v* lirik  
**--e** /matasili<sup>y</sup>e/ **1 v** melirik; **2 a** jengkel
- matoli** /matoli/ *a* **1** adil: *teue sou mere -- putusan hakim* itu adil;  
**--ke** /matolike/ *v* mengadili: *sou ~ pakala mere* hakim mengadili perkara itu; **2** arif: *latupati mere -- raja* itu arif
- ¹mau** /mau/ *a* pelan;
- ²mau** /mau/ *n* kucing
- ¹mauk** /mauk/ *v* elus  
**--ele** /maukele/ *v* mengelus: *kwetele mere ~ mau* anak kecil itu mengelus kucingnya
- ²mauk** /mauk/ *a* sejuk

<sup>3</sup>**mauk** /mauk/ *v* bujuk;  
membujuk

**maukele** /maukele/ *a*  
merinding

**maukwe** /maukwe/ *a* sejuk:  
adem *timule mei otoi meje*  
-- udara di tempat ini  
sejuk

**maun** /maun/ *a* jinak

**mauwene** /mauwene/ *n* nabi:  
*Musa mere* -- Musa  
adalah nabi

**mawa** /mawa/ *n* bulu

**mawen** /mawen/ *n* imam: *ei*  
*ono* -- *me sisine ia*  
menjadi imam di mesjid

**mawene** /mawene/ *n*  
pendeta

**mbosi** /mbosi/ *a* kuyup;  
basah kuyup

<sup>1</sup>**mei** /mei/ *v* hadir: *sie pususi*  
*iu* -- semua orang hadir

<sup>2</sup>**mei** /mei/ *pron* sini: *ei si suni*  
*be* -- dia akan diusir dari  
sini;

<sup>3</sup>**mei** /mei/ *adv* lagi;  
-- **lekwe** /mei lekwe/ *adv*  
lagi pula  
-- **susuike** /mei susuike/  
*adv* lagi-lagi

**mein** /mein/ *n* lidah

<sup>1</sup>**meite** /meite/ *n* kaldu

<sup>2</sup>**meite** /meite/ *n* laut  
--**i** /meitei/ *a* melaut  
-- **leini** /meite leini/ *n*  
pantai  
-- **elake** /meite elake/ *n*  
laut lepas

**meja lalei** /meja lalei/ *n* laci

**meje** /meje/ *pron* ini

**mela** /mela/ *n* sepupu

**memane** /memane/ *n*  
kemarin  
-- **kamaune** /memane  
kamaune/ *n* kemarin  
sore

**membelu** /membelu/ *n*  
menantu (laki-laki)

**meme** /meme/ *n* om;  
paman

**memei** /memei/ *n*  
keponakan

**memelene** /memelene/ *a*  
dini (pagi sekali)  
-- **nurui** /melene nuruy /  
*a* dini hari

**memik** /memik/ *n* rasa;  
--**e** /memike/ *v* berasa;

**--ele** /memikele/ *v*  
 merasakan  
**memike(le)** /memike/ *v* cicip;  
 mencicipi: *mai ite --*  
*kukise mere* mari kita  
 mencicipi kue itu  
**memuli** /memuli/ *n*  
 kemudian  
<sup>1</sup>**mena** /mena/ *n* asal  
<sup>2</sup>**mena** /mena/ *a* lampau: *aka -*  
*- ia* masa yang lampau  
**menea** /menea/ *a* bugar  
**mengkudu** /menkudu/ *n*  
 mengkudu  
**mera** /mera/ *n* meja  
**mere** /mere/ **1** *pron* itu;  
**--neka** /mereneka/ *pron*  
 itulah: *kwetele ~ ei rani*  
 anak itulah yang  
 menangis; **2** *p* yaitu: *keu*  
*musune mere sie luaya, --*  
*ile kai au* yang pergi  
 tahun ini dua orang,  
 yaitu dia dan saya  
**mese** /mese/ *v* tengok: -- *be*  
*sia luake* coba tengok  
 siapa yang datang itu;  
**li--** /limese/ *v*  
 menengok  
**mese** /mese<sup>2</sup>/ *n* pandang;

**-- lomai** /mese<sup>2</sup> lomai/ *v*  
 berpandangan;  
**mesei** /mesei/ *v* intai  
**--ele** /meseiele/ *v*  
 mengintai: *au ~ takwali*  
*peneka* saya sudah  
 mengintai sejak lama  
<sup>1</sup>**mete** /mete/ *n* hitam  
<sup>2</sup>**mete** /mete/ *n* mete (biji  
 jambu mete)  
**metu** /metu/ *n* pintu  
**milu** /milu/ *n* kemiri  
**mimise** /mimise/ *adv* mudah-  
 mudahan  
**minati** /minati/ *n* lemak  
**--e** /minatie/ *v*  
 berlemak  
**mire** /mire/ *a* enteng: *meja*  
*meje mire au ruaku*  
*mitikele* meja ini enteng,  
 dapat saya angkat  
 sendiri; **2** gampang *lepa*  
*mirele keli kele saemo*  
 berbicara gampang,  
 kerjakan susah  
**mirele** /mirele/ *a* mudah  
**miri** /miri/ *a* segar;  
**miri** /miri/ *v* lampung;  
 melampung

- miri** /miri/ *v* apung;  
 mengapung *iele mere ei*  
*miri ndete meit babai*  
 benda itu mengapung di  
 atas laut
- miri, ma--** /mamiri/ *n*  
 pelampung
- miriake** /miriake/ *v* anggap;  
 menganggap
- mirie** /mirie/ *v*  
 menyegarkan
- misa** /misa/ *n* **1** rica; **2** cabai;  
 -- **lalakwe** /misa lalakwe/  
*n* cabai merah *inai ei sabe*  
*misa lalakwe* ibunya  
 membeli cabai merah;  
 -- **mahaune** /misa  
 mahaune/ *n* cabai rawit  
*inai ei sabe misa mahaune*  
 ibunya membeli cabai  
 rawit
- <sup>1</sup>mise** /mise/ *v* sembuh
- <sup>2</sup>mise** /mise/ *n* manfaat; *v*  
 bermanfaat
- <sup>3</sup>mise** /mise/ *a* **1** bijak; **2** baik:  
*ei nasite -- seneke*  
 nasibnya sangat baik
- a--ke** /amiseke/ *v*  
 memperbaiki: *latupati ei*  
 ~ *titane mere* pemerintah  
 memperbaiki jembatan  
 itu
- <sup>1</sup>misete** /misete/ *a* **1** ganteng:  
*makwai mere* -- laki-laki  
 itu tampan; **2** cantik;
- <sup>2</sup>misete** /misete/ *a* istimewa
- <sup>3</sup>misete** /misete/ *a* alim
- mitale** /mitale/ *n* undang
- mitulatai** /mitulatai/ *n* kubur;  
 kuburan
- mo** /mo/ *adv* **1** tidak: *tinai* --  
 tidak benar; *yake* -- tidak  
 boleh
- moa** /moa/ *a* masak; *v*  
 memasak
- maka** -- /makamo<sup>w</sup>a/ *n*  
 pemasak
- moela** /mo<sup>w</sup>ela/ *n* mangsa; *v*  
 memangsa
- mohin** /mohin/ *a* mendung --  
*endete ulane tetuneka*  
 mendung di hulu tanda  
 akan hujan
- mokane** /mokane/ *n* leher
- moki** /mɔki/ *a* kikir, pelit:  
*tamata* -- *ei luweke sai*  
*samo* orang pelit tidak  
 suka memberi sedekah
- moli** /moli/ *a* keramat
- molo** /molo/ *v* tenggelam ;

**--ekele** /moloেকে/ *v*  
 menenggelamkan  
**moputi** /moputi/ *n* awan  
**mosa** /mosa/ *adv* belum;  
 sebelum *ntulu --, kwa*  
*lelale mina* sebelum tidur,  
 cuci kaki dulu  
**moso** /moso/ *v* sedot  
<sup>1</sup>**moune** /moune/ *n* gagap *bina*  
*mere mesete po -- gadis itu*  
 cantik tetapi gagap  
<sup>2</sup>**moune** /moune/ *a* bisu  
**muela** /mu<sup>w</sup>ela/ *n* gagak  
*manu -- burung gagak*  
**muhine** /muhine/ *n*  
 mendung  
**mula** /mula/ *n* hajat *ale lumai*  
*mula apa hajat Anda*  
 datang?  
**mula** /mula/ *pron* mengapa  
*mula pine ale keu?*  
 mengapa engkau pergi?  
**muli** /muli/ *n* luar  
**muli** /muli/ *n* belakang  
 (punggung) *ei baba*  
*enanaere mei mulini* dia  
 mendukung anaknya di  
 belakangnya  
**muli** /muli/ *n* darat: *ami lalei*  
*endina sa lete -- le petu*

*lima ami me meit babai*  
 senangnya hati kami  
 naik ke darat setelah  
 lima hari terapung-  
 apung di laut  
**-- beote** /muli be<sup>y</sup>ote/ *n*  
 luar batas  
**-- lalei** /muli lalei/ *n* luar  
 dalam  
**mulini** /mulini/ *n* bungsu  
**mumule** /mumule/ *n*  
 nyamuk  
**munui** /munui/ *a* gemuruh --  
*mere ela seneke* gemuruh  
 itu sangat besar  
**muri matai** /muri matai/ *n*  
 dubur  
<sup>1</sup>**musi** /musi/ *n* jeruk  
<sup>2</sup>**musi** /musi/ *adv* sebaiknya:  
*ale -- leu nunu* Anda  
 sebaiknya cepat pulang  
**musu** /musu/ *n* lawan  
**musure** /musure/ *n* umur: --  
*butu lua lesin lua* umurku  
 22 tahun  
**musut** /musut/ *a* panas: *kuele*  
*lere -- air* mendidih itu  
 sangat panas;  
**-- saneke** /musut saneke/  
*a* panas-panas;

**musute** /musute/ *a* terik:

*musute* -- *kuate* panas  
terik

<sup>1</sup>**mutal(e)** /mutal/ *a* 1 empuk:

*ruke kena makanue* --  
duduk di kasur yang  
empuk; 2 lunak: *esi onoi*  
*nisake kane mana* -- dia  
hanya diperbolehkan  
memakan makanan yang  
lunak;

-- **mutale** /mutale/ *v*  
melunak; 3 lembek: *ala* --

nasi yang lembek; 4  
lembut;

**lalai** -- /lalai mutale/ *a*  
lembut hati

<sup>2</sup>**mutal** /mutal/ *a* encer: *kinu*  
*susu* -- minum susu  
encer

<sup>3</sup>**mutal(e)** /mutale/ *v* ambruk;  
roboh: *titan mere* -- *pusu*  
*peneka* jembatan itu  
sudah ambruk

**mutel inai** /mutel inai/ *n*  
kelereng



# N

**nabu tukune** /nabu tukune/ *a*  
aborsi

**nabue** /nabu<sup>w</sup>e/ *v* jatuh;  
menjatuhkan: *telmina*  
*nabue kosae* kaca itu jatuh  
dan hancur;

**nae** /nae/ *a* ribut;

**naia** /nai<sup>y</sup>a/ *v* 1 kabur;  
melarikan diri: *endeane*  
*mere ei -- bei polisi*  
pencuri itu kabur dikejar  
polisi; 2 lari

--e /nai<sup>y</sup>ae/ *v* berlari

--lei /na<sup>y</sup>ialei/ *v*

melarikan: *kerikeni lee ~*  
*lee Pak Edi nanae* dia

ditangkap karena  
melarikan anak Pak Edi;

**na--** /nanai<sup>y</sup>a/ *v* lari-lari;  
berlari-lari

**maka--** /makanai<sup>y</sup>a/ *n*  
pelari

**nakan** /nakan/ *n* nangka  
-- **buai** /nakan buai/ *n*  
buah nangka

-- **tinai** /nakan tinai/ *n*  
daging buah nangka

**nakatola** /nakatola/ *n* pot

**naku** /naku/ *v* mengaku: *ei --*  
*ni salale* dia mengakui  
kesalahannya

**nakwa** /nakwa/ *n* enau

**nale** /nale/ *n* abad: *luma mere*  
*ekuru supu e -- esa*

bangunan itu

diperkirakan dapat  
bertahan satu abad

**musune kai** -- /musune

kai nale/ *v* berabad-  
abad

<sup>1</sup>**nana** /nana/ *n* tubuh; badan;  
--e *elake* badannya besar

<sup>2</sup>**nana** /nana/ *v* anyam;  
menganyam: *uwaku --*  
*paile* bibiku menganyam  
tikar

**nanae** /nanae/ *v* beranak;  
mempunyai anak *ei -- esa*  
dia beranak satu

**nanai** /nanai/ *n* fisik: *makaleta*  
-- *je katili* menjadi petinju

- harus memiliki fisik yang kuat
- nanakera** /nanakera/ *a* lelah; penat: *nanakolai -- kerit pela* tubuh penat sehabis bekerja
- i** /nanakerai/ *v* melelahkan
- nanakwala** /nanakwala/ *n* jasad; jasmani
- nanantoli** /nanantoli/ *a* langsing
- nane** /nane/ *n* nama: *asu mere esi -- Dogi* nama anjing itu Dogi;
- naneu** /naneu/ *a* jahat: *tamata mere laleje -- orang itu jahat hatinya;*
- ne** /naneune/ *v* menjahati: *au ono ~ etei* saya menjahati dia;
- naneun** /naneun/ *a* nakal: *kwetele mere -- seneke* anak ini nakal benar
- nanoa** /nanao/ *v* goyang (tentang *niseina petele mere -- gigi* anak itu sudah gail)
- <sup>1</sup>**nanu** /nanu/ *a* panjang: *lala -- nuke mere keu olasa minita*
- butelu* jalan yang panjang itu akan ditempuhnya dalam 30 menit.
- ke** /nanuke/ *v* memanjang;
- seneke** /nanu seneke/ *v* memanjangkan; memperpanjang
- <sup>2</sup>**nanu** /nanu/ *v* lapor
- maka--** /makananu/ *n* pelapor
- nanuk(e)** /nanuk(e)/ *a* 1 tinggi: *urate mere -- gunung itu tinggi;* 2 jangkung
- nasae** /nasae/ *v* rayap; merayap
- <sup>1</sup>**nasi** /nasi/ *v* hirup;
- <sup>2</sup>**nasi** /nasi/ *n* napas: *-- sora* napasnya sesak
- <sup>3</sup>**nasi** /nasi/ *a* berisik: *kwetele mere -- kuate* anak-anak itu sangat berisik
- ele** /nasiele/ *v* menghirup
- nasisora** /nasisora/ *a* lemas; susah bernapas
- <sup>1</sup>**nasite** /nasite/ *n* nasib: *-- likui lete Jakarta* nasib

- membawanya tehemapas  
di Jakarta
- nasite** /nasite/ *n* ajal: *ei* --  
*luak paneka* ajalnya sudah  
tiba
- nasu** /nasu/ **1** *a* marah;  
--**e** /nasue/ *v* memarahi;  
--**te** /nasute/ *v* marah-  
marah: *petu meje inaku i*  
~ hari ini ibu marah-  
marah;  
**maka--** /makanasu/ *n*  
pemarah; **2** *v* merajuk: *ei*  
-- *le riluke kepen mo* dia  
merajuk karena tidak  
diberi uang
- nasute** /nasute/ **1** geram:  
*latupati mere* -- raja itu  
geram; **2** ganas: *buka*  
*mere* -- *le etiasene* buaya  
itu ganas sekali karena  
kelaparan; **3** kejam:  
*tamate mere nasute* orang  
itu sangat kejam; **4** *v*  
mengamuk *kwete beluke*  
*mere* -- *mei hena* pemuda  
itu mengamuk di  
kampung
- natue** /natue/ *v* kirim
- le** /natuele/ *v*  
mengirim
- nau** /nau/ *n* limpa  
--**i** /nau<sup>w</sup>i/ *v* berlimpa
- nauk** /nauk/ *n* pesan: *amamu*  
-- *saisa kena ekewu endete*  
*Bandune* apa pesan  
ayahmu ketika belaiu  
berangkat ke Bandung?  
--**e** /nauke/ *v* berpesan;  
--**nauke** /makanauke/ *n*  
pemesan
- naukele** /naukele/ *v*  
mengabari;  
mengabarkan: *ei* -- *loko*  
*inai amai* dia  
mengabarkan kepada  
orang tuanya
- ndasi** /ndasi/ *a* lahap  
--**e** /ndasi<sup>y</sup>e/ *v*  
melahap  
**maka--** /makandasi/ *n*  
pelahap
- ndea** /nde<sup>y</sup>a/ *v* curi;  
mencuri: *ei* -- *kepene* dia  
mencuri uang  
**maka--** /makande<sup>y</sup>a/ *n*  
pencuri
- ndesa** /ndesa/ *n* jajar

**--de--** /ndedesa/ *n*  
 sejajar  
**--e** /ndesae/ *v*  
 menyejajarkan  
**ndete** /ndete/ *n* atas  
**ndeune** /ndeune/ *n* maleo  
**ndinu** /ndinu/ *n* **1** kebun; **2**  
 ladang;  
**maka --** /makandinu/ *n*  
 peladang; **3** lahan; lahan  
 garapan  
**ndita** /ndita/ *a* mulus: *manue*  
*bulue* -- bulu ayam putih  
 mulus (bersih)  
**ndopit** /ndopit/ *a* cantik  
**ndopo** /ndopo/ *a* kotor  
**--e** /ndopoe/ *v*  
 mengotori  
**--ne** /ndopone/ *n*  
 kotoran  
**ndoso** /ndoso/ *a* malas: *ale* --  
*taneu yake* jangan malas  
 bertanya;  
**--e** /ndosoe/ *v* malas-  
 malasan;  
**maka--** /makandoso/ *n*  
 pemalas: *ei -- ei suka*  
*kalemai kepene* ia pemalas  
 dan suka berjudi; **2**  
 anggur; menganggur:

*kwetele beluke mere* --  
 pemuda itu menganggur  
**ndosok(e)** /ndosoke/ *a* jemu;  
 bosan: *au -- kaini peneka*  
 saya sudah bosan  
 dengan dia  
**ndoten** /ndoten/ *a* mandul  
**ne** /ne/ *num* enam  
**nekara** /nekara/ *n* negara  
**nelin** /nelin/ *n* gading -- *mere*  
*letumo* gading itu tidak  
 patah  
**neneune** /neneune/ *n*  
 berandal  
**nepe lomai** /nepe lomai/ *v*  
 impit, berimpitan: *ami*  
*rue* -- kami duduk  
 berimpitan  
**nete** /nete/ *v* ingat: *au -- tele*  
*mere nane* saya masih  
 ingat nama ank itu  
**--misemo** /netemisemo/ *a*  
 pikun;  
**--mo** /netemo/ **1** *a*  
 linglung; **2** *v* lupa;  
 melupakan: *imi netemo*  
*ina ama* kamu tidak  
 boleh melupakan orang  
 tua;

**neune** /neune/ *a* galak: *asu mere* -- anjing itu galak  
**ngkopa** /ɲkopa/ *a* bongsor  
**nie** /nie/ *p* punya: *ei* -- *kepene peneka isabe sapeda ia sudah punya uang pembeli sepeda*  
**niakwe** /ni<sup>Y</sup>akwe/ *n* ular: *sabu* -- melangkahi ular  
**nihai** /nihai/ *n* orok; bayi  
**nikwa** /nikwa/ *v* **1** lacak; --**e** /nikwae/ *v* melacak  
**maka--** /makanikwa/ *n* pelacak; **2** cari; mencari: *bina mere ei* -- *nanare wanita itu mencari anaknya*  
**maka--** /makanikwa/ *n* **1** pencari; **2** pencaharian: *eni* ~ *re andino mata pencahariannya adalah sebagai petani*:  
**nikwele** /nikwele/ *n* kelapa -- **tubui** /nikwele tubui/ *n* janur -- **opoi** /nikwele opoi/ *n* kelapa muda  
**nilakeni** /nilakeni/ *n* calon  
**nili** /nili/ *n* kipas

**nilie** /nilie/ *v* resap;meresap  
**ninui** /ninui/ *v* gaib: *ei selu tamata* -- dia melihat makhluk gaib  
**ninut** /ninut/ *n* ingus  
**niseina** /niseina/ *n* gigi: -- *kwetele mere kera gigi anak itu sakit*  
**nita** /nita/ *a* cinta; *v* mencintai: *au nita auku anai* saya mencintai anak saya  
<sup>1</sup>**nitai** /nitai/ *n* warna  
<sup>2</sup>**nitai** /nitai/ *n* kasih: *makwai mere* -- *kena bina me lumaleini* pria itu menaruh kasih kepada gadis tetangganya  
<sup>3</sup>**nitai** /nitai/ *n* jodoh: *nikwa nitai mimise* berhati-hatilah dalam memilih jodoh  
**nite** /nite/ *a* tipis: *obi nite* kain tipis; *v* menipis; --**le** /nitele/ *v* menipiskan  
**nitulatae** /nitulatae/ *n* makam  
**noake** /no<sup>w</sup>ake/ *v* hitung;

- le** /n<sup>w</sup>oakele/ *v*  
menghitung: *ite mere ~*  
*kepene* orang itu sedang  
menghitung uang
- noba** /noba/ *n* flu: *ami kihena*  
*bokala si* -- di kampung  
kami banyak penderita  
flu
- nobak** /nobak/ *v* orok,  
dengkur;  
**--ke** /nobake/ *v*  
mengorok;  
mendengkur
- <sup>1</sup>**nobo** /nobo/ *v* tunduk
- <sup>2</sup>**nobu** /nobu/ *n* rempah;  
**--a** /nobu<sup>w</sup>a/ *n* rempah-  
rempah
- <sup>3</sup>**nobu** /nobu/ *n* bambu
- nomele** /nomele/ *a* batal
- nopa** /nopa/ *v* peluk  
**--e** /nopa<sup>e</sup>/ *v* memeluk
- nowu** /nowu/ *n* acar: *ina si ono*  
*--a* ibu mereka membuat  
acar
- nteki** /nteki/ *a* elok: *lapune*  
*nteki* pakaian yang elok
- ntele** /ntele/ *a* **1** enak: *kukis*  
*meje nenai* -- kue ini  
rasanya enak; **2** harum:
- buna mawa boin* -- bunga  
mawar harum baunya
- ntoli** /ntoli/ *a* lurus: *ai batai je*  
-- batang pohon ini  
lurus;  
**--e** /ntoli<sup>y</sup>e/ *v* melurus;  
meluruskan
- ntuane** /ntuane/ *n* kakek: --  
*atanane tema me ndinu*  
kakek menanam pisang  
di kebun
- nua** /nu<sup>w</sup>a/ *a* sayang: *ina --*  
*loko eina nare* tiada ibu  
yang tidak sayang  
anaknyanya;  
**--i** /nu<sup>w</sup>ai/ *v*  
menyayang;  
**--ike** /nu<sup>w</sup>aikē/ *v*  
menyayangi
- nuak** /nuak/ *n* sedih;  
**--e** /nuake/ *v* bersedih
- nukan** /nukan/ *n* **1** ruam; **2**  
kudis
- nukane** /nukane/ *n* **1** kadas; **2**  
kurap
- numatetu** /numatetu/ *n*  
lambung
- nunati** /nunati/ *n* sisik;  
**--e** /nunati<sup>y</sup>e// *v*  
bersisik

**nunu** /nunu/ **1** *adv* lekas: *ei nasu --te* ia lekas marah;  
**nu--** /nununu/ *a* lekas-lekas; **2** *a* cepat; cepat-cepat: *esi naya --* mereka berlari cepat  
**--ekele** /nunuekele/ *v* mempercepat  
**nunue** /nunu<sup>w</sup>e/ *n* beringin  
<sup>1</sup>**nurui** /nurui/ *n* ujung: *ei kerike mekut --* dia memegang ujung tali  
<sup>2</sup>**nurui** /nurui/ *v* kunjung; berkunjung

**nusa** /nusa/ *n* **1** alam; -- *meje mise kuate* alam ini sangat indah; **2** dunia; bumi  
<sup>1</sup>**nusu** /nusu/ *n* **1** ceker (kaki & kuku yang panjang;  
<sup>2</sup>**nusu** /nusu/ *n* dongeng: *kwetele suka lene -- petu usate esa* anak-anak gemar mendengarkan cerita Seribu Satu Malam;  
**--e** /nusu<sup>w</sup>ε/ *v* mendongeng;  
**maka--** /makanusu/ *n* pendongeng

# O

**oba** /oba/ *n* 1 gelas: -- *kosae*  
gelas pecah; 2 cangkir;  
cawan: *ei kinu pusu --*  
*toini lua, ei supu katili*  
setelah menghabiskan  
kopi dua cangkir, dia  
merasa segar kembali

**obi** /obi/ *n* tutup

**obimai** /obimai/ *n* batok;  
tempurung

**obinduti** /obinduti/ *n* kain  
sarung

**<sup>1</sup>obite** /obite/ *n* 1 selimut; 2  
kain

**<sup>2</sup>obite** /obite/ *n* ani-ani

**ohuke** /ohuke/ *v* amblas;  
lenyap: *beline -- pusu*  
*peneka* hartanya sudah  
amblas

**okate** /okate/ *n* pelepah;

**olase** /olase/ *n* jam  
-- **bala** /olase bala/ *n* jam  
tangan

-- **lesete** /olase lesete/ *n*  
jam dinding

**ole** /ole/ *n* bambu

**<sup>1</sup>ono** /ono/ *v* menjadi;  
menjadikan: *ono kuru*  
menjadi guru

**<sup>2</sup>ono** /ono/ *v* bentak;  
membentak *amaku ei --ku*  
ayah membentakku

**<sup>3</sup>ono** /ono/ *v* bikin; buat: *inai*  
*re ei -- kukise* ibunya  
membuat kue;

**maka--** /makaono/ *n*  
pembuat;

-- **lomai** /ono lomai/ *v*  
berkelahi: *kwetele mere esi*  
~ anak-anak itu selalu  
berkelahi

**osi** /osi/ *n* buyut: -- *bina kai -*  
*- makwai* buyut  
perempuan dan buyut  
laki-laki

--**a** /osi<sup>y</sup>a/ *n* moyang

**osoi** /osoi/ *n* jantung  
pisang

**ote** /ote/ *n* batas: *ndinu re esi -*  
*- reka?* Di mana batas  
kebun itu?

**otek** /otek/ *a* iseng



**oto** /oto/ *n* mobil

--**buini** /otobuini/ *n*

bermobil

**otoi** /oto<sup>w</sup>i/ *n* lokasi: *kantore* --

lokasi kantor

--**se** /oto<sup>w</sup>ise/ *v*

berlokasi

**otolauke** /ɔtɔlauke/ *n*

pelosok: *ei keu kena* -- ia

mengembara sampai ke

pelosok

# P

**paele** /paele/ *a* lengah

**paendela** /paendela/ *n*  
bendera

**paile** /paile/ *n* tikar; lapik: --  
*kena lamine* lapik tempat  
tidur

--**i** /pailei/ *v* berlapik;  
melapiki

**paka** /paka/ *a* bengkok  
--**ele** /pakaele/ *a*  
kembung

**pakai** /pakai/ *a* memar

**pakal** /pakal/ *v* lingkung  
--**e** /pakale/ *v*  
melingkung;  
melingkungi

**pakala** /pakala/ *n* perkara;  
**ono--** /ono pakala/ *v*  
beperkara

<sup>1</sup>**pakale** /pakale/ *v* memagar;  
memagari: *i ono -- kena*  
*luma kena ole ia*  
memagari  
pekarangannya dengan  
bambu;

<sup>2</sup>**pakale** /pakale/ *n* pemakai

<sup>3</sup>**pakale** /pakale/ *v*  
membengkok: *ei ni lelale -*  
*- kena paku wai* kakinya  
membengkok karena  
tertusuk paku

**pakansi** /pakansi/ *v* libur; *n*  
liburan

--**e** /pakansie/ *v* berlibur;  
meliburkan

**pakele** /pakele/ *v*  
mengenakan

**paku** /paku/ *n* **1** tembakau; **2**  
rokok;

**soso** -- /soso paku/ *v*  
merokok;

**makasoso** -- /makasoso  
paku/ *n* perokok

--**tomane** /pakutomane/ *n*  
lapah; kotak tempat  
rokok

<sup>1</sup>**pakuna** /pakuna/ *a* piawai:  
*makalepa le luwa tamata --*  
yang menjadi juru bicara  
kedua belah pihak

- bener-bener orang yang piawai;  
**--ne** /pakunane/ *n*  
 kepiawaiian
- <sup>2</sup>**pakuna** /pakuna/ *n* **1** faedah, berfaedah, khasiat, manfaat, bermanfaat, guna, berguna: *panaune misete mere -- nasite* nasihat yang baik itu sangat berfaedah bagi kita
- <sup>3</sup>**pakuna** /pakuna/ *a* khawatir  
**--e** /pakunae/ *v*  
 mengkhawatirkan
- pakunamo** /pakunamo/ *a*  
 loyo
- pakuwai** /pakuwai/ *n* paku;  
**-- me** /pakuwaim/ *v*  
 berpaku: *siye mere esi -- loko aka mena* mereka tetap berpaku pada pendirian semula;
- pala** /pala/ *v* bakar;  
 membakar: *amaku -- ai* ayahku membakar kayu  
**maka--** /makapala/ *n*  
 pembakar
- palaene** /palaene/ *n* kupu-kupu
- palan elake** /palan elake/ *n*  
 rama-rama
- palane** /palane/ *a*  
 sembarang
- pale** /pale/ *v* ganggu;  
 mengganggu
- palei** /palei/ **1** *v* pensiun;
- paleie** /palei<sup>y</sup>e/ *n* pensiunan;  
**2** *n* mantan *mate binane mere auku kuru --* wanita itu mantan guru saya
- <sup>1</sup>**paleka** /paleka/ *n*  
 semangat
- <sup>2</sup>**paleka** /paleka/ *a* rusak: *luma bokale -- kena isu* banyak rumah yang rusak karena gempa;  
**--e** /palekae/ *v*  
 merusak;  
**--eru** /palekaeru/ *n*  
 kerusakan
- palelu** /palelu/ *n* rontok: *balat elalu kai lea elaku ei ono ai loini -- peneka* angin kencang dan kemarau panjang telah membuat daun pepohonan rontok;  
**--e** /palelu/ *v* **1**  
 merontokkan; **2** gugur

*ailoine* --: daun-daun gugur

**palesu** /palesu/ *n* lorot, *v* melorot

--**ele** /palesuele/ *v* melorotkan

**palesue** /palesue/ *v* terlepas

**maka--** /makapalesue/ *n* pelepas

--**ele** /palesuele/ *v* memperlengkap

**paleta** /paleta/ *n* 1 perintah: *eini* -- *kerikele* perintahnya harus segera dikerjakan;

--**e** /paletae/ *v* memerintah; memerintahkan;

**maka--** /makapaleta/ *n* pemerintah; 2 aba-aba

**paleti** /paleti/ 1 *n* henti;

--**e** /paletie/ *v* berhenti

--**ele** /paletiele/ *v* menghentikan; 2 *v* tobat

**paleu kulale** /paleu kulale/ *v* jatuh hati (kepada, akan)

**palita** /palita/ *n* pelita

**paluku** /paluku/ *n* 1 tinju: *ei nasue eti eini* -- buai ia marah-marah sambil mengacungkan tinjunya;

--**e** /paluku<sup>w</sup>e/ *v* meninju: *ei ~ ei niebe bei mulini* ia meninju kawannya dari belakang;

**maka--** /makapaluku<sup>w</sup>e/ *n* peninju; 2 kepal;

--**e** /paluku<sup>w</sup>e/ *v* mengepal; mengepalkan

**palutu** /palutu/ *n* 1 feri: *ami sa* -- *sabu nusa* kami naik feri menyeberang pulau; 2 kapal

**pamuli** /pamuli/ *a* lambat; telat: *ei luake* -- *lomei kola* ia datang telat di sekolah

**panahu** /panahu/ *a* tepat

**panaun** /panaun/ *n* nasihat: *leke misete aulene inaku* -- lebih baik aku turuti nasihat ibu;

--**e** /panaune/ *v* menasihati: *sae ei eono* -- *kwetele anai mere mo* tidak ada orang yang menasihati anak itu;

**maka--** /makapanaun/ *n*  
 penasihat

**panaune** /panaune/ *n*  
 amanah

**pangkehu** /pankehu/ *n*  
 pinggul

**paniba** /paniba/ *v* bubar

<sup>1</sup>**panuhu** /panuhu/ *a* 1 cocok;  
 serasi: *bina makwai mere* -  
 - *mo* pasangan remaja itu  
 kurang serasi; 2 akur; *au*  
*kai ile mere* -- saya dan  
 dia akur

<sup>2</sup>**panuhu** /panuhu/ *a* jelas  
 --*e* /panuhue/ *v*  
 menjelaskan;  
 memperjelas

**maka--** /makapanuhu/ *n*  
 penjelas

**panusa** /panusa/ *a* gerah:  
*kabalane usute e ono* --  
 suasana membuat kami  
 gerah

**papait** /papait/ *n* papaya

**papak(e)** /tepuk/ *n* tepuk;  
 menepuk;  
 --**bala** /papak bala/ *v*  
 tepuk tangan

**papake** /papake/ *n*  
 tempeleng

**papalane** /papalane/ *a* acak

**papane** /papane/ *n* penyu

**papare** /papare/ *n* pare

**papeta** /papeta/ *v* gebu;  
 menggebu: *kwetele mere* -  
 - anak itu menggebu

**papeta** /papeta/ *a* gembira  
*ami* -- *sapae* kami  
 gembira menyambutnya

**papinu** /papinu/ *n* timun

**papone** /papone/ *n* kura-  
 kura  
 -- **meite** /papone meite/ *n*  
 gurita  
 -- **tone** /papone tone/ *n*  
 labi-labi

**parsene** /parsene/ *n* kado

**pasate** /pasate/ *n* jahe

**pasika** /pasika/ *v* mekar:  
*matwar mere* --*i* mawar itu  
 mekar;  
 --**e** /pasikae/ *a*  
 bermekaran

**paune** /paune/ *n* ember

**payone** /payone/ *n*  
 payung;

**pehete** /pehete/ *a* lemas;  
 lentur

- le** /pehetele/ *v*  
melemaskan
- <sup>1</sup>pela** /pela/ *a* tiap: -- *kweteu esae ei supu usata lima* tiap anak menerima lima ribu rupiah;
- **tamata** /pela tamata/ *a*  
tiap orang; masing-masing
- musune** /pela musune/ *a*  
tiap tahun;
- <sup>2</sup>pela** /pela/ *v* siap;  
--**e** /pelae/ *v*  
menyiapkan
- <sup>3</sup>pela** /pela/ **1** *n* selesai:  
*kalemana mere -- peneka*  
pertandingan itu sudah selesai; **2** *a* beres:  
*makerike -- peneka*  
pekerjaannya sudah beres
- peneka** /pelapeneka/ *v*  
lunas; melunasi;  
melunaskan: *eni ambitia* -  
- utangnya telah lunas;
- pele** /pele/ *v* halang  
--**le** /pelele/ *v*  
menghalang
- pelu** /pelu/ *adv* perlu: *ale -- tola manane mo* anda
- tidak perlu menyediakan makanan;
- e** /pelu<sup>w</sup>e/ *v*  
memerlukan
- pen** /pen/ *n* pasak
- peneti** /peneti/ *n* peniti
- penu** /penu/ *a* **1** penuh:  
*ampate ain mere -- buai*  
kapal itu telah penuh muatan beras berkarung-karung;
- e** /penu<sup>w</sup>e/ *v*  
memenuhi; **2** sarat:  
*almana mere -- panaune*  
pidato sambutan sarat dengan nasihat bagi kaum muda;
- peta** /peta/ *n* lentur  
--**ele** /petaele/ *v* melentur;  
melenturkan
- peti** /pɛ:ti/ *n* **1** peti; **2** kotak
- <sup>1</sup>petu** /petu/ *n* hari: *minggu lui*  
-- *itu* seminggu ada tujuh hari;
- **esa** /petu esa/ *n* **1** senin;  
**2** semalam: *au rue mehotele mere tuluke ~*  
saya menginap di hotel ini semalam saja

<b>pelaka--</b> /pelakapetu/ <i>n</i> semalaman	mengharapkan malapetaka datang
-- <b>lua</b> /petu lu <sup>w</sup> a/ <i>n</i> selasa	<b>pia</b> /pi <sup>y</sup> a/ <i>n</i> sagu
-- <b>meje</b> /petu meje/ <i>n</i> sekarang	<b>piala</b> /pi <sup>y</sup> ala/ <i>n</i> wali
-- <b>telu</b> /petu telu/ <i>n</i> rabu	<b>piala</b> /pi <sup>y</sup> ala/ <i>v</i> pelihara; piara: <i>kwete piala</i> anak piara;
-- <b>ata</b> /petu ata/ <i>n</i> kamis	-- <b>e</b> /pi <sup>y</sup> alae/ <i>v</i> memiara: ~ <i>manuke</i> memiara ayam;
-- <b>ndua</b> /petundu <sup>w</sup> a/ <i>n</i> kemarin dulu	<b>maka--</b> /makapi <sup>y</sup> ala/ <i>n</i> pemiara; pemelihara; peternak;
<sup>2</sup> <b>petu</b> /petu/ <i>n</i> <b>1</b> waktu: -- <i>kena</i> <i>ka me</i> waktu makan; <b>2</b> masa: -- <i>luak peneka</i> masa tanam padi telah tiba	-- <b>ro</b> /piyalar <sup>o</sup> / <i>n</i> piaraan;
-- <b>ila</b> /petu <sup>w</sup> ila/ <i>pron</i> kapan: ~ <i>pine keu?</i> kapan dia akan pergi?	<b>piasa</b> /pi <sup>y</sup> asa/ <i>a</i> jamak -- <b>e</b> /pi <sup>y</sup> asae/ <i>v</i> menjamakkan
-- <b>ile</b> /petuile/ <i>pron</i> kapan ~ <i>pine keu?</i> kapan mau pergi	<b>pikan</b> /pikan/ <i>n</i> piring: -- <i>makanere kuwapeneka</i> piring yang digunakan untuk sarapan sudah dicuci
<b>petu--</b> /petumisete/ <i>n</i> lebaran	<b>pila</b> /pila/ <i>a</i> kenyang -- <b>e</b> /pilae/ <i>v</i> mengenyangkan: <i>kukis</i> <i>mere</i> ~ <i>titinae</i> roti ini betul-betul mengenyangkan
<b>petutayae</b> /petutayae/ <i>n</i> malapetaka: <i>sialekwe</i> <i>esuka</i> -- <i>mere luakemo</i> siapa pun tidak	<b>pili</b> /pili/ <i>v</i> pilih;

- e** /pili<sup>y</sup>e/ *v* memilih:  
*saka mimisi sepa ~ bina*  
hati-hati kalau anda  
hendak memilih istri;  
**maka--** /makapili<sup>y</sup>e/ *n*  
pemilih
- pinak**/pinak/ *a* terang: *kamale*  
-- bintang terang
- pinake** /pinake/ *n* cuaca *petu*  
*meje -- mise* hari ini cuaca  
bagus
- pinane** /pinane/ *a* remang;
- pinasu** /pinasu/ *a* bodoh
- pinela** /pinela/ *n* pikat
- pipi** /pipi/ *n* kambing
- pipinane** /pipinane/ *a*  
remang-remang
- pipita** /pipita/ *n* siang-  
siang
- pise** /pise/ *p* kalau: -- *ke*  
*Ambone sabeku kukise*  
kalau pergi ke Ambon,  
belikan saya kue
- pita** /pita/ *n* siang: -- *iti kerike*  
*kapetu ite entulu* siang  
kita bekerja, malam kita  
tidur;
- pitate** /pitate/ *n* cahaya *esi --*  
*upe intane* cahayanya  
berkilau bagai intan
- piu** /pi<sup>y</sup>u/ *n* cuka
- po** /po/ *p* 1 tetapi: *tamata mere*  
*i pele -- mokite* orang itu  
kaya tapi kikir; 2  
namun
- poie** /poi<sup>y</sup>e/ *v* berlabuh,  
melabuh
- poile** /poile/ *v* buang
- pongkehu** /ponjkehu/ *n*  
pantat
- ponike** /ponike/ *v* tumpah:  
*meit sayole mere -- me meja*  
kua sayur itu tumpah di  
meja;  
--**le** /ponikele/ *v*  
menumpahkan: *sie ~*  
*kwel imine?* siapa yang  
menumpahkan air tadi?
- popol** /popol/ *a* tuli;  
-- **moun** /popol moun/ *a*  
tuli bisu
- <sup>1</sup>porole** /porole/ *n* rantai;  
--**inai** /porolinai/ *v* 1  
berantai; 2 kalung
- <sup>2</sup>porole** /porole/ *n* kuning  
**pesi** -- /pesi porole/ *n*  
kuningan
- posa** /posa/ *n* pedas;  
kepedasan; pedis
- posi** /posi/ *n* tonjol;



- e** /posi<sup>y</sup>e/ *v* menonjol:  
*biru usaije -- le tutue kena  
 lesele* bibirnya menonjol  
 karena terantuk ke  
 dinding
- posile** /posile/ *a* gondok *luma  
 leine -- tetangga saya  
 gondok*
- posite** /posite/ *n* 1 bentol:  
*nanakwalai -- lala badan  
 anaknya bentol-bentol  
 merah; 2 bercak;*
- posoke** /posoke/ *a* jera
- posone** /posone/ *n*  
 kandang
- potlo** /potlo/ *n* pensil
- potole** /potole/ *n* botol
- puaklale** /puaklale/ *v* ngenas,  
 mengenas
- pulue** /pulue/ *a* busuk
- punale** /punale/ *n* gaba-gaba  
*luma mere lesele kena --  
 dinding rumahnya  
 terbuat dari gaba-gaba*
- purine** /purine/ *n* kunci
- <sup>1</sup>pusu** /pusu/ *v* habis: -- *tanae  
 i kutu paneka* semua  
 barang habis terbakar  
**--ele** /pusu<sup>w</sup>ele/ *v*  
 menghabisi
- <sup>2</sup>pusu** /pusu/ *num* segala: *ei  
 seli -- ambite ia melunasi  
 segala utangnya*
- pusue** /pusue/ *a* tuntas  
**--kete** /pusuekete/ *v*  
 menuntaskan  
**-- nunu** /pusue nunu/ *a*  
 laris
- pusuma** /pusuma/ *num*  
 semua
- putile** /putile/ *n* rotan;  
**nikwa--** /nikwa putile/ *v*  
 merotan  
**makanikwa --**  
 /makanikwa putile/ *n*  
 perotan (pencari  
 rotan)  
**-- tei** /putile tey/ *n*  
 cemeti

# R

**raba** /raba/ *v* 1 lempar;

--e /rabae/ *v* melempar;  
melemparkan;

-- **lomai** /raba lomai/ *v*  
lempar-lemparan;

**maka** -- /makaraba/ *n*  
pelempar; 2 lontar;

**maka** -- /makaraba/ *n*  
pelontar

**rabike** /rabike/ *n* bulan

**rabilik** /rabilik/ *v* tentang: *sie*  
*mere* --*i makasabele* orang  
itu menentang  
belanjaannya

<sup>1</sup>**raka** /raka/ 1 *v* pelihara;

--e /rakae/ *v* memelihara;

2 *v* asuh; mengasuh *ei* --

*au bei tone sa* dia

mengasuh saya sejak  
kecil;

**maka**-- /makaraka/ *n*  
pengasuh; 3 *n* kawal;

--e /rakae/ *v* mengawal; 4

*v* jaga;

--e /rakae/ *v* menjaga: *sie*

~ *esi hena rarame* mereka

selalu menjaga

kampungnya dengan  
baik;

**maka**-- /makaraka/ *n*  
penjaga

<sup>2</sup>**raka** /raka/ *n* martabat

<sup>3</sup>**raka** /raka/ *v* meleak: *pela*

*kapetu* -- *tulu mo*

sepanjang malam ia

meleak;

**e** /rakae/ *v* meleak-  
melekan

<sup>4</sup>**raka** /raka/ *v* adang;

mengadang;

menghalangi: *ale* --

*tamata mere yake, ono lia*

jangan engkau

mengadang orang itu,

biarkan dia lewat

**maka**-- /makaraka/ *n*  
pengadang

**rala** /rala/ 1 *v* alir; mengalir

*kwele ei* -- *lorau meite* air

- mengalir ke pantai; **2** *n*  
 arus
- ralak** /ralak/ *n* jawab  
 --e /ralake/ *v*  
 menjawab
- ralie** /rali<sup>y</sup>e/ *n* kerucut; *v*  
 mengerucut
- <sup>1</sup>rame** /rame/ *adv* selalu
- <sup>2</sup>rame** /rame/ *a* lancar
- <sup>3</sup>rame** /rame/ *a* lanjut  
**lia--** /li<sup>y</sup> arame/ *v*  
 melanjutkan: *esi ~ epate*  
*nikusuike* mereka akan  
 melanjutkan  
 pembicaraan minggu  
 depan
- rau** /rau/ *n* raung
- rauli** /rauli/ *v* membelakangi;  
*ami ruwe -- metu* kami  
 duduk membelakangi  
 pintu
- rebai esa** /rebai esa/ *adv*  
 sekali
- <sup>1</sup>rekwa** /rekwa/ *a* pintar,  
 pandai: *kwetele mere i --*  
 anak itu sangat pandai; **2**  
 fasih: *tou sa po elepa --*  
*Alune* masih kecil sudah  
 fasih bahasa Alune; **3**  
 cakap: *kwetele mere ei --*
- hitungane mo sa* anak itu  
 belum cakap berhitung
- <sup>2</sup>rekwa** /rekwa/ *v* kenal;  
 mengenali: *au --i peneka*  
 aku sudah kenal dia;
- relelei** /relelei/ *a* gemetar: *usu*  
*nanakwala --* seluruh  
 badannya gemetar
- rene** /rene/ *a* padat: *ato hota*  
*mere e -- kenata mata bus*  
 kota itu padat  
 penumpang;
- <sup>1</sup>rerebai** /rerebai/ *adv* **1** sering;  
 sering-sering; **2** kadang-  
 kadang; adakalanya:  
*nasite meje -- mise -- taia*  
 nasib ini kadang-kadang  
 baik kadang-kadang  
 tidak
- <sup>2</sup>rerebai** /rerebai/ *v* jabar;  
 menjabarkan
- reru** /reru/ *n* pentung;  
 pentungan: *ei sapaloeke --*  
*beini* ia merebut  
 pentungan yang  
 dipukulkan kepadanya
- ribi** /ribi/ *v* **1** sembelih;  
 -- /ribi<sup>y</sup>e/ *v*  
 menyembelih;

**maka--** /makaribi/ *n*  
 penyembelih;  
 2 menjagal: *ei -- sape  
 inai butulua* ia menjagal  
 sapi 20 ekor;  
**maka--** /makaribi/ *n*  
 jagal

**ribu** /ribu/ *v* terbang

**rilae** /rilae/ *a* kecut

<sup>1</sup>**rilai** /rilai/ *a* kapok

<sup>2</sup>**rilai** /rilai/ *a* ngeri: *au -- ku sie  
 mere ono lumai* ngeri  
 rasanya saya melihat  
 mereka berkelahi

**rime** /rime/ *n* logat; dialek: --  
*Jakarta* logat Jakarta

<sup>1</sup>**ripa** /ripa/ *v* buru;  
 memburu  
**maka--** /makaripa/ *n*  
 pemburu

<sup>2</sup>**ripa** /ripa/ *n* timba;  
 menimba: *ei -- kwele kena  
 suka* ia menimba air di  
 sumur untuk mandi;  
**maka--** /makaripa/ *n*  
 penimba

**roane** /ro<sup>w</sup>ane/ *n* rakit: *roane  
 lua* dua rakit;

**me--** /mero<sup>w</sup>ane/ *v*  
 merakit

**ro--** /roro<sup>w</sup>ane/ *v* berakit-  
 rakit

**robi** /robi/ *v* longsor: -- *eti  
 tapele bubui* rumahnya  
 tertimbun tanah longsor

**rokon(e)** /rokon(e)/ *a* 1  
 rendah; 2 dangkal: *soa  
 mere borak me otoi kwele --  
 e* perahu itu kandas di  
 bagian sungai yang  
 dangkal; 3 pendek:  
*makakaris --e* penggaris  
 pendek;  
 --**ele** /roko<sup>w</sup>ele/ *v*  
 memendek

<sup>1</sup>**roma** /roma/ *v* 1 capai;  
 mencapai: *kwetele anai  
 mere eiri luke balai eti --  
 toplese mera babai* anak  
 kecil itu mengulurkan  
 tangan hendak mencapai  
 toples di atas meja; 2  
 jangkau; menjangkau

<sup>2</sup>**roma** /roma/ *v* cukup  
 --**mo** /romamo/ *adv*  
 kurang

**ruaku** /ru<sup>w</sup>aku/ *n* pribadi

**rubele** /rubele/ *v* pangkas;  
memangkas: *uluje nanu*  
*po -- mo* rambutnya  
gondrong tidak pernah  
pangkas

<sup>1</sup>**rue** /ru<sup>w</sup>ε / **1** *v* tinggal: *ei --*  
*me luma mere* ia tinggal  
sendiri di rumah itu; **2**  
berdiam: *petuila peneka*  
*ale -- me kota mere* sudah  
berapa lama engkau  
berdiam di kota ini?

<sup>2</sup>**rue** /ru<sup>w</sup>ε / *v* tengger: *manue*  
*mere -- endete pakale* ayam  
itu bertengger di atas  
pagar

<sup>3</sup>**rue** /ru<sup>w</sup>ε / *v* inap,  
menginap: *au -- ndi Roy*  
*ni luma* saya menginap  
di rumah Roy

<sup>4</sup>**rue** /ru<sup>w</sup>ε / *v* duduk *ei --*  
*kena kelasa telu SMU* dia  
duduk di kelas tiga  
SMU;

--**kele** /ru<sup>w</sup>εkεlε / *v*  
menduduki;

--**empe ue** /ru<sup>w</sup>ε εmpε  
u<sup>w</sup>ε / *v* duduk bersila;

--**katopa** /ru<sup>w</sup>ε katopa/  
*v* duduk bertongkat  
lutut;

--**tapuk tibubu** /ru<sup>w</sup>ε  
tapuk tibubu / *v* duduk  
bersimpuh;

<sup>5</sup>**rue** /ru<sup>w</sup>ε / *v* *n* endap;  
--**le** /ru<sup>w</sup>εlε / *v*  
mengendap

**ruelei** /ru<sup>w</sup>elei/ *v* melahirkan:  
*eimbina eimata ei -- einana*  
*mena* istrinya meninggalkan  
ketika melahirkan anak  
yang pertama;  
--**mosa matapaneka**  
/ru<sup>w</sup>elei mosa:  
matapaneka/ *v* lahir  
mati

**ruleu** /ruleu/ *v* turun: -- *bei ulate*  
turun dari gunung

**runu** /runu/ *v* tembak;  
menembak: -- *halimau*  
menembak harimau  
**maka--** /makarunu/ *n*  
penembak ~ *kwetei koala*  
*ataya meru supui mo sa*  
penembak empat orang  
mahasiswa itu belum  
tertangkap

**rupak** /rupak/ **1** *v* tolak;  
bertolak: *kapal mere e --  
bei pelabuhanane Tanjung  
Priuk kapal pesiar itu  
bertolak dari pelabuhan  
Tanjung Priuk; 2 a*  
dorong;

**--ke** /rupakε/ *v*  
mendorong;  
**maka--** /makarupak/ *n*  
pendorong  
**ruruai** /ruru<sup>w</sup>ai/ *adv* sendiri-  
sendiri

# S

**<sup>1</sup>sa** /sa/ *v* pasang (air)

**<sup>2</sup>sa** /sa/ *v* naik: *auku layang-layangne e -- mo layang-layangku* tidak dapat naik;

--**kele** /sakele/ *v* menaiki, menaikkan; **2** panjat; memanjat: -- *salene* panjat tebing;

--**kele** /sakele/ *v* memanjatkan

**sabalia** /sabalia/ *n* **1** zina;

**maka--** /makasabali<sup>y</sup>a/ *v* berzina: *sia pine ei ~ kena sou bei tunai* siapapun yang berzina mendapat hukuman;

--**ne** /sabali<sup>y</sup>ane/ *n* perzinahan; **2** a selingkuh

**sabaliak** /sabaliak/ *n* langkah

--**ele** /sabaliakele/ *v* melangkah

**sabe** /sabe/ *v* **1** belanja; membelanjakan: *ei --*

*kepene usate utuna lua kena petu esa* dia membelanjakan uangnya dua ratus ribu satu hari; **2** beli: membeli

**maka--** /makasabe/ *n* pembeli; **3** jajan: -- *palang yake* jangan jajan sembarangan

**sablou** /sablou/ *n* keriting

**sabuk** /sabuk/ *v* jangkit; berjangkit: *makarake mere -- hena makete* penyakit itu cepat berjangkit ke desa yang lain; **2** tular;

--**e**/sabuke/ *v* menular: *makarake nobale esuka --* penyakit mudah menular;

--**ele** /sabukele/ *v* menularkan

**sabune** /sabune/ *n* sabun;

**sahui** /sahui/ *v* membelai: *inai ei -- enanaere ului* ibu membelai rambut anaknya

**sai...totonai** /sai...totonai/ *n*  
 agak: *eni luma -- lau --*  
 rumahnya agak jauh

<sup>1</sup>**saisa** /saisa/ *adv* mungkin:  
*saisa mei moree* mungkin  
 ada halangan

<sup>2</sup>**saisa** /saisa/ *n* kejadian

<sup>3</sup>**saisa** /saisa/ *pron* apa: *ale*  
*atanane --?* apa yang  
 engkau tanam?

<sup>1</sup>**saisa mo** /saisa mo/ *v* gagal:  
*musun mere sailetu --*  
 tahun ini panen gagal

<sup>2</sup>**saisa mo** /saisa mo/ *a* abai

**saimo** /saimo/ *a* **1** nihil; **2** *v*  
 tiada: -- *makete etapai mo*  
 tiada seorang pun yang  
 dapat membantunya

<sup>1</sup>**sakesa** /sakesa/ *a* imbang: *ala*  
*mere lara --* beras itu  
 sudah dibagi imbang; **2**  
 sama;  
 -- **mo** /sakesa mo/ *n*  
 beda

<sup>2</sup>**sakesa** /sakesa/ *pron* masing-  
 masing

<sup>3</sup>**sakesa** /sakesa/ *a* biasa

<sup>4</sup>**sakesa** /sakesa/ *adv* bareng-  
 bareng: *ite keu --* kita  
 pergi bareng-bareng;

-- **lomai** /sakesa lomai/ *v*  
 bersama

**sa--** /sasakesa/ *adv* sama-  
 sama;

--**kuale** /sakesa ku<sup>w</sup>ale/ *a*  
 sama sekali;

**saku** /saku/ *n* saku

**sakwen** /sakwen/ *n* iman: *au --*  
*katili* iman saya kuat

**salaku** /salaku/ *v* bersalah

<sup>1</sup>**salek** /salek/ *v* sandar;  
 bersandar;

**maka--** /makasalek/ *n*  
 sandaran

<sup>2</sup>**saleke** /saleke/ *v* rangkul;  
 --**e** /salekele/ *v*  
 merangkul

<sup>3</sup>**saleke** /saleke/ *v* mengabdikan:  
*sisintoini esi -- lo ko negara*  
 setiap warga negara  
 harus mengabdikan kepada  
 negara

**salele** /salele/ *a* rapat

**salen** /salen/ *a* landai  
 --**lein** /salenlein/ *v*  
 melandai  
 --**lei** /salenlei/ *n* lereng  
**ulate --lei** /ulate salenlei/ *n*  
 lereng gunung



- sali** /sali/ *n* dayung  
**maka--** /makasali/ *n*  
 pedayung
- saline (1)** /saline/ *n* 1 lintah; 2  
 lintah darat
- salua** /salu<sup>w</sup>a/ *a* salah
- salune** /salune/ *n* kalong;  
 kelelawar
- samak lomaiyake** /samak  
 lomaiyake/ *v* melainkan
- sana** /sana/ *n* cabang: *ai mere*  
*esi --i boka mo* pohon itu  
 tidak banyak cabangnya  
**eka--** /ekasana/ *v*  
 bercabang: *mei hena mere*  
*esi nikwele --* di desa itu  
 ada pohon nyiur yang  
 bercabang
- sanai** /sanai/ *n* dahan
- sanake** /sanake/ *n* jasa
- sanakwa** /sanakwa/ *v* raba;  
 meraba-raba *matapolale*  
*mere --* orang buta itu  
 meraba-raba
- sanele** /sanele/ *n* jendela
- saniti** /saniti/ *n* papan: *luma*  
*mere ono e dei --* rumah  
 panggung itu lantainya  
 terbuat dari papan
- sanute** /sanute/ *n* badai *sanute*  
*petu meje katili saneke*  
 badai hari ini sangat  
 kencang
- sapa** /sapa/ *v* jemput;  
 berjemput; menjemput:  
*eki -- kwalini me upuini*  
*luma* ia pergi menjemput  
 adiknya di rumah nenek
- sapabu** /sapabu/ *n* sebab
- sape** /sape/ *n* 1 sapi; 2  
 lembu
- sapeta** /sapeta/ *v* tendang;  
 menendang: *tamata nasuti*  
*mere ei -- ai* orang yang  
 sedang mengamuk itu  
 menendang pohon
- sapai** /sapai/ *v* sambut: *ami --*  
*ei luake kena papeta*  
 kehadirannya kami  
 sambut dengan gembira;  
**maka--** /makasapai/ *n*  
 penyambut
- <sup>1</sup>**sapuku** /sapuku/ *n*  
 kelingking
- <sup>2</sup>**sapuku** /sapuku/ *n* cincin
- sari** /sari/ *n* parang;  
 -- **nanuke** /sari nanuke/ *n*  
 pedang: *kena -- tine luwa*

kena pedang bermata  
dua  
**sarnai** /sarnai/ *n* pisau  
**sasa** /sasa/ *n* bisik  
**maka--** /makasasa/ *n*  
pembisik  
**sasala lei** /sasala lei/ *v*  
pingsan: *lene amai mata ei*  
-- ketika mendengar  
kematian orang tuanya,  
ia langsung pingsan  
**sau** /sau/ *n* ipar *Tamrin mere*  
*esi* -- Tamrin adalah ipar  
mereka  
**sawela** /sawela/ *a* pongah  
**sebei** /sebei/ *p* biar  
**sehin** /sehin/ *n* zaman: -- *leli*  
akhir zaman  
**sehmoni** /sehmoni/ *n*  
pandan  
**sei bokalu** /sei bokalu/ *n*  
publik: -- *eselu mise*  
*kaleman meru* publik  
merasa puas melihat  
pertunjukan itu  
**seki** /seki/ *a* kering  
**--le** /sekile/ *v* mengering;  
mengeringkan

**sekwe** /sekwe/ *n* bendung;  
membendung: *ei -- kwele*  
dia membendung air  
**selebuin** /selebu<sup>w</sup>in/ *n*  
tenggorokan: *eini -- kera ei*  
*lelu manae kaberele mo*  
karena tenggorokannya  
sakit, ia tidak dapat  
menelan makanan yang  
keras-keras  
**--i** /selebuini/ *n* jakun  
**selei** /selei/ *a* cerah: *petu meje*  
*lanite* -- hari ini langit  
cerah  
**<sup>1</sup>seli** /seli/ *n* ganti, *v* berganti:  
*ei -- lapune*, dia berganti  
baju; **2** *v* tukar;  
menukar;  
**-- lomai** /seli lomai/ *v*  
tukar-menukar  
**<sup>2</sup>seli** /seli/ *v* bayar;  
membayar: *ei -- ni ambetia*  
dia membayar utangnya  
**-- totonai** /seli totonai/ *v*  
cicil  
**<sup>1</sup>selu** /selu/ *v* periksa;  
**--e** /selu<sup>w</sup>e/ *v*  
memeriksa  
**<sup>2</sup>selu** /selu/ *v* lihat;  
**--e** /selu<sup>w</sup>e/ *v* melihat;

- se--** /seselu/ *v* melihat-  
lihat: *mai ite -- utan loini*  
*endau pasare* mari kita  
melihat sayur-sayuran di  
pasar;  
**maka--** /makaselu/ *n*  
penglihatan
- selulokoi** /selu lokoi/ *v* layat  
--e /selulokoi<sup>y</sup>e/ *v*  
melayat
- selulokole** /selulokole/ *v*  
peduli : *esi -- tamat makete*  
*mo* mereka tidak peduli  
kepada orang lain
- selulolete** /selulolete/ *v*  
tengah; menengadahkan
- selubei** /selubei/ *v* longok;  
melongok: *ei -- jendela*  
*lopai lalane* ia melongok  
ke jalan
- selui** /selu<sup>w</sup>i/ *v* memata-matai:  
*tamata mere -- au* orang itu  
mematai-matai saya
- selulokoi** /seluloko<sup>w</sup>i/ *v*  
jenguk; menjenguk: *amai*  
-- *nanare me luma sakite*  
Bapak itu menjenguk  
anaknya di rumah sakit
- selumo** /selumo/ *a* kabur:  
*matae inae -- matanya*  
telah kabur dimakan  
umur;
- sene** /sene/ *n* saring;  
**maka--** /makasene/ *n*  
saringan; penyaring
- seneke** /seneke/ *adv* terlalu
- sepe** /sepe/ *v* 1 lidas;  
**maka --** /makasepe/ *n*  
pelidas; 2 tindih;  
menindih: *ei -- kertasi*  
*mere kena batu leke balate*  
*erribu yake* ia menindih  
kertas itu degan batu  
supaya tidak  
diterbangkan angin;  
-- **lomai** /sepe lomai/ *v*  
timpa; menimpa: *buku*  
*mere tetu ~ kena muride*  
*luae* buku itu jatuh  
menimpa murid
- sepesi** /sepesi/ *n* bius
- sepo** /sepo/ 1 *p* jika; 2 *p*  
apabila: -- *ale suka, au*  
*loake* apabila Anda  
izinkan, saya akan  
datang; 3 *adv* selagi: --  
*aumei* selagi ada  
kesempatan; 4 *n* andai: --  
*au sekele, au sabe oto*  
seandainya saya kaya,

- saya akan membeli mobil; **5** *adv* barangkali -- *bobanu amamu keu* barangkali besok ayahmu pergi
- seru** /seru/ *n* jangkar: *poi* -- membuang jangkar
- sesek** /sesek/ *v* **1** pencet; --**ele** /sesেকে/ *v* memencet: *ei* -- *bel* ia memencet bel; **2** pijat; memijat;
- maka** -- /makasesek/ *n* pemijat;
- aro** /sesেকা/ *n* pijatan; **3** jepit; --**e** /sesেকে/ *v* menjepit;
- maka** -- /makasesek/ *n* penjepit
- sia** /sia/ *pron* siapa: -- *mere* siapa dia; --**ru** /siaru<sup>2</sup>/ *pron* siapapun
- <sup>1</sup>**siba** /siba/ *v* terus: *Ami* -- *lopai kota mo po sili mina mu endinua* kami tidak terus ke kota tetapi singgah dulu di perkebunan
- <sup>2</sup>**siba** /siba/ *v* lolos: *makakusu bui mere e-- bei bui narapidana itu lolos dari penjara;* --**e** /sibae/ *v* meloloskan
- <sup>3</sup>**siba** /siba/ *v* lulus: *sie telua esi* -- ada tiga orang dinyatakan lulus; --**e** /sibae/ *v* meluluskan
- sibake** /sibake/ *v* beber; membeberkan: *ei* -- *lepate kurule mere* dia membeberkan rahasia itu
- sie** /sie/ *pron* mereka
- sik** /sik/ *n* iris: *ei kene ampate* -- *otoi lua* ia makan mangga dua iris; **2** sayat; --**e** /sike/ *v* menyayat
- sike** /sike/ *v* racik; --**le** /sikele/ *v* meracik;
- siku** /siku/ *n* siku
- sikwa** /sikwa/ *num* sembilan
- silan** /silan/ *n* karat --**e** /silane/ *n* berkarat
- silane** /silane/ *n* **1** petir; **2** kilat
- sili** /sili/ *v* singgah

**silu** /silu/ *n* sendok;  
 --e /silu<sup>w</sup>e/ *v*  
 menyendok

**sina** /sina/ *a* hina  
 --ele /sinaele/ *a*  
 menghina

**siniti** /siniti/ *n* lembar

**<sup>1</sup>sipa** /sipa/ *v* **1** tikam: *lakwai*  
*kena* -- luka kena tikam;  
 --e /sipae/ *v* menikam;  
 -- **lomai** /sipa lomai/ *v*  
 saling menikam;  
 --**sipa** /makasipa/ *n*  
 penikam; **2** bacok;  
 membacok;  
**maka--** /makasipa/ *n*  
 pembacok; **3** tusuk

**siri** /siri/ *v* keluar: *ukei* -- ia  
 baru saja keluar;  
 --e /sirie/ *v*  
 mengeluarkan: *ei sirie*  
*kepene loko anamele* ia  
 sudah mengeluarkan  
 uang untuk pesta itu

**sirik(e)** /sirik/ *v* hilang  
 --ele /sirikele/ *n*  
 menghilang; **2** lenyap;  
 --ele /sirikele/ *v*  
 melenyapkan;

**<sup>1</sup>sisa** /sisa/ *v* **1** anjak; beranjak:  
*ei suka* -- *bei lakaemo* ia  
 tidak mau beranjak dari  
 tempat duduknya; **2**  
 pindah;  
 --e /sisae/ *v* berpindah: *ei*  
*suka* ~ ia akan berpindah;  
**3** geser

**<sup>2</sup>sisa** /sisa/ *n* apit  
**maka--** /makasisa/ *n*  
 pengapit

**<sup>3</sup>sisa** /sisa/ *v* tunda;  
 menunda

**sisate** /sisate/ *a* lumpuh: *eni*  
*lelale* -- *lee keraakeri*  
 kakinya lumpuh setelah  
 sakit;

**sisi** /sisi/ *n* nuri

**sisine** /sisine/ *n* **1** gedung --  
*kola* gedung sekolah; **2**  
 kantor; **3** tempat ibadah;  
**4** gereja: *ete mere* -- *elake* di  
 situ ada gereja yang  
 besar

**sisipa** /sisipa/ *a* **1** linu; **2** nyeri:  
*lelale lakwai eono* --  
 kakinya yang luka  
 menyebabkan rasa nyeri

**skapu** /skapu/ *n* ketam

**<sup>1</sup>soa** /so<sup>w</sup>a/ *n* **1** sampan;

- keni** /soakeni/ *v*  
bersampan: ~ *loko nusa*  
*mere* bersampan ke pulau  
itu; **2** perahu; **3**  
ketinting
- <sup>2</sup>soa** /so<sup>w</sup>a/ *n* kapak: *ei rana* --  
*bei me peti* ia mengambil  
kapak itu dari dalam peti
- soba(e)** /sobae/ *v* siram;  
menyiram  
**--ele** /sobaele/ *v*  
menyiramkan  
**--ulu** /sobaulu/ *n*  
permandian
- <sup>1</sup>soela** /so<sup>w</sup>ela/ *v* membuah  
**maka--** /makaso<sup>w</sup>ela/ *n*  
pembual
- <sup>2</sup>soela** /so<sup>w</sup>ela/ *a* angkuh;  
congkak *tamata mere* --  
*kuate* orang itu sangat  
sombong
- <sup>3</sup>soela** /so<sup>w</sup>ela/ *n* jago  
kandang
- soi** /sowi/ *n* pinang;  
**sokat** /sokat/ *n* celah  
**soklat** /soklat/ *n* kakao  
**sokoti** /sokoti/ *n* penjuru  
**solalu** /solalu/ *n* **1** tentara: --  
*mere paletai ei raka istana*  
tentara itu diperintahkan
- menjaga istana; **2**  
prajurit
- solo** /solo/ *v* gandeng,  
bergandeng: *sia meru keu*  
-- *bala* mereka berjalan  
sambil bergandeng  
tangan
- solu** /solu/ *n* empedu
- sona** /sona/ *n* rawa
- <sup>1</sup>sosa** /sosa/ *v* **1** hapus: --  
*ndopon bei lapune* hapus  
noda dari baju  
**--ele** /sosaele/ *v*  
menghapus *ei ~ biruite*  
*kai tisu* ia menghapus  
mulutnya dengan tisu; **2**  
seka; menyeka
- <sup>2</sup>sosa** /sosa/ *v* **1** lumas;  
**maka--** /makasosa/ *n*  
pelumas; **2** oles: *ei -- lelaije*  
*kena leite* dia oles kakinya  
dengan minyak;  
**--e** /sosae/ *v* mengoles  
**--ekele** /sosaekele/ *v*  
mengoleskan: *loktele mere*  
*ei ~ obate kena makerake eni*  
*oto kerate* dokter itu  
mengoleskan pada  
bagian tubuh pasien  
yang sakit;

**maka** -- /makasosa/ *n*  
 pengoles

**sosae** /sosae/ *v* gosok;  
 menggosok: *tomata hena*  
*mere* -- nilai kena *ume*  
*mahaune* orang di  
 kampung itu menggosok  
 gigi dengan pasir halus

**sosala** /sosala/ *a* sibuk

**sosalae** /sosalae/ *a* gelisah:  
*pososi* -- *ilene lepote mere*  
 semua orang gelisah  
 mendengar kabar itu

**sosale** /sosale/ *n* lantai

**soso** /soso/ *v* isap  
 --**ele** /soso<sup>w</sup>ele/ *v*  
 mengisap

**sosui** /sosu<sup>w</sup>i/ *v* nenen,  
 menetek (pada ibu): *piasa*  
*kwetetone mere e* -- *pela*  
*tulu* kebiasaan bayi itu  
 sehabis nenen terus tidur

**sou** /sou/ *n* hukum  
 --**ele** /souele/ *n*  
 hukuman

**sou ulu** /sou<sup>?</sup>ulu/ *n*  
 kerudung  
 --**e** /sou<sup>?</sup>ulue/ *v*  
 berkerudung

**sue** /su<sup>w</sup>e/ *n* ukur: -- *lapune me*  
*nana kwali* ukur baju di  
 badan sendiri;  
 --**la** /su<sup>w</sup>ela/ *v* mengukur:  
 -- *balulute kena beule*  
 mengukur berat dengan  
 timbangan

**maka--** /makasu<sup>w</sup>e/ *n*  
 pengukur

**suek** /suek/ *n* waris;  
 --**e** /su<sup>w</sup>eke/ *v*  
 mewariskan: *eini kurue* ~  
*ilmu silate etei* guru  
 mewariskan ilmu  
 silatnya kepadanya;  
**maka--** /makasu<sup>w</sup>eke/ *n*  
 pewaris

<sup>1</sup>**sui** /sui/ *v* kejar

<sup>2</sup>**sui** /sui/ *v* usir; mengusir: --  
*kwete naneune mere bei ei*  
*ni luma re* ia sudah  
 mengusir anak-anak  
 nakal itu dari rumahnya

<sup>1</sup>**suka** /suka/ *a* gemar; suka:  
*au* -- *manani* saya suka  
 menyanyi

<sup>2</sup>**suka** /suka/ *adv* ingin: *ei* --  
*kane mantelui* dia ingin  
 makan telur

**suke** /suke/ *p* asal (dgn syarat): *au keu pou -- saya akan pergi asal kamu ikut*

**suku** /suku/ *v* mandi

**sula** /sula/ *n* cat; *v* mengecat: *ama ei -- luma ayah mengecat rumah*

**sulapi(e)** /sulapie/ *v* sebut; menyebut

**sulie** /suli<sup>y</sup>e/ *v* pakai: memakai: *kuete SMP sulie putile malae* Pelajar SLTP seragam putih biru; --**le** /suli<sup>y</sup>ele/ *v* memakai: ~ *lapu kebaya* memakai baju kebaya;

**sulinge** /suliŋe/ *n* seruling

**<sup>1</sup>suni(e)** /suni<sup>y</sup>e/ *v* selam; menyelam;

**maka--** /makasuni/ *n* juru selam

**<sup>2</sup>suni(e)** /suni/ *v* benam; berbenam;

membenamkan *ei -- kwetele mere lo pe kwele lebui* dia membenamkan anak itu ke dalam air

**supe** /supe/ *a* tumpul

**<sup>1</sup>supu** /supu/ *v* temu

**<sup>2</sup>supu** /supu/ *adv* dapat: *sae -- tahane ei keu mo* tidak ada yang dapat menahan kepergiannya

**supue susah** /supue susah/ *a* langka

**supui** /supu<sup>wi</sup>/ *v* pergok; memergoki: *esi -- makandeane iboi jendela* mereka memergoki pencuri yang sedang mencongkel jendela

**supute** /supute/ *n* mepati

**<sup>1</sup>susa** /susa/ *a* kecewa

**<sup>2</sup>susa** /susa/ *n* derita --**e** /susae/ *v* menderit

**susate** /susate/ *n* bencana

**susuike** /susu<sup>wike</sup>/ *v* ulang-ulang; berulang; mengulang: *ale ono -- mu nanene mere moneka*

jangan kau ulang-ulang lagi kesalahan seperti itu

**susupa** /susupa/ *n* pagi: *ei betukena olase lima -- ia bangun pukul 05.00 pagi*



# T

- tabalakwe** /tabalakwe<sup>2</sup>/ *n*  
pelangi
- tabule** /tabule/ *n* penis  
--**kelin** /tabukelin/ *n*  
mani
- <sup>1</sup>**taia** /tai<sup>y</sup>a/ **1** *n* bahaya;  
--**e** /tai<sup>y</sup>ae/ *v*  
membahayakan: *tusa*  
*ulate mere ei ono ~ otoi*  
*mere* letusan gunung itu  
membahayakan daerah  
itu; **2** *v* celaka;  
--**e** /tai<sup>y</sup>ae/ *v* *ei ono ~ eni*  
*ebe* dia mencelakai  
temannya
- <sup>2</sup>**taia 1** /tai<sup>y</sup>a/ *a* aib *mere* --  
*pusu mo* itu aib yang  
tidak terhapuskan
- taimuri** /taimuri/ *n* azimat
- tain** /tain/ *n* nanah; *v*  
bernanah: *lakuain esi* --  
*peneka* lukanya sudah  
bernanah
- taini** /taini/ *n* ampas *ina i*  
*poye kopi taini* ibu  
membuang ampas kopi
- takala** /takala/ *n* rayap;
- takoie** /tako<sup>wi</sup>y<sup>e</sup>/ *v*  
gantung
- takunu** /takunu/ *n* **1** nyawa:  
*lalakwe tetu*, -- *lolo* darah  
tertumpah, nyawa  
melayang; **2** arwah
- takwali** /takwali/ *a* lama; *v*  
memperlama  
**ta--** /tatakwali/ *adv* lama-  
lama; lama-kelamaan: --  
*ale supu juara esa* lama-  
lama kau bisa juara 1;  
-- **yake** /takwali yake/ *a*  
berlama-lama
- takwame** /takwame/ *n*  
rumput;
- <sup>1</sup>**tala** /tala/ *n* guntur  
*mempetuke* -- *ela* kuate  
semalam guntur sangat  
besar
- <sup>2</sup>**tala** /tala/ *n* pondok: *me*  
*aikaweileni esi eleke* -- *ilaro*  
ditepi hutan yang  
hendak di buka itu

didirikan beberapa buah pondok	jangan dengar mulut orang
<sup>1</sup> <b>talai</b> /talai/ <i>n</i> tengah	-- <b>kasō</b> /tamata kaso/ <i>n</i> pengacau
<b>kapeta</b> -- /kapeta talai/ <i>n</i> tengah malam	-- <b>aielawei</b> /tamata ai <sup>y</sup> elawei/ <i>a</i> primitif
<b>peta</b> -- /peta talai/ <i>n</i> tengah hari	-- <b>lakai</b> /tamata lakai/ <i>n</i> boneka
<sup>2</sup> <b>talai</b> /talai/ <i>n</i> antara <i>ai mere ekele kena ami lua ki luma talai</i> pohon itu terletak di antara rumah kami berdua	-- <b>loake</b> /tamata lo <sup>w</sup> ake/ <i>n</i> jamu
<b>taleala</b> /taleala/ <i>n</i> ngengat	-- <b>rokone</b> /tamata rokone/ <i>n</i> cebol
<b>talela</b> /talela/ <i>n</i> jarak	-- <b>beluku</b> /tamata beluku/ <i>n</i> orang muda
-- <b>lauke</b> /talela lauke/ <i>n</i> jarak jauh	-- <b>boka</b> /tamata boka/ <i>n</i> orang banyak
-- <b>teane</b> /talela teane/ <i>n</i> jarak dekat	-- <b>elake</b> /tamata elake/ <i>n</i> atasan
<b>taliki</b> /taliki/ <i>n</i> kuku	-- <b>esa</b> /tamata esa/ <i>n</i> seorang
<b>talina</b> /talina/ <i>n</i> telinga	-- <b>esane</b> /tamata esane/ <i>n</i> perorangan
<b>talina</b> lei /talinalei/ <i>n</i> giwang	-- <b>hena</b> /tamata hena/ <i>n</i> orang kampung
-- <i>mere beline ela</i> giwang itu sangat mahal	-- <b>ipele</b> /tamata ipele/ <i>n</i> orang kaya
<b>talue</b> /talue <sup>w</sup> e/ <i>n</i> janji	-- <b>lakane</b> /tamata lakane/ <i>n</i> orang asing
<b>taluku</b> /taluku/ <i>n</i> tunggu; <i>v</i> menunggu	-- <b>piasa</b> /tamata piasa/ <i>n</i> orang awam
<b>tamata</b> /tamata/ <i>n</i> insan; manusia; orang: <i>lene lepate</i> -- <i>makete mo ruai</i>	

- **inai** /tamata inai/ *n*  
jagoan
- tamoli** /tamoli/ *n* kenduri
- 1tamu** /tamu/ *n* **1** urat; **2** nadi:  
*loktele kerike makerake eni -*  
*- leke eirekwa be efiki pi*  
*moneka* dokter  
memegang nadi si sakit  
untuk mengetahui  
apakah masih berdenyut  
atau tidak
- tamu** /tamu/ *n* sanggul;  
--**e** /tamu<sup>w</sup>e/ *v*  
menyanggul;  
-- **ekele** /tamu<sup>w</sup>ekele/ *v*  
menyanggulkan
- tamuli** /tamuli/ *n* besan
- tanaka** /tanaka/ *v* menyanyi:  
*esi kerike po esi -- mereka*  
bekerja sambil  
menyanyi;  
**maka--** /makatanaka/ *n*  
penyanyi
- tanei** /tanei/ *n* **1** alat: -- *ndinu*  
alat pertanian; **2** bahan:  
*memeku elupuke -- kenai*  
*eleke luma* pamanku  
sedang mengumpulkan  
bahan untuk
- membangun rumah; **3**  
benda; **4** barang
- a** /tanei<sup>y</sup>a/ *n*  
perangkat; perkakas;  
fasilitas; perabot;  
--**luma lalai** /tane<sup>y</sup>a luma  
lalai/ *n* perabot rumah  
tangga;
- tanei piala** / tanei piala/ *n*  
ternak;
- tanelabuin** /tanelabu<sup>w</sup>in/ *n*  
panci
- tanoile** /tano<sup>w</sup>ile/ *n* cerek
- tanoule** /tanoule/ *n* iklim --  
*eono tapele ngkopa* iklim  
sangat mempengaruhi  
kesuburan tanah
- tantia nurui** /tanti<sup>y</sup>a nuru<sup>w</sup>i/  
*n* selendang
- tanueke** /tanu<sup>w</sup>eke/ *n* ijazah  
*au kuanare supu -- peneka*  
anak saya sudah dapat  
ijazah
- tanuene ului** /tanu<sup>w</sup>ene ului/ *n*  
kursi
- 1tapa** /tapa/ *v* **1** tolong;  
--**e** /tapae/ *v* menolong:  
*au nikwa tama be ei ~ au*  
saya mencari orang yang  
sudi melawan saya;

- **lomai** /tapa lomai/ *v*  
tolong menolong
- maka--** /makatapa/ *n*  
penolong; 2 bantu: --  
*tamata malerene* bantulah  
orang miskin
- maka--** /makatapa/ *n*  
pembantu
- <sup>2</sup>**tapa** /tapa/ *adv* makin;  
semakin: *kapal ndibute*  
*eribu -- nanu* pesawat itu  
terbang semakin tinggi
- <sup>3</sup>**tapa(e)** /tapaē/ *v* tunjang;  
menunjang: *ole maka --*  
*mere kurule* bambu yang  
menunjang pagar itu  
sangat kokoh
- tapai** /tapai/ *a* manja: *kwete*  
*muli, esi --* karena anak  
bungsu, ia sangat manja;  
--**e** /tapaie/ *v*  
memanjakan
- tapeka parele** /tapeka parele/  
*n* padas
- tapoana** /tapo<sup>w</sup>ana/ *n* lalang;  
alang-alang
- tapuan** /tapua<sup>w</sup>n/ *n* semak;  
--**e** /tapu<sup>w</sup>ane/ *n* semak-  
semak
- **butui** /tapuan butu<sup>w</sup>i/ *n*  
semak belukar;
- tapun buai** /tapun bu<sup>w</sup>ai/ *n*  
tongkat
- tase** /tase/ *n* asrama: *au*  
*kwebe mere ei ruwe mei --*  
teman saya tinggal di  
asrama
- tasele** /tasele/ *v* sisip;
- tasi** /tasi/ *v* maki: *ale -- ile*  
*mere yake* jangan engkau  
maki orang itu;  
--**e** /tasi<sup>y</sup>e/ *v* memaki:  
*kwetele tone mere ei ~ sie*  
*luma leine* anak kecil itu  
sudah berani memaki  
tetangganya; mencaci  
maki: *makwai mere ei ~ eni*  
*bina* laki-laki itu mencaci  
maki istrinya
- ta--** /tatasi<sup>y</sup>e/ *v* memaki-  
maki
- tasie** /tasie/ *n* garam *entele*  
*tola --* jika mau enak, beri  
garam
- <sup>1</sup>**tatik** /tatik/ *n* kelak;  
kemudian hari; nanti: --  
*e pine ite lepa lokoe* hal itu  
akan kita bicarakan nanti
- <sup>2</sup>**tatik** /tatik/ *v* 1 nanti;

- e /tatike/ *v* menanti: *esi*  
~ *endau meile leini*  
mereka menanti di  
pantai;
- ta--** /tatatike/ *v* menanti-  
nanti: *bei memine ami ~ ale*  
*lumei* dari tadi kami  
menanti-nanti  
kedatanganmu; **2** *v*  
tunggu;
- e /tatike/ *v* menunggu:  
*ei ~ ina je leu* dia  
menunggu ibunya  
pulang
- tatik matale** /tatik matale/ *a*  
sekarat
- <sup>1</sup>tayae** /taya<sup>2</sup>e/ *n* frustrasi:  
*masike ei siwa mo po -- ma*  
walaupun gagal dia  
tidak frustrasi
- <sup>2</sup>tayae** /taya<sup>2</sup>e/ *n* petaka
- teai** /te<sup>y</sup>ai/ *v* jelang;  
menjelang: -- *natale*  
*amileu mehena* menjelang  
natal kita pulang ke  
kampung
- teha** /teha/ *v* jitik;  
--e /tehae/ *v* menjitak
- tehek** /tehek/ **1** *n* tes; *v*  
mengetes
- e /teheke/ *v* mengetes; **2**  
*v* coba;
- e /teheke/ *v* mencoba: *ei*  
~ *ni bola beluke* dia  
mencoba senjata yang  
baru; **3** jajal;
- e /teheke/ *v* menjajal: *esi*  
~ *maka'ana* mereka  
kepandaianannya bermain  
panah
- telbaba** /telbaba/ *a* dobel
- telemina** /telemina/ *n* **1** kaca;  
*v* berkaca: *jendela mere -*  
*sae mo* jendelanya tidak  
berkaca;
- telmina** /telmina/ *v*  
mengaca; **telmina**  
/telmina/ **2** *n* cermin;
- telmina** /telmina/ *v*  
becermin *ei selui kena ~*  
dia becermin
- telu** /telu/ *num* tiga  
--a /telu<sup>w</sup>a/ *num* bertiga:  
*ami ~ supu koti bei kapala*  
*kola* kita bertiga  
dipanggil kepala  
sekolah;
- lalan matai** -- /lalan matai  
telu/ *num* pertigaan;

**petu--** /petu telu/ *num*  
tiga hari;

**tema** /tema/ *n* pisang: --  
*ambon* pisang *ambon*;

--**ru** /temaru/ *n* pisang-  
pisang

**tenin tubui** /tenin tubu<sup>w</sup>i/ *n*  
rebung

<sup>1</sup>**teta** /teta/ *v* **1** hantam; **2** *v*  
pukul: *tetani* kena pukul;

--**i** /tetai/ *v* memukul;

-- **lomai** /teta lomai/ *v*  
pukul-memukul

<sup>2</sup>**teta** /teta/ *v* belah;  
membelah (batang):  
*amaku ei -- ai* ayahku  
membelah kayu

<sup>3</sup>**teta** /teta/ *v* tetas; menetas:  
*pelalo kele patu butu lua*  
*mantelui meree teta*  
sesuadah dua puluh hari  
dierami tetas lah telur  
itu;

-- **ekule** /teta ekule/ *v*  
menetaskan

**maka--** /makateta/ *n*  
penetas: *manu inai ~ mere*  
*ekkaka kotie ei si anai bi ei*  
*naya siri bei posono* ayam  
penetas itu berkotek-

kotek memanggil anak-  
anaknya yang berlari  
keluar kandang

**tetak** /tetak/ *v* cuci;

--**e** /tetake/ *v* mencuci: *au*  
*~ kwaliku si lapune* saya  
mencucikan baju adik-  
adikku

**maka--** /makatetak/ *n*  
pencuci

**tetapalan** /tetapalan/ *v*  
labrak

--**e** /tetapalane/ *v*  
melabrak

<sup>1</sup>**tete** /tete/ *v* potong: -- *makane*  
*makabunu mere* potong  
saja leher pembunuh itu

--**le** /tetele/ *v* memotong:  
*ei ~ mekute mere kai katoli*  
*ia* memotong tali itu  
dengan gunting;

**maka --** /makatete/ *n*  
pemotong; **2** penggal;

--**le** /tetele/ *v*  
memenggal;

**maka--** /makatete/ *n*  
pemenggal

<sup>2</sup>**tete(le)** /tete/ *v* cacah;  
mencacah; *ei -- utane leke*  
*ei ono perkedel* dia

mencacah daging untuk  
membuat perkedel

**tetu** /tetu/ *v* jumpa  
 --e /tetue/ *v* berjumpa  
 -- **lomai** /tetu lomai/ *v*  
 bertemu: *beluk meje au --  
 endi lalane baru-baru ini  
 saya bertemu di jalan*

**tetul** /tetul/ *n* 1 keranjang;  
 -- **manue** /tetul manue/ *n*  
 keranjang ayam; 2 bakul:  
 -- *mere ela bakul itu besar*

<sup>1</sup>**tia** /ti<sup>y</sup>a/ *a* dekat

<sup>2</sup>**tia** /ti<sup>y</sup>a/ *a* dendam  
**maka--** /makati<sup>y</sup>a/ *n*  
 pendendam

<sup>3</sup>**tia** /ti<sup>y</sup>a/ *a* dongkol  
**maka--** /ti<sup>y</sup>a/ *a*  
 pendongkol

**tiabuini** /ti<sup>y</sup>abuini/ *n* 1  
 lambung; 2 perut

**tiae** /ti<sup>y</sup>ae/ *n* kelakuan

**tiai** /ti<sup>y</sup>ai/ *n* fitnah: -- *mere  
 nane mise mo* fitnah  
 adalah perbuatan yang  
 tidak terpuji

**tiake** /ti<sup>y</sup>ake/ *a* benci;  
 membenci: *au -- ale* saya  
 membenci kamu

**tiasene** /ti<sup>y</sup>asene/ *a* lapar

--te /ti<sup>y</sup>asenete/ *n*  
 kelaparan

**tibu** /tibu/ *n* danau

**tibu ela** /tibu ela/ *a* buncit

**tibubu** /tibubu/ *n* lutut  
 --e /tibubu<sup>w</sup>e/ *v* berlutut

**tibui** /tibu<sup>w</sup>i/ *n* perut

**tibulu** /tibulu/ *n* capung

**tie** /ti<sup>y</sup>e/ *a* 1 lepas: *tiseine --  
 boka peneka* giginya  
 sudah banyak yang  
 lepas;  
 --le /ti<sup>y</sup>ele/ *v* melepas;  
 melepasi; melepaskan;  
**lale--** /laleti<sup>y</sup>a/ *v* melepas  
 dendam;  
 -- **lomai** /ti<sup>y</sup>e lomai/ *v*  
 cerai; 2 bebas *naneun  
 mere tie peneka* penjahat  
 itu sudah bebas

**tiele** /ti<sup>y</sup>ele/ *v* lego; melego

**tilale** /tilale/ *n* vagina

**tilatine** /tilatine/ *n* 1 cacing: --  
*mere ei ruwe pe tapele*  
 cacing itu tinggal di  
 dalam tanah; 2 cacingan:  
*kwetele mere -- anak itu  
 cacingan*

<sup>1</sup>**tiluk** /tiluk/ *n* izin: *ei -- bei  
 inai peneka* ia telah

- mendapat izin dari ibunya  
**--le** /tilukle/ *v* mengizinkan
- <sup>2</sup>**tiluk** /tiluk/ *v* tunjuk; menunjuk: -- *ku* menunjuk diri;  
**maka--** /makatiluk/ *n* penunjuk
- <sup>1</sup>**timule** /timule/ *n* timur: *leimete ebola bei timule* matahari terbit di sebelah timur
- <sup>2</sup>**timule** /timule/ *n* angin kencang
- <sup>1</sup>**tinai** /tinai/ *n* **1** fakta: *mere -- eono sala* fakta itu membuktikan dia salah; **2** bukti
- <sup>2</sup>**tinai** /tinai/ *n* isi: -- *luma mere penu* isi rumah itu penuh
- <sup>3</sup>**tinai** /tinai/ *a* **1** benar; betul; **2** absah; sah: *sulate mere tinai* surat keterangan itu absah
- tise(le)** /tisele/ *v* bocor: *auku luma re --* rumahku bocor
- titak** /titak/ *v* injak
- ele** /titakele/ *v* menginjak *tamata mere titakele* lelaki orang itu menginjak kakiku
- titan** /titan/ *n* jembatan
- titinai** /titinai/ **1** *a* fanatik: *ami ono loko akama kristene --* kami sangat fanatik dengan agama kristen; **2** *v* mati-matian
- tobil(e)** /tobile/ *a* **1** botak; **2** gundul: *uluje kokokie eti --* rambutnya dicukur sampai gundul
- toe** /to<sup>w</sup>e/ *n* ludah  
**--ke** /to<sup>w</sup>eke/ *v* berludah: *birui --* kuate mulutnya selalu berludah;  
**--kele** /to<sup>w</sup>ekele/ *v* meludah  
**--ke soi** /to<sup>w</sup>eke soi/ *n* ludah sirih
- toentoli** /to<sup>w</sup>entoli/ *v* terus terang: *lepa mere to -- e asomi* akan mengatakan terus terang, dia malu
- tokai** /tokai/ *a* buntung
- <sup>1</sup>**tola** /tola/ *n* jangka; ukuran waktu tertentu



- **petu rokone** /tola petu rokone/ *n* dalam jangka pendek
- **petulau** /tola petulau/ *n* dalam jangka waktu yang lama
- <sup>2</sup>**tola** /tola/ *n* letak  
--e /tolae/ *v* meletakkan
- <sup>3</sup>**tola** /tola/ *v* menabung: *ite -- kepene totonai ete sabe luma* kita menabung sedikit-sedikit untuk membeli rumah
- <sup>4</sup>**tola(e)** /tolae/ *v* titip, menitip: *au -- mere endi ein luma* saya menitip barang itu di rumahnya
- toli** /toli/ *a* lantang  
--e /toli<sup>y</sup>e/ *v* melantangkan
- tolik** /tolik/ *v* incar  
--e /tolike/ *v* mengincar  
*au -- lokoe manue* saya mengincar burung
- tolik** /tolik/ *v* bidik; membidik
- tolole anai** /tololo anae/ *n* lidi
- tolune** /tolune/ *n* terung
- ton** /tɔn/ *a* sedikit;
- <sup>1</sup>**tona** /tona/ *n* kubang
- <sup>2</sup>**tona** /tona/ *n* lumpur  
--e /tonae/ *v* berlumpur
- <sup>3</sup>**tona** /tona/ *a* becek *sepo unane, lalane loko eni luma*  
-- kalau hujan, jalanan ke rumahnya becek
- tone** /tone/ *a* kecil; *n* kekecilan: *lapune mere -- ete au* baju itu kekecilan buat saya;  
--**anai** /tonanai/ *a* kecil-kecil
- tonek** /tonek/ **1** *a* jahil;  
--e /toneke/ *v* menjahili;  
**maka--** /makatonek/ *n* penjahil, pengganggu; **2** ganggu; mengganggu ~ *au yake* jangan ganggu saya
- tonu** /tonu/ *n* jelaga
- toone** /to:ne/ *a* mungil: *luma mere toone* rumahnya sangat mungil
- topate** /topate/ *n* kutuk;  
--**i** /topatei/ *v* mengutuk; mengutuki; **2** laknat;

- i /topatei/ *v* melaknat, melaknati
- topi metene** /topi metene/ *n* kopiah
- tosal** /tosal/ *n* lumut
- e /tosale/ *v* berlumut: *lesete mere ekena ~ dinding itu mulai berlumut;*
- a /tosala/ *v* berlumutan *ai tuan mere ~ pohon tua itu berlumutan*
- <sup>1</sup>**tosek** /tɔsek/ *v* pijit; memijit
- <sup>2</sup>**tosek** /tɔsek/ *v* cekik;
- e /tɔseke/ *v* mencekik: *ei lesi -- eini musu mokane dia berhasil mencekik leher musuhnya*
- <sup>1</sup>**toto; totonai** /totonai/ *n* sebentar: *toto ei luake sebentar dia datang; -- au mata pola neina tunggulah sebentar, saya mau sembahyang dulu*
- <sup>2</sup>**toto** /toto/ *adv* sedikit-sedikit
- <sup>3</sup>**toto** /toto/ *a* hemat: *amai -- po sekele ayahnya hemat padahal kaya*
- totolae** /totolae/ *n* kokok; *v* berkokok: *manu mere -- ayam itu sedang berkokok*
- totole** /totole/ *n* sapu: -- *nakwa sapu ijuk*
- totonae** /totonae/ *adv* hampir -- *palutu mere eseu neka kapal itu hampir tenggelam*
- tua** /tu<sup>w</sup>a/ *a* tua
- tua alakwe** /tu<sup>w</sup>a alakwe/ *n* arak
- tuae** /tu<sup>w</sup>ae/ *n* tuak;
- **katiline** /tu<sup>w</sup>a katiline/ *n* minuman keras;
- **manis** /tu<sup>w</sup>a manis/ *n* tuak manis; **2** lahang; **3** nira
- tuate** /tu<sup>w</sup>ate/ *n* ketupat
- tuheune** /tuheune/ *a* pincang: *kwetel mere el kuwe -- le ei koli anak itu berjalan pincang karena terjatuh*
- tukun** /tukun/ *v* hamil: *bina mere -- kai mosa gadis itu hamil sebelum menikah*
- ele** /tukunele/ *v* menghamili *ei ono ~ bina*

- mere* dia yang  
menghamili gadis itu  
-- **laki** /tukun laki/ *n*  
rahim
- tula** /tula/ *n* jantan: *manu* --  
ayam jantan;
- <sup>1</sup>**tulei** /tulei/ *a* bising
- <sup>2</sup>**tulei** /tulei/ *n* bunyi
- tulene** /tulɛnɛ/ *n* durian
- tulis** /tulis/ *v* catat
- tulu rekwa maneka** /tulu  
rekwa maneka/ *v* lelap
- <sup>1</sup>**tuluti** /tuluti/ *n* **1** lem; **2**  
getah: *ai mere* -- *boka*  
pohon itu banyak getah
- <sup>2</sup>**tuluti** /tuluti/ *v* pelet;
- tumakwe** /tumakwe/ *n* kutu  
busuk
- tumute** /tumute/ *n* adik  
kandung
- tunai** /tunai/ *n* Tuhan: *tamata*  
*ei sopo* -- manusia  
menyembah Tuhan
- tunei** /tunei/ *n* tumit
- tusa** /tusa/ *v* **1** ledak;  
--**e** /tusae/ *v* meledak;  
meledakkan:  
--**lu** /tusalu/ *n* ledakkan
- maka--** /makatusa/ *n*  
peledak; **2** letus  
--**e** /tusae/ *v* meletus; *n*  
letusan
- <sup>1</sup>**tutu** /tutu/ *n* laga;  
-- **lomai** /tutu lomai/ *v*  
berlaga; **2** *v* adu;  
mengadu: *sie ono manue* ~  
mereka mengadu ayam;  
**3** bentur;  
membenturkan;  
-- **lomai** /tutu lomai/ *v*  
berbenturan
- <sup>2</sup>**tutu(e)** /tutu<sup>w</sup>e/ *v* tempa;  
menempa
- <sup>3</sup>**tutu** /tutu/ *v* mematak: *manu*  
*mere ei* -- ayam itu  
mematak
- <sup>4</sup>**tutu** /tutu/ *v* tumbuk;  
menumbuk: *ile* -- *ala kena*  
*makatutu* dia menumbuk  
padi dengan alu  
**maka--** /makatutu/ *n* alu;  
penumbuk;  
**maka-- misa** /makatutu  
misa/ *n* cobek

# U

**ualale** /u<sup>w</sup>alale/ *n* paras: -- *e je emsemo upe ei belu*

parasnya tidak secantik  
dulu semasa ia masih  
muda

-- **makweu** /u<sup>w</sup>alale  
makweu/ *a* bermuka  
masam

**ubela** /ubela/ *n* jempol

**ue** /ue/ *v* tiup

-- **le** /u<sup>w</sup>ele/ *v* meniup

**ulalibute** /ulalibute/ *n*

gerimis: *kwetele mere kalema kena* -- anak itu  
bermain di tengah hujan  
gerimis

**ulan** /ulan/ *n* hujan: *sepo* --, *au luak mo* jika hujan, saya  
tidak datang

**ulang** /ulang/ *v* ulang

**ulat alui** /ulat<sup>?</sup>alui/ *n* teluk

**ulate** /ulate/ *n* **1** gunung: --  
*mere nanu* gunung itu  
sangat tinggi; **2** bukit

**ule** /ule/ *n* **1** ulat; **2**  
belatung

**<sup>1</sup>ulie** /uli<sup>y</sup>e/ *n* pelintir

**<sup>2</sup>ulie** /uli<sup>y</sup>e/ *v* ajak;

mengajak: *ina i* -- *au keu me pasare* ibu mengajak  
saya pergi ke pasar

**ulite** /ulite/ *n* kedondong

**ulu** /ulu/ *n* panen: -- *ala musuna butu sikuwa lesini sikuwa erulu* panen padi  
tahun 1999 menurun;

--**e** /ulu<sup>w</sup>e/ *v* memanen

**ulubua** /alubua/ *n* kepala

-- **ela** /ulubua ela/ *a* keras  
kepala

**ulubuei** /ulu bu<sup>w</sup>ei/ *n* ubun-  
ubun:

**ulu minali** /ulu minali/ *n*  
otak

**ulu minati** /ulu minati/ *n*  
tengkorak

**ulu puti** /ulu puti/ *n* uban; *v*  
beruban: -- *peneka*  
rambutnya telah  
beruban

**ului** /ului/ *n* hulu *ului kwele*  
hulu sungai

**uluiela** /uluiela/ *v* eyel: *ei* --  
*sepo lepaitai* ia memang  
suka eyel kalau  
dinasihati

**umauk** /umauk/ *a* rayu;  
--**e** /umauke/ *v* merayu

**ume** /ume/ *n* pasir: *amai rana* -  
- ayah mengambil pasir

**umek** /umek/ *v* tuduh;  
menuduh: *ei* -- *au kerik*  
*sakesa kai nauna* ia  
menuduh saya  
bersekongkol dengan  
penjahat

**unine** /unine/ *n* kunyit

**untune** /untune/ *a* mujur

<sup>1</sup>**upu** /upu/ *n* nenek: *mere* --*ku*  
itu nenek saya; **2** aki;  
kakek: --*ku ei ntua peneka*  
kakekku sudah tua;  
-- **ina** /upu ina/ *n* nenek  
-- **ama** /upu ama/ *n* opa;  
kakek  
-- **bina** /upu bina/ *n*  
nenek  
-- **makwai** /upu makwai/  
*n* kakek  
-- **osi** /upu osi/ *n* nenek  
moyang

<sup>2</sup>**upu** /upu/ *n* cucu

<sup>1</sup>**upui** /upu<sup>w</sup>i/ *n* ketua  
--**e** /up<sup>w</sup>ui<sup>y</sup>e/ *v*  
mengetuai

<sup>2</sup>**upui** /upu<sup>w</sup>i/ **1** *a* murni; **2** *n*  
asli

**usai** /usai/ *n* kulit  
--**li** /usaili/ *v* menguliti

<sup>1</sup>**usei** /usei/ *n* pusar

<sup>2</sup>**usie** /usie/ *n* bisul

**utan loin** /utan loin/ *n* sayur;  
sayuran

**utan(e)** /utane/ *n* daging: *inai*  
*sabe* -- *sape me pasale* ibu  
membeli daging sapi di  
pasar  
-- **kale** /utane kale/ *n*  
daging asin  
-- **matane** /utane matane/  
*n* daging segar  
-- **tututu** /utane tututu/ *n*  
daging giling

**utanbanai** /utanbanai/ *n*  
jamur  
-- **seku** /utanbanai seku/ *n*  
jamur brama  
-- **talina** /utanbanai talina/  
*n* jamur kuping

**utu** /utu/ *n* kutu

**utuke** /utuke/ *n* gabah: *manu*  
*mere ala kena kilate kai* --  
merpati itu diberi makan  
jagung dicampur gabah

**utun** /utun/ *n* ratus;  
-- **esa** /utun<sup>ʔ</sup>esa/ *num*  
seratus

--**e** /utune/ *num*  
ratusan;

--**tune** /ututune/ *num*  
beratus-ratus;

**ututu** /ututu/ *a* bodoh: *kwetele*  
*mere* -- anak itu bodoh

# W

**waebe** /waebe/ *n* pacar

**wai** /wai/ *n* muka: *ei kua* -- ia  
membasuh mukanya;

--e /wai<sup>y</sup>e/ *v* bermuka

**wale** /wale/ *a* jahil

--**lomae** /walelomae/ *v*

ganggu, mengganggu:

*kwete beluka mere esi* --

*bina esilia* pemuda itu

suka mengganggu gadis

yang lewat

**wambelu** /wambelu/ *n* lepra

**wambutai** /wambutai/ *n* pitak:

-- *me ulubuai re* ada pitak  
di kepalanya

**wamutale** /wamutale/ *n*  
pucuk

**waputi** /waputi/ *a* pucat; *v*  
memucat

**welei** /welei/ *v* lahir: --  
*mebunta musun memane*  
ia lahir di Bunta tahun  
lalu

# Y

<sup>1</sup>**yake** /yake/ *p* kalau-kalau

<sup>2</sup>**yake** /yake/ *adv* jangan: *mai, asomi* -- mari, jangan malu-malu

<sup>1</sup>**yele** /yele/ *p* ya

<sup>2</sup>**yele** /yele/ *a* bisa; mampu

<sup>3</sup>**yele** /yele/ *v* kabul;

mengabulkan; terkabul:  
*ale katiele* --

permintaanmu terkabul

<sup>4</sup>**yele** /yele/ *a* laik

<sup>5</sup>**yele** /yele/ **1** *n* pakat;

sepakat; **2** *adv* mau